中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類第一三八五四號（外埠郵費另加）

中共報紙與紅衛兵傳單
指名攻擊劉少奇
國際聞名數學家華羅庚亦遭受清算

【莫斯科廿三日路透社電】據塔斯社今天由北平報道說：中共「國家元首」劉少奇，經已在中共報紙和紅衛兵所印發的傳單中受到攻擊。塔斯社說：中共報紙，各個神秘的「紅衛兵」，曾強調說明文化革命的主要目標，是針對「走資本主義道路的」一小撮當權派，但「紅衛兵」的傳單和中共報紙，顯示「黨和國家人物的廣泛圈子，包括共黨和國家高級領袖們」，都要受到批評。塔斯社並說：「特別是劉少奇等人的名字，在此方面被提及出來。」

【伯爾尼廿四日美聯社電】據「南斯拉夫通訊社」從北平發出的消息說：舉世聞名的中國數學家，前中共「科學院數學研究所所長」華羅庚，於星期六日成爲「紅衛兵」的抨擊目標。該社說：「紅衛兵」指摘華羅庚於在第二次世界大戰之前「與蔣介石合作」。「科學院數學研究所」的「紅衛兵」在北平市最繁忙的街道王府井所標貼的其中一張大字報中，對「有一部份人」與華羅庚在中共半兩原子彈工作上有功過頌評價，加以抨擊。大字報又說，把華羅庚稱爲有功的人是不公平的。「南斯拉夫通訊社」說：根據這些大字報的內容，這位五十六歲的科學家又因爲「瘋狂地攻擊」社會主義和蘇首中共現時的困難是由一九五八年的大躍進」所造成的而遭受抨擊。此外，華羅庚又被指摘一方面褒揚前蘇俄總理克魯扱夫和蘇俄的科學制度，而另一方面則抨擊中共的政策。華羅庚年方二十四歲便成爲著名的數學家。當時他曾在蘇俄、美國、英國和日本帝國的雜誌，發表關於數學的文章。

【台北二十四日中央社專電】據中共新聞廣播，「河南省副省長」彭笑千，因攻擊黨和毛澤東的一切措施，「是禍國殃民」，于本月廿日被中共整肅。彭笑千是江蘇崩縣人，現年七十歲，參加共黨已有二十餘年，曾任僞「河南省農林廳廳長」。

【倫敦廿三日中央社專電】英國共黨問題專家左隆說，中國大陸上當前的危機公開爆發前不久，修正派的反對勢力差一點奪取了領導權。廿三日在「衛報」列出的專欄中，左隆明白表示他的消息是來自蘇俄共產集團。左隆說，根據該共產集團所作的分析，反對勢力已打入了最高的領導階層，控制了大部份的陸軍與黨的新聞組織。因此，所採取的反行動必須繞過既有的指揮系統。北平政權首先透過所謂「文化革命」所諸大衆，迨此舉失敗時，便成立了「紅衛兵」，攻擊各省的黨部。左隆說，分析指出，此危機已醞釀了若干年，但直至近來因爲北平出國際上遭受挫折，以及越南戰事漸增的危險，才爆發了出來。關于毛酋與他的伙伴爲何不舉行黨大會及中央委員會會議以驅逐他們的敵人？左隆說，這是因爲毛酋與他的夥伴自己，恐怕有成爲少數派的危險，因此必須憑藉政治鬥爭的暴力手段，將他們的意志加于「黨」。在此同時，「每日電訊報」的共黨問題專家斯坦報告說：東京日本外務省說，毛酋似已喪失了對中國大陸的絕對控制。外務省說，毛酋必須憑藉「紅衛兵」，因爲他不能夠通過「黨」組織來採取行動。

」同時進行的。該報又指摘「紅衛兵」的「盯盤行爲」，顯明的矛盾，機會主義和天眞幼稚。該報又引述它所謂中共報章所列載的「成僞和悲哀的標題」。這些標題是：「阿富汗人民無限地愛護毛主席」，「一個緬甸朋友尊崇毛主席」，和「阿爾及利亞人民歡迎毛主席的著作」。

紅衛兵施行軍訓
作中共預備砲灰
恐爲外國來賓獲見其暴行
北平令紅小鬼採緩和行動

【北平廿三日路透社電】「新華社」今天說：此間的「紅衛兵」則在接受軍事訓練，以能演軍隊後備隊的角色。該社說：這些「紅衛兵」每天在就毛澤東的著作和「文化革命」從事研究，並以「人民解放軍」爲榜樣，從事操練，勤習刺刀劈刺和拋擲手榴彈。該社說：在各火車站，「紅衛兵」則從事清理工作，以供來參予的旅客，並且在晚間護送旅客。旅客們問他們的姓名時，他們答覆道：「我的名字是「紅衛兵」戰士。」

【東京廿四日合衆國際社電】據「新華社」說：北平的「紅衛兵」現已漸受控制。東京今日所收聽到的該社廣播指出說，北平市的大中學生現時在進行剷除西方在中國的影響和反對毛澤東分子的運動時，經已不再採取狂暴的行動。他們改而接受軍訓，來把自己訓練成爲無產階級戰士。

【莫斯科廿四日法新社電】蘇聯青年眞理報今日發表，中共「紅衛兵」已奉令於外國來賓到達參加慶祝十月一日「國慶」時候，把暴動緩和下來，而同時不遺餘力地熟習毛澤東思想。該報的北平記者說，這篇通告是由北平街上張貼的大字報公佈的。這稱爲「日日命令第九號」的大字報訓示「紅衛兵」們，利用所有與外國前來參加「國慶」的賓家之聚會，交談及旅行，「大事宣傳毛澤東思想」。

美前總統艾森豪
反對中共進聯國

【紐約廿三日中央社專電】美前總統艾森豪廿三日上午說：「自由世界與中共共存是不可能的。」他也認爲，不應讓中共進入聯合國，因爲它「被認爲侵畧者」。據台灣僑部的「新聞報」記者稱之行說，艾森豪是在匹茲堡接見一羣亞洲記者時發表上述談話。稱之行是白宮、國務院、國防部和美國新聞總署聯合主辦的「亞洲記者旅行團」中的唯一中國記者。

蘇聯軍方「紅旗」報稱
美準備進攻北越
華府獲悉中共軍入越計劃

【莫斯科廿四日合衆國際社電】蘇俄國防部的「紅旗報」於今天說，美國經已証實了它進攻北越的意向。該報在檢討國際局勢時說：「華府刻正考慮數項可能選擇：㈠封鎖海防；㈡轟炸紅河河堤；㈢用火箭和大砲轟擊北越海岸和最後美國會同西貢軍隊進攻越南民主共和國（北越）。」該報在引述一家英國新聞雜誌所作的預測「近項進攻將於本年秋天實現。」

【倫敦廿三日中央社專電】「每週評論」在最近一期中報導稱：英國情報方面接獲報告說：中共戰鬥部隊有開往北越的行動。該雜誌稱：衆信中共在北越的部隊早已超過原先的五萬人。「每週評論」并說：另一則衆信可靠但尚未獲得証實的報導稱：古巴志願軍業已抵達北越。

【加里福尼亞州伯克來廿四日美聯社電】英國作家格尼說：如果北越與越共作戰失利，則中共將會加入越戰。格尼最近曾訪問北越，他在英國居住，但是仍保留英國籍，希望藉此能訪問中國大陸。他曾撰寫有關中國的書本和電影劇本。格尼於星期五晚在伯克來戲院演說，指出越戰代表毛澤東「革命戰爭」的基本理論，因此中共將會介入越戰，企圖避免現代化軍隊（如美國武裝部隊）的擊敗越南「革命部隊」。格尼說：「一旦中共不能失去南越民族解放陣綫（越共），那麼中共被攻擊亦在所不計」。格尼指出：最近中共「紅衛兵」活動，是中共準備介入越戰時，實行「斯巴達式的存在」。

馬副揆重彈老調
妄想攬兩個中國
主張中共入聯國但保留我席位

【華盛頓廿四日合衆國際社電】馬來西亞副總理拉薩將於十月四日抵達華盛頓作三天訪問。該大使館一發言人說，拉薩的行程現已擬定，他說，預料大馬副總理將與國務卿魯斯克、國防部長麥納馬拉及其他官員舉行會談。拉薩於前往聯合國領導大馬代表團赴聯合國後，即前往訪問華盛頓。由財政部長陳修信率領的參加世界銀行與國際貨幣基金董事局周年會議的大馬代表團，定於星期六在華盛頓集會。大馬代表團包括大馬中央銀行總裁翁毓麟及副財政部長羅雅。

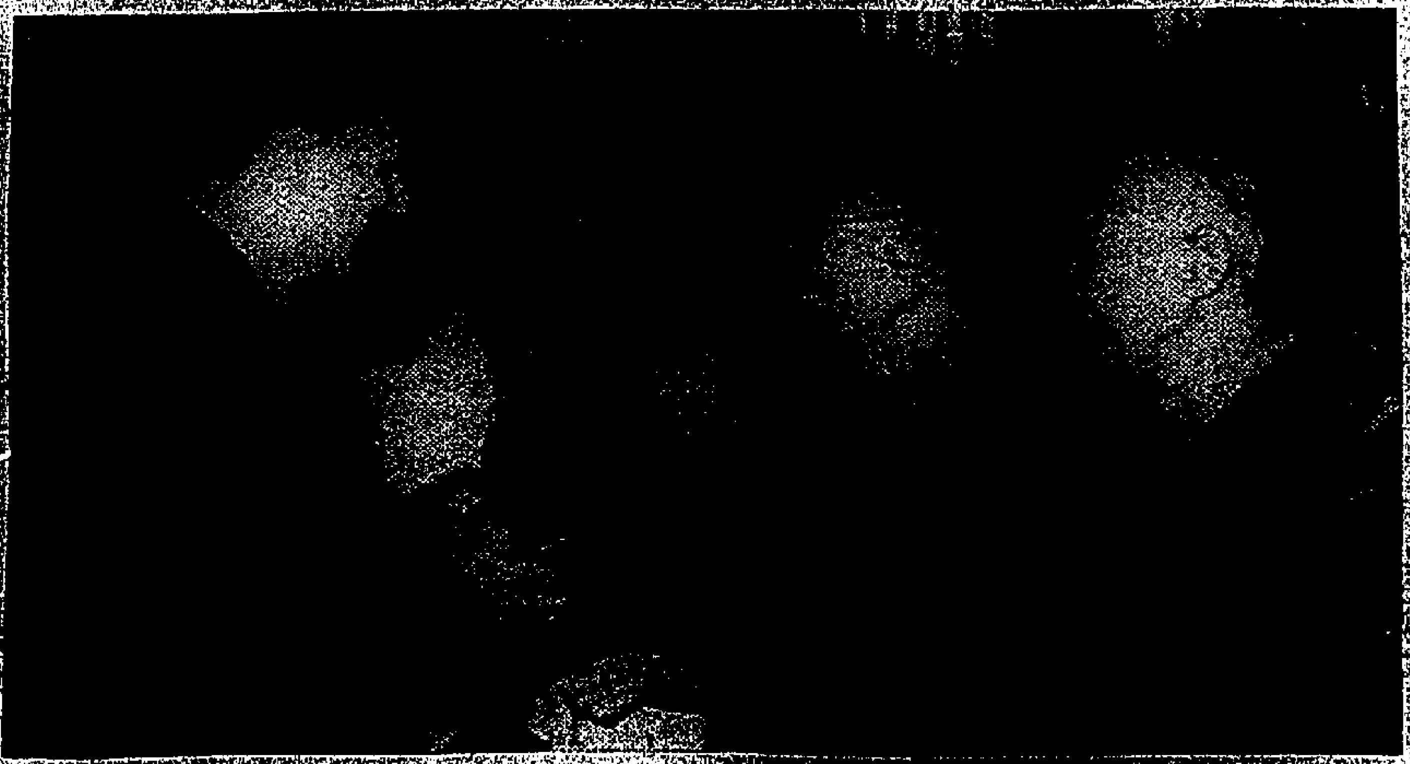
【舊金山廿四日合衆國際社電】馬來西亞副總理拉薩星期五說，中共應被容許爲聯合國會員，并謂越戰與其他冷戰問題應在會議桌上解決。拉薩前往出席聯合國大會中途在此間逗留一天。他在記者招待會上說亞洲的和平有賴於雙方的誠意。拉薩說，擁有七億人口的中共應被容許加入聯合國，如果要使這世界組織有效的話。他說，我認爲中共應被容許加入，但中華民國不應以驅逐台灣（中華民國）爲代價。我們認爲所有國家均應有代表加入這個世界組織。詢以中共與中華民國之名稱區別時，拉薩說，台灣應在聯合國佔一席位。他又說：「你不能將一個國家冠以同樣的名稱」，他繼續說，我們無意與任何國家爭論。拉薩說，他對轟炸北越不以爲憾，因爲那是戰略上所必然的。他同時表示讚成宇丹繼續任聯合國秘書長。

印尼擴大反中共
北蘇官員要求逐華人出境
孟加錫聯合行動陣綫促蘇卡諾辭職

【耶加達廿四日美聯社電】印尼星期六日擴大其反中共運動，呼籲其他數千名華人離開印尼。印尼又向中共發出猛烈的答覆。北蘇門答臘官員亟新要求把華人驅逐出境。按：亞齊省已有七千餘名華人被逐。棉蘭一間兩層高的學校內約有三千名華人等待被撤離，一艘中共船隻延遲抵達，未採取行動。印尼政府謠稱第二天猛烈抨擊中共，指摘中共殘害；又謂若干華僑與印尼共黨政變有關。該聲明說：印尼政府不再希望華人留在此間。但是該聲明否認印尼強迫華人離境，而指摘中共阻礙華人離去。

【耶加達廿四日美聯社電】南西里伯斯孟加錫聯合行動陣綫要求總統蘇卡諾辭職。該陣綫又呼籲政府把蘇卡諾帶到軍事法庭去審訊。聯合行動陣線包括有勢力學生行動陣線在內。該陣線發表一項聲明說：蘇卡諾已承認是一名馬克斯主義者。並及中共企圖干涉印尼內政時，該聲明籲請政府立即與中共斷絕外交關係。印尼官方「安塔拉通訊社」報導，該聲明又指摘中共擾助印尼共黨發動政變，企圖推翻印尼政府。

【倫敦廿四日路透社電】新華社報導說，印尼數百華僑由於英國國家廣播公司電視工作人員想拍攝他們的紀錄片，而遭受嚴大侮辱的挑釁。此間今日收聽到該社報導說，該等華僑遭受印尼當局非法驅逐後，他們於九月廿一日在棉蘭等候乘船返國。該報導說，當時他們高呼粉碎美國帝國主義，并用石頭擲擊他們拍攝用來傳佈反華（中共）宣傳的電影，印尼右派政府派來全付武裝警察保護他們。新華社說，美國新聞記者於九月十二日與十三日兩天進入棉蘭的華僑住宅，企圖拍攝反華（中共）宣傳的照片。當時華僑立即阻止他們。該社指責印尼當局勾結美帝，挑撥行動，顯示出印尼政府極力阻撓與破壞中共接運印尼華僑的工作。



日本外相椎名悅三郎在紐約：日本外相椎名悅三郎於星期五（廿三日）晚上在紐約之日本招待會，歡迎[illegible]米柯。在迎接行列中，椎名之右爲日本駐聯合國大使松井明，其左側是松井夫人及椎名太太。（美聯社無線電傳眞）

美戰畧轟炸機
曾二次猛炸北越
毀北越軍滲透線

【西貢廿四日美聯社電】星期六日美國八噴射引擎B五二型巨型轟炸機大炸北越，這是四日內的第三次轟炸。B五二型轟炸機再次轟炸非軍事地帶以北數哩的地區，擊中共黨滲透綫，卡車停車場和儲藏區，北越利用這些設備以把部隊和補給品滲入南越。較小型的美國戰術轟炸機，轟炸非軍事地帶內的七個北越儲藏區。星期五日空軍「空中襲擊者」式和「挨特拉」式機轟炸該區的七個目標區。飛行員報告說毀了六幢建築物，把一個汽油儲藏庫炸中起火，七堆軍用品亦被毀。

紅小鬼追擊北越女生
企圖剪去她們的辮髮

【莫斯科廿四日路透社電】一家莫斯科報紙今日報導，來自北越之女學生，遭受企圖剪去她們辮髮的中共「紅衛兵」攻擊。青年眞理報的北平記者說，因在中共「無產階級文化大革命」中，辮髮似是「奢侈」的東西，所以好鬥的「紅衛兵」追擊她們。該報在其關於中共革命青年運動之最近一系列報導中報導此事，那些越南少女顯然逃避他們追擊，她們的辮子未被剪去。

中共破壞外國墳場
法向北平提出抗議

【北平二十四日法新社電】此間今日消息，法國政府已向中共提出抗議，指摘中共「紅衛兵」破壞北平外國墳場。消息靈通人士說，這項抗議於星期三日送往中共「外交部」。

蘇共黨頭目
訪南斯拉夫

【伯爾格來德廿三日美聯社電】據傳蘇聯共黨領袖布里什紐夫，於星期五在他此次訪問，保持空前秘密的聲明，將與南斯拉夫總統狄托商酌南斯拉夫共黨的政策。外交方面人士說：那蘇聯共黨總書記何在伯爾格來德的後根洛地區的住所與狄托會談。

洛杉磯附近試驗場
火箭燃料爆炸
三名技師喪生

【加里福尼亞洲亞蘇沙廿四日路透社電】小量高度秘密的火箭燃料於昨天在此間發生爆炸，有三名技術人員喪生，另有四人受傷。發生爆炸的地點，是通用噴射機製造公司在洛杉磯以東五十哩亞蘇伯爾山的一個火箭試驗場，由於該處是高度秘密的地帶，故此記者亦未獲准入內。通用噴射機製造公司現正製造美國「太陽神號」月球太空船的發動火箭，但一位發言人卻表示，這次爆炸與太空人登陸月球計劃無關。

普慶戲院樓上
高華大酒店經營
高華閣
精美鹹点·各式飲品
電話：846191 定價廉宜

雄視港九·茶樓之冠
龍鳳月餅
入口便知龍與鳳，品質超羣載譽來！
▲繼續開收明年月餅會
旺角 龍鳳大茶樓 榮譽出品
九龍旺角彌敦道 電話：八四七九六三
分銷處：尖沙咀加拿芬道金巴倫士多

囍
中秋月餅 品必精研
香港德輔道西一〇三號
電話：四四一九九八·四四一一五五

大昌新樓
長沙灣道263-265號(欽州街口)
大街向南·即可入伙·
每層四伙·舒適寧靜·
面積闊大·兩厠一厨·
定金一成·長期付欵·
利息全免·等如付租·
旺舖連閣·售價特平·
大昌建築有限公司
中建大厦一二二三室
230139·230130

廣州酒家
中秋月餅買二送一
開收明年月餅會每份四元
此宗粵菜社團喜宴小菜晚飯早午茶點
華麗禮堂結婚禮餅豐儉皆宜保証滿意
九龍旺角上海街七百號即弼街口 電話：八一八九一九 八一八九一八

某教會英文中學捐助中一至中三免費額十五名半費額五名，凡清貧好學品行良佳者請於本月底前函本報（附學歷）信箱23號申請。

62 62 62 62 62 62
創業62週年紀念 又減又送
秋高氣爽·添衣合時·
趁本公司減價機會·添置新衣·最爲相宜！
7UP 購貨二元 贈飲七喜汽水
李家園百貨公司
油蔴地上海街117至119號

八珍月餅
四黃蓮蓉 鳳凰 燒鷄 紅豆 雙黃
送禮第一 鮮菓 洋酒 式式俱備
月餅會初三開始領餅
九龍旺角道花園街47號
八珍食品廠 電話：八〇六七七七 八一〇〇〇七
開收明年月餅會

美蘇外長昨會談 商越局和談問題
葛羅米柯在聯大拒美建議

【紐約，聯合國廿四日路透社電】美、蘇兩國領導人物，隨着於過去兩天來在聯合國大會席上發表了關於兩國對越南問題的立場的正式聲明之後，將於今日對越南和平運動的可能性，進行非正式的探究。蘇俄外長葛羅米柯，將於今日在紐約設宴款待美國國務卿魯斯克。葛羅米柯與魯斯克兩人經於星期四日恢復舉行會談。據一位美方發言人說：他們之間的會談「頗有效用」。不過葛羅米柯卻很慎重，並未透露會談的議題。雙方都沒有宣佈今日的議事項目，不過一般人都認為，越南問題和裁軍問題一定是這次會談的主題。

【紐約聯合國廿三日路透社電】蘇聯今天把美國對越南和平的各項建議，擱置一旁，對那些建議的真誠表示懷疑，並對西德發動一項新的猛烈抨擊。華盛頓與波昂，在蘇聯外長葛羅米柯向聯大所發表的一項重要政策演說中首當其衝。他依照近年來的習慣，把三項新的要點提交本屆大會議程：即不干涉國家的內政，消除外國基地和成立一條核子不擴散條約。葛羅米柯另提一項草案，俾與每一項新的問題取得平行，那些問題將要由綜合委員會加以考慮然後列入議程。美國國務卿魯斯克在葛羅米柯向二千餘名聽眾（包括法外長顧夫德繆維和一一八個會員國當中保有八十四個外交部長）發表演說之際，曾離開大會場。葛羅米柯本人，昨天在美國首席代表高德堡在聯大發表美國政策演說時，亦未有在場。高德堡當時曾約定把包括決定停止轟炸北越的條件由以前堅持獲得證明共黨停止滲透的證據改為個別公開的或秘密答應把戰事逐級降低。

加外長建議聯大 邀越戰有關國家 派代表舉行談判
日外相促共黨國應表現建設性

【聯合國廿三日法新社電】加拿大外長馬丁說：聯大應該邀請越戰有關各方從事談判。

馬丁表示，關由越南停戰國際監察委員會（加拿大是該委員會的成員之一）出面調處，將使越戰敵對雙方便於接觸，並且助使雙方減少敵對的程度。

馬丁演說時，表示贊成讓中共進入聯合國。

，又建議聯合國應承認簡單的事實，世界各國雖然他們的政治思想不同，但他們行聯合國憲章規定一則，就是：聯合國安全理事會應與會員國談判，將會員國武裝軍交聯合國調用。

（紐約聯合國廿三日法新社電）日本外相椎名悅三郎今日在本屆聯合國大會上演講時，呼籲共產國家對和平解決越戰問題，表示更負責任與建設性的態度。

椎名描述美國代表高德堡昨天發表關於越南的演說，是十分重要與具有建設性的，而且符合我們所深思熟慮的。

椎名說，日本將把握任何機會像過去那樣繼續努力尋求正義的和平。

他於提到中國問題時說，最重要的是先要使亞洲獲得和平與安全，而在世界場合中，中共應面臨到關於它的合作態度，在彼此信賴的基礎上保持與其他國家的友善。

椎名強調，關中共的態度最低限度亦應均一致渴望和平的。

他說，我們認為中國問題是一項重大問題，直接影響到目前世界的和平安全。我們并認為聯合國的中國代表權問題，是項關乎中國問題核心的重要問題。由於此項問題這樣重要，故須依據各項實際的原素，極謹慎地進行研討，像其他許多重要問題那樣，由聯合國大會決定，該項中國代表權問題是項重要問題，須由三分之二大多數票來決定，故此日本代表團仍然希望本屆聯合國大會，將以往謹慎的態度來處理此項問題。

【聯合國廿八日美聯社電】儘管河內斷言美國最近向它提出之和平建議是單方升級的一種掩飾，但美國今日拒絕放棄那些建議。星期四在聯合國大會提出此建議的美國大使高德堡告訴記者說：他並不以為河內的反應「是一種經過考慮的答覆，它是公開的宣傳論調而已。」

【俄克拉荷馬州巴托維廿三日美聯社電】曾任美國副總統的尼克遜在本星期五說：美國駐聯合國首席代表高德堡就從越南撤兵問題所提的建議，是「孕含危險的天真建議。」

尼氏說：他希望美國總統詹森迅速拒絕高德堡的這種建議。

尼氏在記者招待會中說：「世界無比這尤為危險的東西」。

尼氏說：在韓戰中，也曾出現類似情形。由於共方不履行撤兵協議中本身所作的承諾。美國方面曾損失數以千計的人。

加拿大發表司法報告 指前政府對醜聞案 未能黜其有關官員

【渥太華廿三日路透社電】一項有關加拿大政府醜聞案的司法報告，指摘前總理狄芬貝克未能黜前一名低級部長，因他曾與一名有間諜嫌疑的德國女人過夜。

該報告說：狄芬貝克應該在國防部長施維尼承認曾與蒙辛格夫人發生肉體關係後，就罷免他。

該報告說：「任何內閣官員，在國家保密觀點上，對他的可靠性有所懷疑之後，仍能留任，這是難以理解之事，而在這種情況中，來保留國防部長的職位，更屬大意從事。」

【西德慕尼黑廿三日路透社電】加拿大醜聞案主角之一的金髮女郎蒙辛格，今晚指加拿大政府調查她與一位內閣部長的關係之事，是「荒謬的」。

她說：「那些事情是政治性的，而我對政治無興趣。我知道施維尼是一個男人，而他知道我是一個女人。就是這麼一回事。認為我可能與間諜有關，那是荒謬的。俄國人曾毀滅我的一生，我不會告訴他們任何事情。」

比利時籍傘兵六人 潛水泅渡英倫海峽

【英格蘭東南多佛城廿三日路透社電】六個比利時傘兵，今天穿着蛙人衣服和經由呼吸器，在水底下泅過二十二哩的英倫海峽。

據那個隊長，一個年四十三歲的軍官蘭希斯說：「這是艱苦得很的一次游泳，在惡劣的天氣中有多次我認為我們要放棄這件事情。」有一個人於他暈浪時，曾放棄游泳。那一隊傘兵，在十五小時廿二分的時間，游畢全程。他們於黃昏後在此間登陸。

紐約股市 昨日銳降

【紐約廿三日美聯社電】星期五日股票市場於開市時平順之後，節節銳跌。正午工業股票平均跌價五．九○元。最初一小時則係稍微跌價而已。但鐵路及公用事業股票則微升。

紐約股票市場各類股票指數，則列出跌價一角一分，成為四十一元九角一分。交易仍極微，是日成交股票共二百一十萬股，星期四日同時間則為二百九十萬股。

南韓總統朴正熙 將拒絕內閣總辭
走私案徹查前不撤換若干閣員
在國會擲糞便議員金斗漢辭職

【漢城廿四日中央社專電】朴正熙總統可能拒絕接受了一權內閣的總辭，而且在對走私案件的徹底調查完成前，可能不立即採取行動以撤換某些部長。消息靈通的政府人士廿四日說，朴正熙總統并未接受執政的民主共和黨廿三日所提建議，撤換一兩位直接或間接對糖精走私案件負責的內閣部長。據在先報導，民主共和黨向總統建議，考慮撤換副總理兼經濟企劃部長張基榮、財政部長金正濂及司法部長閔復基，以推進內閣的局部改組。但據悉，朴正熙總統採取了一項立場在完成有關走私案件的徹底調查，以決定行政責任的確實程度之前，任何內閣的改組將被認為是不切實際的。

【漢城廿四日中央社專電】韓國總統朴正熙對內閣總辭，仍未採取任何行動。他將對國會及其他方面的反應和發展，作進一步研究後，才能有所決定。一般認為：朴正熙總統極可能拒絕總辭，而實施局部的內閣改組，更換幾名直接或間接負責糖精走私案的閣員。

【漢城廿四日路透社電】南韓國會無黨派議員金斗漢於星期四日在國會向主要閣員投擲一罐糞便，引起南韓政治緊張。金今日宣告辭職，企圖緩和這項局勢。南韓國會舉行全體大會，表決通過接受金的辭職。南韓總統朴正熙是否會拒絕十七位被金觸怒的閣員的辭職，即時未悉。按：總理丁一權是辭職的十七位閣員之一。金今日在國會表決前說：「我向國會、政府和人民道歉。」

【漢城廿四日中央社專電】韓國國會廿四日在全體大會中，以一百一十一票對十八票、廿二票棄權，通過撤消金斗漢的議員資格。前此當金斗漢向韓國國會提午納辭書懺悔，前天下午他在國會中的發言行為後，韓國國會法制與司法委員會曾決定對他採取紀律制裁。這事將使朴正熙總統在下週初對內閣總辭有所決定。現年四十九歲的金斗漢，是去年十一月在漢城選舉區的補選時當選的。

倫敦大火 倫敦北部的彭伯格斯於星期五日清晨發生火警，引致停泊該處的貨車的油箱爆炸，波及現場所存放的木料及民居，有數十名居民從夢中驚醒，奔到街上走避。這次火警出動了五百名消防員來滋救，有六名消防員受傷，損失達數十萬英鎊。圖示消防員正在以滅火喉噴向熾燒中的木料。（合衆國際社無綫電傳真）

社論 法律之前人人平等
——由台灣「盜豆案」拘捕涉嫌立委說起

震動海內外的台灣「五大疑案」，自從監察院提出糾彈，立法院公開質詢和最高檢察長下令徹查後，已經成為國人注目的大事。在過去兩個多月時間內，調查工作，分頭展開，其間高潮迭起，輿論抨擊，充分說明海內外各方對「五大疑案」的無比重視，確是政府播遷台灣以來最大的涉嫌貪污案件。所謂「五大疑案」，指的是「日本影片配額案」、「黃豆盜賣案」、「銀行呆帳案」、「東亞公司貸款案」和「大秦由復興取代案」。這五起「疑案」，有的在三年前發生，有的在兩年前發生，有的在今年年初時發生，最近才陸續揭發。其中「黃豆盜賣案」牽涉範圍最廣，案情最複雜，被盜賣的黃豆、黃豆粉、花生油等，達一萬七千多公噸，價值在新台幣二億四千萬元以上。一位立委在質詢時，把「盜豆案」稱為「世界第一大的盜案」。他說在一年時間之內，竟發生如此鉅額盜賣情事，一萬七千公噸黃豆，要用火車一百列纔能搬運完畢，的確是千古奇觀。

「五大疑案」受人重視的另一原因，就是有幾個立、監委員，被牽入「盜豆案」和「大秦貸款案」的漩渦，他們涉嫌利用公職，串通商人作弊。根據中央社台北電訊，涉嫌與「盜豆案」有關的立委劉景健，已被逮捕；另兩名立委徐君佩和姚廷芳，亦已自行投案。至於涉嫌的監委，監院亦已收到司法機構的公文，不久將可分曉。此項發展，可以說是「盜豆案」最新出現的高潮，也是當局對「五大疑案」採取司法行動的開始，反映政府肅清貪污，具有莫大決心，從任何角度來看，都是可喜的現象。

地球之上，除了共黨極權統治無法無天之外，任何一個國家都有法律，它是每個人行為的規範。民主政治雖然人人有基本的自由權利，但自由的範圍仍不能越出法律。在法律之前，人人平等，這是世界四海而皆準的名言。我們的立委和監委，身任公職，憲法第七十四條和一百零二條雖然規定他們若非現行犯，不得逮捕或拘禁；但不能藉憲法的規定和公職身份作為護身工具，有恃無恐。立委制法，更不能自侮自毀。我們就是根據這一基本信念，在「五大疑案」揭發之初，即堅持凡是與案中有關而具有負罪確據的，應該不問身份地位，交由司法機關依法秉公查辦，無枉無縱；而司法機關如不履行這一憲法所賦予的權責，即為失職。三名立委的被捕和自行投案，完全符合海內外輿情要求，也可證明司法機關的守職盡責。

對於立法院和全體立委，我們認為此次所表現的態度，非常公正適當。立法院是個立法機構，神聖純潔。立委是選民推舉，但是一時硬要，少數立委的行徑，不能代表全體立委。譬如整體社會，「害群之馬」無可避免。在立委為「五大疑案」自動發起「自清運動」的時候，我們就指出這是用意良善的建議；否則，因少數不知自愛「同寅」的行為而致全體立委的尊嚴和聲譽蒙受污損，實在不值。三天前立院接到司法單位的要求傳訊劉景健等三立委時，全體立委一致通過同意，此舉愈能證明極大多數的立法委員知法守法，樂意司法機關和輿情，這種光明磊落的精神，值得讚許。

我們雖則身在海外，但愛國赤忱則不因地域距離而有異。對於大多數立委，我們向來崇敬，社會人士雖然對立委時有訾語，但大局如斯，非立委單方面責任。不過，極少數立委年來利用地位和關係，千方百計為個人收益設想，吾人對此殊難容忍無視。政府反攻大業尚待完成，國家和人民物質生活艱困，乃是應有現象。「人窮志不窮」，國家境遇雖不如前，反攻復國大志絕未動搖。個人享受雖較往時遜差，但人人相似。若祇為個人私益和享受設想，忘記個人職責和國家前途，處處利用機會掙手，這樣的做法，自然不會獲得社會的同情。

政府當局對「五大疑案」已採取的行動和將採取的措施，着眼點都是為了肅清貪污。凡是肅清貪污的行動，海內外是一致支持的。在過去幾年之中，當局在這一方面，確曾有過具體表現。溫故知新，如果我們能記取在大陸時候的教訓，貪官污吏就不能任由彼等在今天的自由中國存在。貪污為政治的癌，也是當今世界各國的通病，我們不同於他國的，是因為毛共未滅，反攻待成，此時此際上下所共同努力的目標，是打回大陸。這是一項空前艱鉅的任務，政治的高度進步和軍力的積極加強，纔能達成復土大業。貪污是阻滯政治進步的最大障礙，貪污不除，政治無法進步。這是非常淺顯的道理，各立委和監委們對此應具同感。

「盜豆案」祇是「五大疑案」中的一案，我們籲請當局對此「五大疑案」必須逐案徹查，使每一「疑案」都能水落石出。對證明違法的，不論身分地位，都要本法律之前人人平等這一崇高原則，繩之以法，對海內外愛國同胞有所交代！

美報認中共危機重重 是真正的紙老虎

【華盛頓廿三日中央社專電】美「芝加哥太陽時代報」指出，真正配稱為「紙老虎」的是危機重重的中共，而非美國。這家美國中西部的大報在社論中說：「北平最近已避免稱美國為『紙老虎』，這是有原因的。」它說：「毛澤東正面臨着他黨內的嚴重危機，內部的分裂及毛澤東繼承權的鬥爭，重又在攪擾着中共政權……毛澤東創造的『紅衛兵』是此種嚴重危機的明証。」該報在回顧中共過去的危機，諸如「百花齊放，百家爭鳴」運動，及其餘波時說，「紙老虎」應該是中共政權而非美國。

港華人一批偷渡抵菲被捕 被指為中共特務 圖進行顛覆活動

【馬尼剌廿四日美聯社電】「馬尼剌公報」於星期六日說，當局拘捕了卅九名非法入境的華人，他們於兩日前從香港偷渡抵達此間，他們與一項中共顛覆陰謀有關。該報說：菲律賓蘇雅露島有卅二間學校，已被共黨特務「滲透」。「馬尼剌紀事報」引述消息靈通人士的消息說，非法入境華人的滲入，是以香港為基地的國際性偷渡集團的傑作。那個集團使用無綫電來指導船隻載運「偷渡者」。該集團與世界各地接觸，進行一大規模偷渡活動，遍至非洲」。菲律賓警方說，這些華人是中共特務。

【馬尼剌廿四日合眾國際社電】隱密三十九名非法入境的華人於星期四日登岸數句鐘後便被捕之後，菲律賓移民局長里耶斯今日表示懷疑有一個國際組織幕後支持華人偷渡入境事宜。

里耶斯說：華人由菲律賓北部偷渡入境，這次並非第一次。

他說：數個月之前，有十五名華人偷渡進入尤頁省，結果被遞解出境。

里耶斯說：移民局事前曾接到菲律賓駐香港領事館的情報，表示不久便有若干名華人偷渡進入菲律賓。

他說：他把這項情報傳告菲律賓軍事當局，偷渡的人雖然登岸不久便被捕，但他們似乎避過了海軍巡邏艇而登岸。

【馬尼剌廿四日路透社電】菲律賓移民局局長里耶斯已下令把卅九名非法入境被捕華人立即驅逐出境。他們是於上星期四從香港來菲律賓秘密上岸後，在巴拉干省附近被捕的中國移民。

當局在訊問這些偷渡者之後說：有一個集團負責偷運他們進入菲律賓。這個偷渡集團有華人與菲人，在香港和馬尼剌都派有人員聯絡。

較早時這裏的軍方人士說：他們已接到情報說：有一批華人正以每人三萬五千元（港幣五萬四千元）的代價偷渡來菲律賓。

同時，其他的軍方人士透露說：菲律賓南部有卅二間學校，已被共黨特務滲透。

當局並證實：該地區已有許多非法的移民進入。

許多跡象表示：「人類貨物」的走私，已進行了相當的時間，有關當局已進行各項調查，來撲破這類特別有用心的違法活動。

菲律賓當局指出：這已不是中國人非法進入菲境的第一次。

移民局官員說：幾個月前，曾有十五名華人非法入境，但已被捕並遞解出境。

楊西崑途經迦納 中共分子出醜 機場大吵大鬧

【迦納首都阿克拉廿四日合眾國際社電】中華民國外交部次長楊西崑和一位助手，於星期五日在阿克拉國際機場被兩名被描述為中共紅衛兵的男子，破口大罵。不久後，一位迦納工會的最高級人員，要求迦納政府將該兩名中共分子驅逐出境。

目擊者說：楊西崑和他的助手在機場休息室內與該兩名中共分子激烈爭辯，這兩名中共分子在見到楊氏和助手時，就高呼：「美國的走狗，你們把我們的祖國出賣給美國。」

楊西崑對記者說：他並不感到驚訝，「中共對於恩克魯瑪（被推翻）的失望」的表現。

楊氏偕其助手在阿克拉作短暫勾留，取道前往尼日利亞首都拉哥斯。迦納總工會秘書長班丹說：該兩名中共分子應被逐出境，以表示「共產主義已在我們的國土上永遠絕跡」。他又說：中共駐此間「大使館」應被命令解散。班丹又說：「共黨份子對迦納所造成的創傷還未康復，而除非我們採取行動，否則共產主義所能夢想它的醜惡頭腦而製造另一個恩克魯瑪。」

對美和談新建議 中越共悍然拒絕
並指美蘇勾結攪和談騙局

【倫敦廿四日路透社電】北越和中共今日拒絕了英國所採取的關於越戰的最新和平行動。

它們分別以各自的喉舌，即北越「人民報」和中共「人民日報」，來表明立場。「北越通訊社」引述「人民報」的話說：英國的有關和平談判列舉，完全是虛偽的言論。

該報說：「要解決越南問題，身為侵略者的美國，便必須無條件停止一切戰爭行為。假使美國侵略者繼續以轟炸來對待越南人民的話，那麼我們必然會繼續以槍炮來回答他們。」

「人民日報」則指摘美國和蘇俄在越南問題方面進一步勾結，並且聲稱聯合國無權過問越南問題。「新華社」引述該報的話說：「越南問題絕對不是「雙方」提出在任何時間撤軍，而是美國侵略者應該立即撤出越南。對於美國侵略者來說，他們早便應該立即撤退了。」

【台北廿四日中央社電】匪「人民日報」廿四日在社論中攻擊聯合國、英國和蘇俄，說它們「沒有任何權利來干預越南問題」。匪「新華社」廣播的「人民日報」社論全文中說：美蘇以為他們正交易逕行一項聰明的計謀，其實這種伎倆，僅僅顯出他們的無恥」。「人民日報」發表這篇社論的目的，是在拒絕美國出席聯合國大會首席代表高德堡廿二日在聯大對越南問題所作的建議。如果北越同意在有效的監督下，把部隊撤出南越，則美國就會把它的部隊撤出南越。「人民日報」社論說：「舉世皆知聯合國與越南問題，并無關連，同時它也沒有任何權利來干預越南問題」。

西歐十國合作 建立火箭基地 在瑞典建築落成

【瑞典基魯那二十四日法新社電】由西歐十國太空機構合作修建的一個太空火箭發射基地，今天在此間舉行落成典禮。這個基地係於兩年前由歐洲十國太空機構合作開始動工修建，費用達八百萬美元。這十國的代表分別來自比利時、丹麥、法國、西德、意大利、荷蘭、西班牙、瑞典、瑞士和英國，參加落成典禮。該基地將用來發射太空儀器，只限於和平用途和科學研究。估計每年將作三十到五十次的發射。在該基地周圍，擬出二千二百平方英里的地區，作為是一個碰撞地帶，即火箭退回地球時墮毀的地區，為免傷及人畜，已在該區周圍佈有金屬網，防止當地的人和鹿、狼、熊等闖入。

美空軍部長 結束訪華 飛返檀島

【台北廿四日中央社電】美國空軍部部長布朗結束了為期約兩天的訪華行程，廿四日上午坐專機離開台北飛往夏威夷。

申請入英籍啓事

鄭瑞忱 CHENG SHUI SHEN 又名鄭瑞忱 TY SUI TAM 又名 THOMAS S. CHENG 又名 TOMAS TY 現住九龍金巴利道六十三號四樓 現向港督申請入英籍 如有任何人知任何理由不應准其入英籍者 可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

鈴木電單車
50cc 250cc
新款現貨供應
兼辦代客服務手續
SUZUKI 50
總代理：祥泰行有限公司
香港恩平道26號 760137 760679
九龍太平道11號 853969

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治手腳軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道式八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四式四．八六零五六零
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九點（星期日例假照常應診）

贈送真珠
惠顧貨品二十元以上送真珠一顆
同時舉辦
特種真珠首飾展覽
展出品種：女仕們 項串、胸針、耳環、指環
男仕們 袖口鈕、領帶針
二樓特設水族部
常備名貴熱帶魚類 歡迎參觀選購
先施 九龍分行
SINCERE'S KOWLOON

香港法文專科學校
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓
法文速成班 十月份晨、午、晚新班招生
法，孔韶年博士授課，精編講義，拼音會話文法，英粵語講解，四個月畢業，發給證書
。本校編印課本，不用買書
中級、高級、深造及會考班招生，法籍教會話，留法經驗教師教文法、繙譯、寫作及法文商科。
日文速成班 留日及日籍經驗教師任教，拼音教起，四個月畢業，發給證書。
英文會話班 初級班英籍任教，高級班英籍任教。四個月畢業，發給證書。
英文商科班 打字、速記、商業信札、英文簿記會計，商業管理及秘書全科。
優待：本校法文班學生兼讀他科者，八折收費。
△本校畢業生注意：法文畢業證書經已印妥，希即回校登記領取。
校長：孔韶年博士

香港商科學院
全校冷氣（安德烈博士主理）即招日夜新生
人人可讀，保証成功（例假照常辦公）
(一)英語會話：數位英籍授課，分初、中、高會學。
(二)英文拼音：一月完成，此後能拼讀任何英字，發音正確。
(三)日語專科：東京大學士教授，招初、中、高新班。
(四)法文速成：留法博士授課，字母班起，三個月完成。
(五)西班牙文：西班牙人士用英粵語講解。招初、中、高班。
(六)德文專科：德籍人士授課，招初、中、高新班。
(七)國語：用純正北平音授課。
△珠算班
特別班
△廣告設計班：由數名廣告師及設計師授課。
△升中班：特聘富有升中班多年經驗教師授課。
△一九六七年度英文中學會考班各科補習，聘久年經驗教師授課。
△留學英語進修班：注重領事館試及投考各國大學入學試為主。
△英文文法班：精編講義，專攻文法。
商業專修科
出入口文員班，英文速記，打字全科，中英文簿記，商業全科，商業信札。
各科均由富有經驗中西教授授課
校址：旺角彌敦道六〇七號，新興大廈三樓203座（即中僑樓上）

警務處佈告
為九龍觀塘交通措施事
一九六六年九月二十六日（星期一）上午十時起將改善觀塘區交通，下列道路將改為單程行車：
（一）天香街改為由東向西單程行車，可由東端駛入。
（二）崇仁街介於輔仁街與瑞和街之一段改為由北向南單程行車，可由輔仁街方面駛入。
（三）輔仁街介於瑞和街與崇仁街之一段改為由南向北單程行車，可由瑞和街方面駛入。
（四）介於康寧道與通明街之一未命名道路改為由東向西單程行車，可由康寧道方面駛入。
（五）恒安街改為由東向西單程行車，可由通明街駛入。
（六）宜安街改為由西向東單程行車，由聯安街駛入。
（七）介於府洋紗廠與偉業街之一未命名道路可由東面駛入
屆時設有交通標誌指導駛車人士。
警務處長伊輔

九龍華商會計專科日夜校招生
（甲）一年制：高級會計科．簿記、商業數學、商業文件、珠算、會計學、銀行會計、成本會計、生產管理學、稅務、報稅指導、特惠稅、國際貿易及實務、統計學、審計實務。
（乙）選修制：以上各科及商科成本、專業會計等依次選修。
（丙）英文部：初、中級簿記、高級會計參加LCC證書考試
詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。
開課日期：十月一日。（來函索閱附回郵信封）
校址：旺角通菜街一一N號二樓。電話：八四四九二一

茂昌
有不同凡响之優點
準確可靠
總店：香港大道中五十七號
分店：銅鑼灣．尖沙咀．旺角

麥南馬拉告北約國
美已在西歐配置核子彈頭七千枚
德擬與美商核子防衛問題

【羅馬廿三日路透社電】美國今天告訴西德及其他的北約盟國：自一九六一年以來，美國已將在歐洲的核子彈頭數目加倍，現已達七千枚。這項保證：美國並不因越南而削弱它在西歐的防衛，是由美國防部長麥南馬拉在這裡的北約執行會議上提出的。

【羅馬二十三日美聯社電】美國國防部長麥南馬拉星期五對北約盟國說：美國由一九六一年起，在西歐所配置的戰略核子武器的數量已加倍。他說：目前在西歐的核子彈頭約七千枚。他係在北約核子計劃工作委員會的一個會議上，作上述透露。

【華盛頓二十三日美聯社電】美國總統詹森將與西德總理艾哈德會作努力消除目前影響美、德兩國關係的方法。這至少是華盛頓權威人士對艾哈德抵達之前夕準備與美國行政首長作兩日之會談的看法。艾哈德將於星期六下午抵達，他將在週末休息，於下星期一和星期二與詹森會談。權威人士星期五預測，美總統將對艾哈德保証下述各點：美國無意減少駐西德的軍隊。美國政府仍認為西方核子防衛和西德參加核子防衛系統，與簽訂禁核子擴散條約問題的混亂，是蘇聯要分裂西方世界而進行的陰計。這種情況，是不能容忍的。美國準備以同情的態度，研究艾哈德所提出的有關如何履行責任。

【羅馬廿四日合衆國際社電】美在歐洲之核子武器於此五年來增加一倍以上的美國建議，但沒一個永久機構，使細小之北大西洋公約國家在核子政策上有較大發言權。此一建議今日獲得其四個歐洲盟國的支持。美國防部長麥南馬拉星期五獲得英國，西德，義大利及土耳其等四國國防部長一致支持他的長期計劃，即是在北大西洋同盟原子計劃中，增加非核子國家參與設計的權力。麥南馬拉之美國在歐洲核子承担的保証，相信是其計劃得到支持的主要原因。建議組織一個關於核子計劃的永久機構縱然是不理會法國反對。當麥氏去年十二月初次提出此意見時，遭遇法國堅強反對。消息靈通人士說：法國現已幾完全退出北大西洋公約組織軍事活動，美國看不出有甚麼理由不讓這計劃的進行。

特文寧將軍著文促詹森
應擺脫姑息分子
指摘麥南馬拉等猶疑不決 過分專權使美安全受損害

【華盛頓廿三日美聯社電】曾於一九五七年至一九六〇年間任參謀長聯席會議主席，現已退休的空軍將領特文寧說，美國的安全，正受到國防部長的平庸統治與國務院的猶豫不決所損害。特文寧在一本定於下星期一出版的書中說，詹森總統必需改變前甘迺迪政府的「不求勝」的哲學，並擺脫「政府中自宮顧問委員會中的姑息分子。」他說：「我認為：國防部長的過份專權，無休止的檢討和瑣碎的技術指導，已減殺了各種軍事技術，特別是航空科學方面。我認為：空軍在未來中的任務是危險的。因為在今天的計劃中，並未建造足夠的實用與典型的飛機。」

李國鼎請辭職 總統批示慰留

【台北廿四日中央社電】經濟部長李國鼎日前呈請辭職，已由行政院轉呈總統核示，總統批示慰留。

【台北廿四日中央社電】經濟部工業司長毛卓因處理東亞貸款案不當被監察院彈劾交由公務員懲戒委員會議處，廿四日會同提出申辯說：工業司為經濟部幕僚單位，承辦案務自應依據法令，遵循政策，秉承指示辦理。同時「申辯人係幕僚單位主管」。立場。對本案之處理，始終嚴恪從事，竭盡職責，就案情之發展，隨時治商有關主管單位分析研究，或面陳上級，或簽稿呈核，一切處理經過，均有原卷可稽。」

在電話中說要殺詹森
美國學生馬紹爾被捕

【德州．狄城廿四日合衆國際社電】被捕逃稱為對「越戰某些形勢」陷於混亂狀態的一名大學生馬紹爾（廿七歲），於星期五日因威脅要殺害詹森總統而被捕。馬紹爾被指以電話打給比爾電話公司，並對一名接線生與黛森小姐說，他將去殺死詹森總統。美國副檢察官自順仁引述馬紹爾對與黛森所說的話，他（指馬紹爾）握有所帶的武器，並將在不久後前往華府，因為他知道詹森總統在整天中的行蹤所在。

圖片說明：哥倫比亞國際商展，於九月三日在波哥大市揭幕，中華民國館首日觀衆即逾兩萬五千餘人。圖是：哥倫比亞總統夫人為中華民國館剪綵。（中央社）

大嶝共軍 砲轟金門

【金門廿四日中央社電】大嶝共匪廿三日晚八時許又擊毀金門民房兩間，一是湖加村楊明山屋一間，一是山外陳永安的廚房，不惟屋頂洞穿，牆壁傾毀，傢具也損失很多。

我駐教廷大使 沈昌煥昨赴任

【台北廿四日中央社電】新任中華民國駐教廷大使沈昌煥，已於廿四日上午搭機離華飛東京，轉赴梵蒂岡任所。沈昌煥臨行前在機場向記者表示，中華民國與教廷間的關係一向友好，他到任後將盡力促進雙方進一步的合作關係。沈昌煥說：教廷雖然不是聯合國的會員國，但一向努力維護人類尊嚴及世界和平，同時，對全世界的天主教徒而言，有非常強固的精神領導力量。

被指支持叛徒森比
葡萄牙駐剛代辦 被人毆打及綁架

【剛果首都京沙沙廿四日合衆國際社電】高呼「打倒葡萄牙」口號的一羣為數四百名剛果青年，於今天衝入此間的葡萄牙大使館內，在建築物內四處搜掠，並綁架葡萄牙代辦加西亞。目擊者報導：這些青年對葡萄牙的被指支持被黜總理森比加，提出抗議，把加西亞從他的大使館內拖出來毆打他，並用一輛停候的汽車把他載走。目擊者說：這些高呼的青年，把加西亞拖至街心，他們在大使館外的街心到處拉，然後把他推入車內。他們又說：加西亞的被毆似乎情況嚴重。數百名青年於今天在葡國大使館建築物（距美國大使館並不遠）前聚集，並開始投擲石塊。他們擊碎數塊玻璃窗。群衆蜂擁衝過大門，一路打入建築物內，把傢俬搗毀並把破毀的傢俬木投擲出窗外，更多的碎玻璃落滿天飛。按：森比是前喀坦加省總統和曾經一度出任剛果的令人爭論的總理。他刻正在西班牙過着流亡生活。

【剛果京沙沙廿三日法新社電】政府和卡坦加軍隊在叛變瀕臨的基士坦加尼（前史坦利維爾）整天激烈作戰，一切交通斷絕。剛果陸軍的忠貞份子迅速開往北方的騷動地點，被認為效忠莫布杜總統的傘兵突擊隊第二營，飛入首府與十三步兵營取得聯絡，包圍市內的叛軍。估計三千五百叛兵參加反叛，至今日夜深，市內仍繼續有激烈的戰鬥。在卡坦加軍隊爆炸橋樑後，今日下午京沙沙與基士坦加尼間一切交通斷絕。據來新的消息說：卡坦加叛軍仍控制該市的機場。

大馬下月遣回
印尼七百戰俘

【吉隆坡廿三日路透社電】馬來西亞內政部發言人今天在這裡說：在跟馬來西亞的不宣而戰的戰爭期間，印尼方面約有七百人被馬來西亞俘獲。現在，這批人將在下月釋出拘留營遣回印尼。該部發言人說：印尼政府已通知馬來西亞政府，將派出一艘船隻前來接人。

倫敦謀殺三名警察的兩名疑兇：英國兩名男子於八月十二日涉嫌謀殺三名倫敦警察，圖為他們於九月廿三日早晨被捕送往倫敦西部法院時，被警察用毯蓋着他們的頭。這兩名男子是約翰．杜地（廿七歲）和愛德華．威特尼（卅六歲）。（合衆國際社無線電傳真）

一切反毛的力量聯合起來！

·陶希聖·

現在毛澤東和林彪用軍隊黨報，用「解放軍」的名義號召知識份子，整大學和專門學校，更進一步以軍隊黨，把共產黨的宣傳系統和教育制度整頓了。那「解放軍報」喊出來的口號，是「高舉毛澤東思想的大紅旗，將文化大革命進行到底」。如今共產黨所有的報紙，所有的雜誌，所有的文章，都拿「毛澤東思想」這個口號，「毛澤東思想」的叫喊，到底是甚麼東西？沒有人敢問。黨裡黨外的人，敢怒不敢言，這個口號，誰還敢問呢？

我告訴你們大家：毛澤東思想的根源是一九二八年共產國際第六次大會決定的提綱。那個提綱是蘇聯的獨裁者史達林提出的。毛澤東思想就是從這個提綱產生出來的。所以毛澤東思想就是史達林主義的中國版。

一九五二年，蘇聯共產黨第十九次黨大會，史達林提出了一篇文章，題目是「蘇聯社會主義經濟問題」，內容把他自己的五年計劃的原則修改了。一九五三年，史達林死了。蘇聯共產黨「新領導」，由馬林可夫、克魯雪夫，到現在的布里什涅夫們，清算了史達林那五個五年計劃的原則，卻承襲史達林一九五二年那篇文章的修正要點，繼續修正和發展。到今日，蘇聯本國和東歐的「社會主義國家」，幾個問題未能解決，工業經濟卻有進步。一般人民的生活雖比歐美各國，遲達得很遠，但比史達林獨裁時代就好的多了。

蘇聯共產黨把史達林主義清算了。毛澤東仍然抱着史達林主義的一些教條，來榨壓大陸人民的血汗和生命。自一九五八年毛澤東實行「人民公社」並且打台海戰爭失敗了，這左傾冒進路線失敗了。八年以來，在內部，「三面紅旗」倒了下來，第三個五年計劃做不出來。對外面，越南戰爭打得不能下台。原子試爆引起美國和蘇聯兩方的警覺和壓力。毛澤東思想便走進了下坡路。在下坡路的盡頭，就是「亡黨、亡國、亡頭」的滅亡的絕境。

毛澤東和林彪所謂「文化大革命」，反對「修正主義」。我告訴你們大家，蘇聯的修正主義比「毛澤東思想」進步得多。蘇聯修正主義的統治之下，人民的生活比你們大家也好得多。毛澤東反對修正主義，就是不願意放寬一點對大陸人民的榨壓和殘殺。

但是，真正能從根本解決中國和亞洲問題，真正能從根本上解決人民生活問題的主義，還是三民主義。

三民主義的民族主義，反對新帝國主義的侵略，同時也不願我們中國侵略別的民族和國家。第二次世界大戰之後，我們中華民國扶助亞洲民族和國家的獨立自由，決計不會使用武力破壞他們的獨立自由。

三民主義的民權主義，依據憲法保障人民的生命和自由。

三民主義的民生主義用和平方法解決土地問題，讓農民享有自己的耕地，收穫自己的糧食，讓工人有選擇職業的自由，讓工商業者經營自己的事業。

我們的蔣總統六月十六日發表聲明。一切反毛的力量，在三民主義的思想之下，聯合起來，打倒毛澤東獨裁專制，建設自由、平等、博愛的社會和民有、民治、民享的國家。

三民主義是博大寬容的思想。自由主義、民族主義、社會主義，都包容在內。反毛的共產黨人，軍人、官員、文藝作家，新聞記者，無論過去做過甚麼事，甚至結過甚麼仇，一概不計較，一概不追問，只要是今天反對毛澤東，不願做毛澤東的奴隸，都是我們三民主義的同志和友人。

今天毛澤東和林彪要清算「三十年代文藝」。自北伐之後，至抗戰時期，各黨派和無黨派人士，自由主義、民族主義和社會主義的作家，這是最後一次受毛澤東和林彪的威脅和迫害。讓我們大家重新見面，重新携手，重新站在一起來進行反毛鬥爭。

抗戰結束之後生長的青年人，都是清白純潔的，都是在毛澤東思想強迫和管制之下。我們更要幫助這廣大的青年羣衆擺脫毛澤東思想的枷鎖和牢獄。

讓我們舉手高呼：一切反毛的力量在三民主義的廣泛的思想自由和信仰之下聯合起來！打倒毛澤東獨裁專制，建設自由、平等、博愛的社會，和民有、民治、民享的國家！

英打吡郡出現的怪現象
青年遺世穴居
他們多是十餘歲的男女，因厭惡社會的生活方式，相率隱居山洞，去過着原始的生活。

·士遜·

在英國打吡郡的馬特洛克山，有一條長約四分之一哩的山洞，其中有許多轉向的嵌穴，住着許多自稱「穴居人」的十來歲青年男女。他們分作許多小組，每組人數二十至三十不等，住在一個四百呎深，面積像一個籃球場那般大小的嵌穴裏。那穴裏黑漆一片，祗有兩三朵黃色的燭光。這些「穴居人」的領袖，是廿二歲的「小狗」。他是一個身材瘦削，蓄長髮、藍眼睛的男孩子，於兩年前進入嵌穴的。他說，山洞裏約有一千人，他們分作許多獨立的小群，各有他們自己的宗教信仰和生活方式。有些吸毒，有些祗顧性生活，有些學習巫術。他們的年齡平均是十六歲至廿五歲，但有些女孩子，相信祗是十三歲。

他們採取古怪的名，例如小狗、熊貓、小蛙、螞蟻等。有些甚至說他們忘記了他們本來的姓名。他們拒絕接受金錢以換取他們的生活習慣。他們是英國的被遺忘了的一代的十來歲的叛徒，他們抗拒現代社會而重返原始生活的。

「小狗」說：「我初來的時候，這裏很少人，但我們人數陸續增加。現在約有五十人，經常在這裏居住，另有數以百計的青年男女，於週末到來參加這種穴居生活。他們多數是尋求刺激的本地孩子。」「我們多數是來自破碎的家庭。我們的父母，不想我們在他們身邊，因為我們不服從他們的習俗。我們不適應他們的生活方式。」「我初來的時候，我沒有錢，祇有我穿的衣服和我的被褥。樹林和山頂上太冷，卸比較溫暖些，其後我就住在嵌穴裏。在黑暗的穴裏，我們的時間觀念消失了。我們離開了世界，我也討厭外間的世界。」

「穴居人」的叛逆使他們組織小單位，有領袖、皇后及工作隊，這些工作隊負責外出乞取或甚至偷竊糧食和金錢。

很少人把這些嵌穴改造為舒適的住所。他們每次移動，都帶同他們的被鋪，而他們通常每天換一個睡眠地方。他們畏陽光，通常潛伏夜動。

十九歲的密短鋸的背裝打扮，全是「披頭士」型——長髮、藍色大戰毛衣，褲及陸軍剩餘皮衫。他解釋說：「如果你在山洞住了五天，你便會見到陽光，會覺疼痛。」但是，他們的身體有泥土氣味，他們的面部餓瘦了，他們的眼睛模糊。

另一個「穴居人」說他一向靠拾荒過活。「有一次，我五天沒有吃東西，餓得我感覺滿天星斗。我爬起來，身體衰弱無力，因為週圍黑漆一片，似乎我祇在這裡擱了一天。」「蝴蝶」，一個「穴居人」的服……

巫術是「穴居人」喜歡的玩意。「小狗」說：「我們有時在一起的試驗巫術，但迄未成功。我們試過一個隱身術的公式：把十粒黑豆埋藏在垃圾堆裡五天，但那也沒有功效。不過，在嵌穴裡，人們不須施隱身術，也不容易被別人看見。」他們也試過其他的巫術，例如驅使鬼神，但顯然的都不靈驗。不過，他們雖然抗拒外間世界的一切東西，他們仍奉行古老的傳統——結婚儀式。

「穴居人」很少濫交和雜合的。如果他們男女相愛，他們自己舉行婚禮，以使他們的婚姻合法。他們在山洞裏的「祝福井」旁邊舉行婚禮，他們的婚禮非常簡單，他們燃點洋燭，禱告天地，並吸井水，據說這井水可使他們的生殖力增強。

新加盟的「穴居人」也要在「祝福井」旁邊行禮，使他們不致再受塵世污染。

但是，在這個剛開始工業革命的小鎮，人們把「穴居人」看作一種騷擾。酒吧、咖啡室及商店的窗門，都掛上「穴居人恕不招待」的牌子，以及商店新的附例，以的杯葛，是當地納稅人委員會所發動的，目的在於消除這「馬特洛克的威脅」。

馬特洛克市議員丁帶相信：「要採取強硬措施，以對付這些青年人。他們應該被制止在公共建築物、店舖及咖啡室門外露宿。這個困難問題，幾年來都未有解決，如不採取積極的行動，本年夏季勢必加深。」

一個教區牧師說：「『穴居人』侵入這小鎮，已有兩年了，但是，除非他們闖出亂子，否則我們無法對付他們。」

南非教會的三十九歲的傳教士戴豪文相信他能夠改造這些「穴居人」。「穴居人」的生活方式驚動了他，他發動了「馬特洛克計劃」，作為佈道「十字軍」的一部份。戴豪文與他的十五名職員，開始派小組的青年去與「穴居人」接觸，據他說，這行動有許多的成功。

戴豪文說：「他們總居那些潮濕的、黑暗的嵌穴，祇因他們認為社會反對他們，而他們多數愛上了他們的荒廢的生活方式。但他們已開始信賴我們。我們供給他們一些較熟的糧食，並為他們組織會議。他們在這個小鎮是法外頑民，他們於晚上向咖啡室的廚房乞取糧食，並以各種詭計騙取金錢。」

十六歲的施登既說：「多數的『穴居人』，都是為了取暖才住在嵌穴，他們不是天然的我們有我們的宗教，但不是基督教。」

在「小狗」看來，「穴居人」的哲學是簡單的。他說：「我估我們終要回復正常的生活。總有一天，我要離開嵌穴，我打算在一艘漁船找一個職位，或者到另一個世界去。」

公教僧侶製香粉外銷

布魯克納斯修院，是座落科特斯華爾德的一幢美麗的十五世紀的建築物。它最初於一九零六年成為修道會的物業，而於一九二八年由福惠會的僧侶接管。這些僧侶，開始耕種格蘭威村附近芝爾登威與斯特拔間的山谷的肥沃土地。他們決定了自己製香後不久，他們的製香業發展成一種大生意，世界各地的回教徒、天主教徒、佛教徒及實會主人都買他們所製的香。

製香的主要原料的乳香，是東非索馬利亞和阿拉伯的乳香樹的樹脂，是從阿剌伯的哈德拉瑪特區輸入的。布魯克納斯的僧侶，把這種樹脂研成粉末，加上各種香料——桂皮、檀香、沒約——調製方法是他們的秘密。他們用手調製後，然後把它烘乾，送到包裝部，用現代化的機器包裝，以供輸出。

任何顧客可以選擇他們所訂的牌子。好的香在燃燒時所發出的烟是白色的——白色象徵純潔。布魯克納斯的香，在羅馬的聖彼德大教堂，在西敏寺的羅爾迪斯禮拜堂，以及在世界各地的大小禮拜堂，都被採用。

自一九六一年以來，伯利恒的「基督降生」禮拜堂，每年聖誕前夕的午夜彌撒，都燃布魯克納斯的香。布魯克納斯的僧侶，每年秋末選擇一包上香，寄給伯利恒的基督降生禮拜堂，作為聖誕禮物。

在拉丁人、希臘人、亞洲人及印度人的神廟，雖然各種禱告是不同的，但他們都採用布魯克納斯修院所製的香。（昆）

能察覺隱蔽目標的
精細瞄準雷達問世

美國業已製成一種兩磅重的裝置，可以偵察出隱蔽中的對象——像步行或奔跑中的人，動物或者移行中的車輛。

這種裝置，係多大於一個鞋盒，易於裝在手軌兵器的彈筒上，使步兵或保安隊，可以瞄準被林木、黑暗，或其他天氣狀態所遮掩的目標。

預期此種裝置，可用於像越南那樣的叢林戰爭中，也可以供諸如防盜警報之類的許多民間保安工作中，還可以測出小型飛機的高度及地上速度，又可作汽車防止互撞用的警報系統。

這種裝置採用雷達原理，相信是世界上最小型的雷達。它發出對準了的電子掃瞄線，射在對象物件上，會有回聲返射回來。

但是，這種裝置，祗能察覺移動中的物件。它利用所謂「杜伯勒效果」完成此一工作——當一物移近該裝置時，反射的信號間歇減短，當它離開該裝置向遠處去時，間歇延長。

說明「杜伯勒效果」的典型例子，就是當一列火車向人所行來時，汽笛聲音增高，而在它急駛而去時，汽笛聲音降低。

在新裝置中，「杜伯勒效果」的變化造成聲調——或者頻率——的變化，亦即使它那每秒九十億週的信號頻率發生變化。此一變化，經轉變成聽得見的頻率。受過訓練的操作者，利用耳機聽取這種變化，就能判斷目標的形式、速度及方向。

假使該裝置發現了一個步行中的人，那人移動兩腿時會產生「杜伯勒效果」。操作者聽到了嘎扎之聲，而當那人走快些或奔跑步時，聲音會增高。

車輛點火或急速駛而去時，發出的聲音便變了聲的火警報聲漸漸結束。像書普車那樣的小車，車身的上下及兩側擺動各有不同，受過訓練的操作者，在這些車輛以一定不變的速度，或當速度增加之中行駛時，仍能分辨出其不同的特徵。

該裝置能辨別從每小時移行二呎到每小時四十五哩的速度。它能測出的最大距離是八百一十九呎。

把該裝置用作警戒工具時，它可以「瞭望」最遠距離之內的視角六度中的情形。當目標被發現後，可以利用該裝置後面的控制器來調度十種位置，以判斷目標的距離。這種裝置，可以裝在輕機關槍及其他武器上。

發出的信號採用密碼，不會受到干擾，在敵方錄聽器中祗能聽到一種雜音，而不能用它作導向或來射擊。

這些裝置，小巧輕便，可用在小型飛機中來判斷速度及測量距地高度。稍加改裝後，它還可用在小型飛機上來避開地上障礙。裝在汽車之前，可變成出聲音的信號器，指示出汽車接近前面目標時的速度。駕駛人不必經常盯住信號，當距離近到有危險時，裝置上的警報會發出聲音來。

這種裝置，還可以用在裝甲車上，供作夜間及林中巡邏之用。工業設備及機場中用它，可作監視偵察之用。

操作人攜帶一個電池包，重亦為二磅，另有耳機作聽取信號之用。全部耗電量僅為三瓦特。

該裝置係美國無線電公司飛彈及地上雷達設計製成。據該公司科學家稱，目前尚在研究如何改進其距離之問題。

偵察遠處人員的距離可以倍增，而該裝置本身重量則不致有多大增加。但用電將增加，增加其他附件之後，可以偵察到更遠處的車輛，耗電量不增，但偵察將會增加。

圖中士兵槍筒上已加裝雷達式偵察裝備

人能活着是偉大的！
飛行員二十日亡命記
被寮共拘捕的美飛行員，為了自由與生命，拚死逃走，在森林中過了二十日飢餓與可怕的生活，竟被美機發現救出。

·鐵民·

迪特．鄧克勒的驚險事蹟，從今年二月一日開始的。當這位德國出生的美國海軍飛行員，從航空母艦的甲板起飛，第一次擔任轟炸北越的使命。那天早晨是昏暗的，這二十八歲的中尉，逕向他的目標衝下時，地面上的火力很強，竟擊中了他座機的右翼。他一面還擊，一面盡力保持機身的平衡，終在近寮國的邊境不支墜下。當時他昏厥了，並且耳朵後由於創傷而流血。隱約間，他聽見附近有吶喊聲，他先躲到樹林的草叢中。不過，他看到兩位穿美軍軍裝的人，便迎上去。可惜得很，他們竟是寮國的共產黨員。鄧克勒做了他們的階下囚。

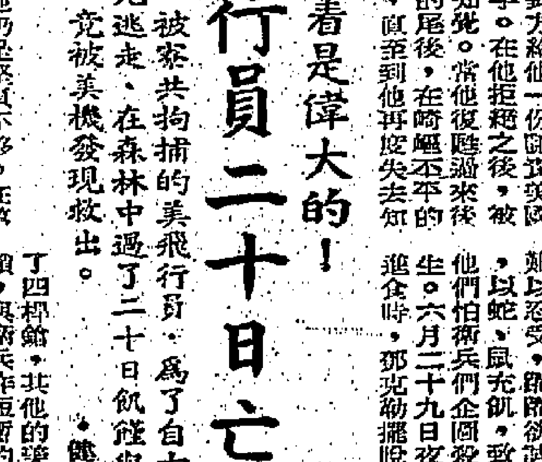
其後八天，寮人竟押着他到處遊行示衆。這祇是白天的節目，晚上便被四肢伸開的綁在地上，作為成群結隊的蚊蟲和水蛭的慰勞品。一次，他被綁在樹幹上，寮共從遠處向他射擊，一鎗一鎗的向他逼近。在另一個村落裡，一名共黨官員，用不完整的法語向他盤問。可是，他嚴守軍紀，除了告訴他的姓名、官階、出生日期和番號外，其他一概不透露。以後，對方給他一份譴責美國的聲明，着他簽字。在他拒絕之後，被用木棍打得失去知覺。當他復甦過來後，把他緊在水牛的尾後，在崎嶇不平的亂石子路上拉拖，直至到他再度失去知覺。

無論如何，他仍是堅貞不移。在第八天的夜晚，當看守他的衛兵沉睡後，鄧克勒掙脫繩索逃走了。可惜，他享受的自由太短了。次日下午，他在水溝飲水之時，再度為寮共所擒獲。由於他的堅決拒絕簽字，共黨把他倒懸在樹上，歷五小時之久，並且又開始打他。逃出後，鄧克勒對記者透露說：共黨曾將螞蟻放在他的臉上，但他仍不簽字。有一個時期，越共代替寮共看管他。

不久，他們又交給寮共，將他送到一個森林中，在那裏有另外的六位美人囚犯。那時，鄧克勒想立刻進行逃跑。可是，其他的美國人勸他還是等到雨季。但是，四月、五月和六月都過去了，並沒有滂沱大雨。鄧克勒和另外幾人已經難以忍受，躍躍欲試。他們的食物短缺，以蛇、鼠充飢，致染上赤痢。最後，他們怕衛兵們企圖殺死他們，遂決計逃生。六月二十九日夜裏，當衛兵們正在進食時，鄧克勒擺脫手銬和腳欄干，偷了四桿鎗，其他的美人也各自擺脫了枷鎖，與衛兵作短暫的槍戰後，逃入森林。與鄧克勒一起逃亡的是空軍上尉杜安．馬田。

不久，馬田患了瘧疾，他本人也中了暑氣，皮膚變黃，眼睛變白。他倆在森林草叢中蹣跚着，睡在荒廢的村落裡，吃着從路上找到的蝸牛和從牢獄中携帶的少許大米。馬田一天弱似一天。在他們逃亡的第十七天，他們意料之外的，一個寮國農夫從茅屋裡跳出來，用一柄彎曲的短刀，向他們猛砍，馬田的頸項受傷很重，而他雖然負傷，可是，他鼓起最後的力氣，拚命的跑到樹叢裡。在森林裡，經過了四天的漂泊，曾有二、三十次登嚴。最後，他用盡了生平之力，把拾獲的降落傘的殘布，做成了SOS的緊急求救記號。奇怪地，在他逃亡二十一天後，他竟為美軍偵察機發現，幾分鐘後，直升飛機把這位體重由一五七磅降到九十八磅，瀕於絕境的鄧克勒，逃出寮國森林。那是七月二十日。

上星期，鄧克勒被送回美國，作七週的靜養。在聖地牙哥接見新聞記者時，這位英俊的飛行員說：「我以為，與其我們被餓死或射殺死，不如我們自由的葬身於森林草叢裡。我要逃亡，我要再見我的母親和我的朋友們。我仍要去飛翔……因為一個人活着是偉大的。」



被救出時的憔悴情形

休養後的漂亮面目

國際新聞

南韓第二個五年計劃解剖

依據這計劃估計，在一九六七至一九七一年間，韓國平均每年可得外匯五千萬美元，其中包括向日本索還賠償的金錢。一九七一年日用品的出口價值可達五億五千萬美元，比一九六五年多三倍；這數目表示，在這五年計劃期間，平均每年增加百分之十七。

同時，日用品的進口額，一九七一年將有八億九千四百萬美元，較一九六五年的四億六千二百萬美元增加了兩倍。但，這數目表示，在這五年計劃中，平均每年增加百分之六點七。

不過，這入口額的增加，用作資本的物資有顯著的增加，而消費品則減少。其中以機器佔最大多數，價值三億三千五百萬美元，而在一九六五年僅七千一百萬美元。相反地，消費品的進口額，一九七一年佔總輸入百分之十一。

×××

國際支付逆差，一九七一年為二億四千三百萬美元，一九六五年為一億九千三百萬美元。但與總產額相比，所佔比率祇是百分之五點五，比一九六五年為少。

不足之數，有一億四千七百萬美元來自國外的公私帮助，一億六千五百萬美元來自長期國外投資。

計劃實行期間，平均每年可吸收國外資本一億六千萬美元，到一九七一年，這數目可達八億三千五百萬美元。所期待的外國資本中，有三億八千二百萬美元已經簽好協定，另有二億美元是日本貸款，不過，償還本息，在一九七一年總數將是七千二百萬美元，這要比一九六五年所支付的三千七百萬美元為多。支持償還計劃，國家外匯儲備將達二億八千萬美元，比一九六五年多一億零六百萬美元。

×××

農業和林業之九六七至一九七一年間，平均每年將增長百分之六以上。一九七一年穀類食品的總產將為九百零五萬三千公噸，而那年的需要為一千零二十一萬二千噸，包括出口五萬千噸。因此，在一九七一年，仍需生產一百四十一萬一千噸雜糧。同時，為了農民的收入增加，鼓勵他們種植可獲大利的森林、韭廳等農作物。因為這兩種植物，是紡織業所預期的原料，希望它的產量由一九六五年的八百六十二噸和四百九十五噸，到一九七一年時達到一千九百六十五噸和二千六百六十噸。

一九七一年的蠶絲生產可達二萬六千六百噸，因此有三千四百噸絲綢運銷國外。上述蠶絲產量，較一九六五年多三倍。在這五年計劃中，可灌溉的田地，由一九六五年的七十二萬三千頃擴張到一九七一年的九十一萬四千頃，使全國可耕禾田由百分之五十六增加到百分之七十。為了促進農業發展，要花八百七十一億圓。

林業佔地六百七十四萬頃，佔全國土地的百分之六十八。在這五年計劃期間，將有一百四十萬頃再種植，另有十萬頃作為防止腐蝕之用。（三）

上水聾啞漢失蹤四十天
昨在荒山發現屍骨
遍搜山區尋獲遺物
一男子涉嫌被控謀殺昨提堂

上水聾啞漢遇害地點（上）警察在唐公嶺松山上，用棍及探測器搜尋死者遺物。（下右）聾啞漢黃錦祥的屍骨，棄置在圖中白圈之處。（下左）箭嘴所指是帶引警員到現場尋屍骨的男子。

死者黃錦祥

【本報訊】在上水石湖墟失蹤近四十天的聾啞製餸腸粉師傅黃錦祥，昨晨已被警方發現他的屍骨。

這堆屍骨是警方由一男子帶引之下，在上水唐公嶺的荒山中發現，未被埋葬，但只剩得頭骨、腳骨等，脊骨與指骨和一些人體碎骨全不見了，可能已被野狗吞噬。警方已把該名帶引尋骨的男子拘捕。

黃錦祥是寶安縣人，三十九歲，自少聾啞，父母早喪，幼年流落鄉間，年長才由鄉中叔伯把他帶來新界落馬洲作養鴨散工。三年前，受僱於上水石湖墟源興園酒家工作，這酒家的東主黃拱照是他的宗兄，初時只做雜工作，後來學製豬腸粉，不久已成為專家師傅了。

這個聾啞死者尚未結婚，每月工資一百六十元，很少與人來往，因此替酒家打理一條數両重的金鍊，常常掛於頸際，天熱時他喜歡赤背，出入於酒家廳堂中，那條金鍊炫人眼目，手上也戴着勞力士勻陀金錶及戒指，頗為搶眼。

他在本年八月十四日在酒家晚膳後，約七時許，穿了夏恤西褲，足踏膠拖鞋，獨自離開酒家外出，自此一去不回。

警方自接到這個聾啞漢失蹤的消息，已展開多方調查，在三週前，警探曾獲到一個情報，知死者曾與一個男子相偕到運埔村附近的唐公嶺那男子的家中，但死者失蹤後，該男子亦告失蹤，乃引起警方思疑，設法找尋該男子下落。

至前晚，邊防總部高級探目薛林，率同幹探梁興、麥輝、王來和三人，到港島西環吉直街附近截獲土佐交界處埋伏，枯候數小時，發現一男子登上一輛往跑馬地電車，警探乃迅速把這男子拘獲，帶返上水警署，經詳細訊問後，由該男子帶引各探員，連夜到達唐公嶺一個荒僻的松山七，搜尋死者的屍骨，因時在黑夜，辨別困難，警探要動用多盞煤氣燈，進行搜尋工作，結果終發現。

到昨晨，新界總部、邊防總部刑事偵緝主任劉德、多文，率探長黃國樑、上水探目黃似琰、梁維禮及大批探員，趕赴現場踏勘後，乃召請政府醫官李福芸到場，將各件骸骨細心檢去化驗。

警方根據死者的遺物如金鍊、金錶、戒指，死者口中的金牙和膠拖鞋，未有下落，為慎重計，乃派出近百武裝警員，分別用探測器、長棍等，開赴唐公嶺現場一帶山區，展開搜索，並動用大較剪把一大幅松山叢蕪剪除，以便搜尋。

直至下午，果搜到戒指、金牙、及一對咖啡色膠拖鞋等，另有一枝黑色墨水筆，價值二元五角，此墨水筆並非死者遺物，可能是另一男子所有。

據說死者雖然聾啞，且未結婚，頗好女色，此次遇害，可能是有桃色成份，致遭人懷恨殺害，亦有一說則是給人欲謀他的金飾，因反抗給人用鋤頭殺至重傷不治而斃命的。

又訊：一男子涉嫌與新界上水石湖墟一家酒家，製造豬腸粉之聾啞師傅失踪案有關，昨晨在粉嶺裁判署提訊，致華傑法官以案情尚待偵查，徇控方要求，命將案押候於本月卅日審訊，被告有無答辯，還押由警方看管。

被控男子林興，卅八歲，住上水唐公嶺村四號木屋，被控謀殺罪名，指被告於八月十四日，在上水地區謀殺一名中國籍男子黃錦祥。

粵穗商會旅港同人 組團回國參加慶典

【中央社】五十五年雙十國慶即將屆臨，廣東省商會、廣州市商會暨各業商會旅港理監事同人梁南屏、李炎翔、何錦文、李威、陳醒民、鄭玉生、李若棠、鄧煥佳等二百餘人發動組團回國參加雙十國慶大典，及祝賀府總統八十華誕，將短期內啟程，並於雙十節日在瓊華酒家舉行慶祝國慶盛大叙餐，聯名上電府、嚴正副總統，並致慰陸空三軍將士及僑務委員會致敬。

大埔各界籌祝國慶

【中央社】大埔各界自由人士昨在大埔墟四喜酒家二樓召開慶祝中華民國五十五年雙十國慶籌備會議，出席者莫尚楷、賴培根、鄧普生、張大坤、冼江、林毅、蘇乃烈、寅志方、鄧馬世安、鍾世昌、陳福隆、馬獎順、鄭雲濤、盧亦興、丘國忠等，公推張大坤為臨時主席，並決議：㈠定名大埔各界慶祝中華民國五十五年雙十國慶大會；㈡定十月十日下午五時在大埔墟四喜酒家舉行大會，六時聚餐；㈢大會經費由各界自由人士樂捐；㈣餐券每位定六元；㈤推定馬世安、鄧普生、鄧華、蘇乃烈、蘇森、張大坤、冼江、莫尚楷及鮮魚商會等九人為大會主席團，並推馬世安為主席團主席，寅志方為大會司儀，鄧普生、馬擇順、莫尚楷、寅志方為佈置組，鄭雲濤等籌募，鍾世昌、鄧普生兼財務，鍾世昌、賴培根、寅志方、莫尚楷為招待組。

澳自由僑胞籌祝國慶

【本報澳門訊】自由僑胞籌祝雙十國慶，經陸續展開，屆時市面將出現十個大彩牌。各界慶祝大會在工商總會舉行，該大會的彩牌，是以自由神為圖案。

今年的回國參加慶典的澳門僑胞代表，祝國慶、華僑節及府總統八秩華誕三大慶，五十人。

國際獅子會懸巨獎 和平論文比賽 十二月初截卷

【本報訊】「年青的一代將代替我們」。潘光迥博士昨在國際獅子會和平論文徵文座談會上，鼓勵青年們追尋生命的新意義和幸福，以實現世界大同的理想。

潘博士指出：為此，國際獅子會以港幣十餘萬元巨額頒獎金舉辦和平論文，希望鼓勵青年們追尋闡述和平的意義，號召世人尋求和平方案，使和平由理想變成現實。

和平論文座談會昨由本港三零三區獅子會主席潘光迥博士主持，在大會堂會議室舉行。

潘博士稱：和平論文最高的榮譽獎為美金二萬五千元。凡被選加論文的，可分別向香港七個獅子分會報名。在分會中得到最優獎的，由當地獅子會提名參加分區賽，綜合優賽，逾而至總會府比賽。

參加者的年齡，須由十四歲至廿二歲，每人限繳論文一篇，中英文均可，每篇以五千字為限。論文須於十二月十日前繳交當地的獅子的。本港評選結果，將於明年三月間揭曉。

軍警演習成績良好 當局感謝市民合作

【本報訊】官方發出公佈說：前晚舉行的軍警聯合演習，使警察隊方面獲得寶貴訓練。

警方發言人認為前晚演習「非常良好」。他說：當局對市民在演習期間和保安部隊合作，且樂意忍受因演習而引起的各種不便，深表謝意。

署理總警司羅維將退休

【本報訊】署理總警司羅維，在本港警界服務二十年後，將退休。他定本月廿日下午和家屬乘機經歐洲返英渡假，假滿即退休在蘭開夏居住。

羅氏以前是蘭開夏警察隊警員，一九四六年來港後即參加本港警察任副警察。一九五二年，羅氏昇任助理警司，一九五五年昇警司，一九六三年昇高級警司。一九六五年二月起，羅氏即在警察總部警務及行政組担任署理總警司職。羅氏在一九四七和一九五〇年，因工作良好，獲港督嘉獎；在服務期內，獲得警務處長獎狀六次。

羅氏曾在警務處各部門服務。當人民入境事務處仍隸屬警務處時，羅氏在一九五五年任移民官。一九六〇年任副、一九六一年任警察訓練學校總監。羅維是蘭開夏人，是本港蘭開夏會的創辦人和現任會長。

行將退休的署理總警司羅維

勞工處促工業界注意
中秋為法定假期
工人除有假期外並有工資

【本報訊】勞工處發言人促請工業界人士注意：本月二十九日中秋節是工業工人法定假期，在某種情況下，工業工人應有一天假期，並有工資。

該發言人說：該處發出一項備忘的理由是：勞工處最近處理的工資糾紛顯示，工業僱主常常忽略了依照工業僱傭（給薪假日及疾病津貼）條例有關支薪法定假期的規定事項。

所有工業經常的工人，每年都可以享受該法依規定的六天假期。但在該假期前十二個月內，該工人必須曾為其僱主工作不少過一百八十天，並在該假期前廿八天內工作不少過二十天，始可享受支薪假期。如工人具備這些條件，即可在該法定假日或改在他日給假一天，並得到工資。

發言人又說：在許多工資糾紛事件中，發現令人不滿意之情況，因為工人對本身享有法定假期一事，茫然不知，直至事後兩三年方才知道，於是向勞工處投訴，說僱主未給予法定假期和工資。

但這些遲遲提出的要求，時常引起嚴重困難，因為該項法例規定僱主只須在該假期後十二個月內保持有關紀錄。勞資雙方如對他們在該法例之下的權利和義務有不明白的地方，可向勞工處各分處婦女及青年保障組勞工督察詢問。

宇花檔主供述 交欵百元與警員 被捕夥伴即獲釋

【本報訊】歐籍幫辦及兩名華籍警目警員，被控貪污從向宇花檔收取黑錢案，昨續在中央裁判署審訊，由男子麥應欽講述被告索欵及交一百元與被告之經過。首被告A．G．哈策，廿二歲，歐籍見習幫辦，次被告劉志平，卅歲，警目，第三被告關樹桑，廿九歲，警員，住牛頭角徙置大廈。三人同被控於今年七月卅日，串謀向宇花檔收黑錢。

証人麥應欽作供稱：七月三十日晚上約十時，他的姻婭與他開宇花檔，伙記被捕去兩人，他急往察，行至俊明街附近一輛私家車旁，見首被告坐在車內，其伙記被拘於車內，第三被告向他索取一百元，始將其夥記釋放。他還價五十元，第三被告不允，並謂當晚首四六檔，每檔都要交一百元，他終於交一百元與第三被告，伙記卒被釋放。八月五日，他在旺角警署內認出第一及第三被告。該案押候下星期一續訊。

英議員離港前表示 港府政績良好
認為貿易大可增闢路線

【本報訊】上星期來港訪問的兩位工黨議員班列及沙爾頓，昨乘英航機飛東京及美國訪問，在機場表示：在香港的一星期訪問期內所得到的見聞，以他們來到港前所預算要訪問的獲得更多。

他們綜合認為香港政府所處理關於香港一般困難問題，都獲得非常良好紀錄。對香港經濟發展方面，他們更有良好印象。班列認為香港在貿易上是可以增闢更多出入路口綫。

至於增加香港防衛軍費負担問題，班氏說：該亦現正由英國及香港雙方在研究中，將來獲得結果後，殖民地大臣李琳總將會發表。

今年偽慶確奇哉 主席行將滾下台 劉像刪除因內鬨 喪鐘敲響有餘哀

【中央社】過去共匪每年在港舉行「十．一」偽慶時，均把劉少奇像和毛澤東像掛在主席台上，但今年則把劉像取消了，這一跡象，顯示毛澤東和林彪確已把劉視作「黨內走資本主義道路的當權派」，有準備進一步把劉鬥垮鬥臭的趨勢。

取銷懸掛劉少奇像的消息，是由共匪控制的工、商、學以及其他各界份子所組成的慶祝偽慶十七週年大會籌備委員會所揭露。最初，該會在九月十七日發出的通告中，曾規定舉行偽慶時大會的掛像辦法，為會場當眾所縣到的毛澤東像掛在左方，劉少奇像掛在右方，孫中山先生遺像的懸掛位置，則在會場主席台的對面。

但該「籌委會秘書長」湯秉達在廿三日召開的第二次常委會議上宣佈，對會場上掛像問題又有改變。即在會場正面祇掛毛澤東一人的像，兩旁分掛偽旗，係中山先生像仍照舊掛在會場主席台的對面。

湯秉達指出：這一改變，係最近接到「內地消息」。並透露：全大陸舉行偽慶的會場，都一律不掛劉少奇像。因此湯說：「我們這裏自當按照此項辦法」。但對作為「國慶」的集會而竟不掛「國家元首」像這一怪異之點，沒有加以解釋。

更正 昨日本報刊載施案報委會，鍾士元暫代立法局職員，標題誤植為「唐炳源暫代」，特此更正。

當局呼籲居民 天氣乾燥 小心防火

【本報訊】署理漁農處處長李紹宏昨日呼籲居民，極力小心預防山火發生。

他說，現在天氣乾燥，林木至易着火。

李氏指出過去數日發生山火多宗，郊遊者須更小心預防山火。

他向週末的郊遊者提示：在植林區和被保護的地方與集水區內舉行野火會是嚴厲禁止的。

消防事務處長樂亦說：目前天氣濕度低降，居民須注意嚴防火警。他力促居民小心處置烟蒂和火柴，在乾旱和灌木叢生的地方更要特別小心。

惟氏說：本港火警已告增加，在過去六日內，消防隊曾撲救火警九十一宗，山草火一百零七宗，平均每日三十三宗。漁農處林務部在過去一週內共處理山火二十宗。

第一樓

丙午會餅，人人讚好，

第一樓月餅 月餅第一流

丁未餅會，歡迎參加！

德輔道中一一二號

電話 四四五八七一 四四五八七二 四四五八七三

龍門大茶樓

著名：中秋月餅

宗旨好 信用够 選料上乘

月餅會 品質靚 門市細周

龍圖大酒樓

渣打銀行經理賈乃涵返港稱
英國已度過經濟難關 英鎊貶值可能性消失
香港銀行利率提高後仍低過各國

【本報訊】香港渣打銀行經理賈乃涵，已在英國及美國作業務考察與渡假完畢回港，他表示對英國業務鞏固地位，覺得非常樂觀。

賈氏評論其倫敦之遊時宣稱：「英國政府在其國際基礎上所採步驟，已使英鎊貶值可能性取消，但縱使如此，還要很大的努力，以改正現今貿易之不平衡，使英國營業能建在穩固的基礎上進行，我對英國前途表示樂觀，深感其已渡過難關。」

賈氏說：旅遊美國時，曾在紐約參觀有電腦設備之銀行工作情形，他說電腦能簡化銀行業務進行手續，渣打銀行將於不久設置一部電腦。賈氏在英十二日之逗留，曾乘便前往參觀改良電腦之研究所及其發展情形，其餘時間則是有關該銀行之通常業務者。

賈氏宣稱：渣打銀行爲在美國設立分行，曾作長期不斷之審慎研究工作，其經營制度，一律遵守美國條例及美國銀行業之固有傳統作風。賈氏說：英美銀行在業務方面聯系及合作關係非常好。

渣打銀行在美國紐約及加州設立分行目的，是增加雙方銀行關係，使其更形密切，而並非欲與美國其它銀行競爭，主要目的是促進銀行業務在國際上之地位。一九六〇年，美國通過公共銀行法例，准許外國銀行在紐約設立，該銀行是第一間得到銀行執照者。

當本港銀行提高貸款利率時，賈氏適離港，以下是他之評論：「我感覺本港銀行要提高其貸款利率一事，感到非常遺憾，但值得本港商業界人士留意及慶幸者，爲本港銀行貸款利率仍比其它國家爲低。」

下鄉後祇是唱歌讀「毛語」
紅衛兵妨碍農作 農民敢怒不敢言
廣州開晚會演抗日戲招待日遊客 無異指和尚罵禿奴日人離場抗議

【本報訊】來自順德的一位婦人說：一大批北方和廣州市的「紅衛兵」，在所謂「協助秋收」的口號下湧到了她的家鄉。這些冠其名爲「支援農業生產」的紅小鬼，不但不能給予農民絲毫幫助，反而阻手阻脚，使農民大表憤恨。

她指出：那些湧到她家鄉的大批紅小鬼，白天聚集在農民工作的田城，可是，他們只是站在田基唱歌和朗讀「毛語錄」，大吵大鬧，對於農民的工作則絲毫沒有協助，反而要農民聽他們「說教」，晚上又要農民參加開會，聽他們宣傳，使農民討厭極了。

廣州市「文化公園」前兩天舉行晚會，招待一批日本及其他國家的遊客，怎知該批被邀的遊客竟成了「鬧劇」的主角，日本遊客則突然離場，以示抗議，其他外國遊客則在席上睡覺，以消磨時間。

根據一位參加該晚會的本港人士說：當晚的晚會在「文化公園」露天劇場舉行，節目包括有歌唱、舞蹈、短劇，間中並有宣傳演說等，引致日本人離場抗議的，是一項於演出不久的「游擊英雄」節目中發生的，原來該節目強調共黨游擊隊於抗日戰爭期間攻打日軍的故事，扮演游擊英雄的威風十足，而扮演日軍的則被打得落花流水，使在場的日本遊客愕然，終因抵受不了其對日本的侮辱而離席，以表抗議，而陪同他們的共黨人員更是無法下台。

其後，有一個節目是描寫美軍在南越被打的情形，把美國人罵得一錢不值，口口聲聲是「帝國主義」、「資產主義」、「侵略者」，那些外國遊客不但無心瞧在旁翻譯的共幹解說，有些甚至閉上眼睛入睡，直至離場。

一對年逾六十，在廣州市東華東路居住的劉姓夫婦，在遭大「紅衛」中被其抄家了十多年的積蓄而雙雙自殺，這對老夫婦遺下兩個女孩，她們現在留居香港。

透露這宗慘劇的人士說：那對劉氏夫婦從前在廣州開金舖和雜貨店，初時生了兩個女孩，至大陸淪陷時，仍無兒子，於是收養了一名姓何的小孩育養，至現在，這名小孩已有二十歲了，怎知他成了一名反的「紅衛兵」，指責這對夫婦拆散他的家庭，因此召集了大批「紅衛兵」進行清算，鬥爭了二夜二日，事後，這對夫婦選了上吊的方法來結束他們的生命，女的在廚房上吊自殺而死，男的分別割手腕脈搏及上吊自殺去世，其養子則回到在廣州府站任職的親父家中「團叙」。

一位婦人於三個月前接到家鄉來信，他因去修理祖屋，於是他於三個月前返回石龍茶山，訂購了一批杉木，繼而把破屋拆除，以便重新建築，但所訂杉木遲遲不來，到「紅衛兵」作亂時，他所訂購的杉木不能取貨，幾經交涉無效，終以建屋不成而回，其在鄉的家人，目前只有寄居於鄰家。

來自上海浦東的旅客說：江蘇各鄉被鬥的多爲地主和富農，上海市則以「資產階級」爲主，這些人多被遣往「綏北革命區」勞役。

據旅客提到「綏北革命區」一詞時，記者詢問如何來歷？他指出：這些「特區」，是爲宣揚毛共起家的根基地而命名，著名的有「延安紅區」、「井岡紅區」、「太行紅區」、「綏北革命區」、「東江革命區」、「海陸革命區」等，「紅區」爲大本營，「革命區」則爲主要的「山寨」。

浙江寧海縣路港的旅客向記者說：在寧海縣的一名省委書記被鬥爭得很劇烈，寧海縣「人民委員會」的「主席」及七、八名「委員」亦被鬥爭。該旅客指出寧海附近出產魚類，有部分經運銷本港，該批「縣委」被鬥爭，罪名是被指責剝削漁民。

又一位廣州來客說：廣州市有一寺院於「紅衛兵」搜查時，發現大批黃金，一名老和尚則於「紅衛兵」搜查中在寺中消失無踪。

該旅客指出：那寺中的黃金藏於數十張棉胎中，用作佛像墊，當「紅衛兵」搬拆佛像時被發現。當時在寺院中的一名老和尚對「紅衛兵」表示要取出更多東西來，但他對「紅衛兵」說後，便進內室，但卻遲遲不出來，「紅衛兵」進去找他時，已不見他的踪影，據推測，那老和尚可能是由秘密通道逃走了。

逃澳醫界人士透露
共區醫生被害情形

【本報澳門訊】據逃抵此間的大陸醫學界人士透露：「紅衛兵」現已指凡屬留學醫學界人士，或革衆的名西醫，必定是資產階級和資本主義份子，因此，他們是「黑五類」，也就是「牛鬼蛇神」。

一位不敢透露姓名的西醫透露：「人民醫院」院長姚碧澄被鬥，至跳樓慘死，已引起醫學界注視，比姚遭遇更慘者，近有七十一歲的黃慎樂老醫生夫婦，雙雙被「紅衛兵」鬥死。

黃老醫生曾任夏葛醫學院院長，並任柔濟醫院院長，學生在港澳醫院服務者不少，此間某醫院婦科主任，出自他的門下。距今約十天前，他被鬥爭迫得無法抵受下去，終於跳樓自殺，其妻亦爲醫學界人士，亦被列爲「牛鬼蛇神」，同時被清算，更因丈夫慘死，終於本月十八日效法其丈夫跳樓自殺。

另一名留學德國的醫學博士梁毅文，較早前被鬥，跳樓慘死。

老名醫鄺磐石之子鄺公道，亦爲留學德國之醫學博士，由於他娶一德籍婦返穗，現已被清算中。

黃慎樂老醫生夫婦被鬥死消息傳後，在海外醫院服務的學生，不少亦接獲消息，此間某醫院的一位主任女醫生，不敢容覆好友及其校長查詢，祇以紙條寫「慘無人道」四字，以表達其痛苦。

收費時間應調整
簡悅強認爲各區停車表
的士收費宜由半哩起計算

【本報訊】最近以私人原因而辭去交通諮詢委員會主席之簡悅強氏，批評政府之固定街邊停車收費辦法，對從日需求並不現實。他認爲一律每日上午八時至下午七時收費爲不合理者。

簡氏指出：停車位收費應視地區而異，例如中區停車場，只在辦公時間才使用。但其他地區，辦公時間卻少用。

簡氏相信，收費應予「對調」。例如樂聲戲院之停車場，晚上十一時仍擠車，但中區則無此情形，故此區之收費時間應予延長。又如利舞台戲院，如去看七時電影，將無法獲得泊車處。七時後不收費，該處所有車位均停滿汽車。但日間則隨時有位置停車。在油蔴地與旺角間之彌敦道情形亦然。

簡氏曾主張多設的士牌，他認爲有事業心之的士商人，應該認識將一哩起計收費改爲半哩之需要，如由一哩收一元半起改爲七毫半起，生意定然較佳。若然，多士亦可照准予半哩收五毫起計。小的停車場可建于如軒尼詩道等市中心外，而車主可以改乘的士入中區。

簡氏認爲交通諮詢委員會十分有用，該會就公共交通及運輸向政府提建議外，並處理未來設計。此所以有乘客運輸調查及大規模運輸可能性之研究。附在之報告於一九六七年中提出時，對本港將有極大影響。

簡悅強

十餘大漢血戰 遺下兩傷者
疑因舉報毒案尋仇起事

【本報訊】上環文咸西街昨日下午有兩幫大漢共十餘人毆鬥，其中兩男子頭部受傷，其餘毆鬥者則逃去無踪。傷者爲馬某，三十四歲，住橡樹街；另一名黃某，三十三歲，住德輔道西。

據說：兩傷者本是好友，但於三個月前，馬曾舉報一宗毒品案，致使一人被判入獄，昨日下午三時許，黃與數友途經文咸西街附近時，適馬亦與數友人在上址，雙方談起毒品案時即展開毆鬥。當他們毆鬥時，途人撥電報警，警方據報到場時，其餘的人已散去，祇兩傷者在場，途人召救傷車將他們送院救治。

崇基學院獲陳德泰捐建
嶺南體育館昨揭幕
由何善衡主持啟鑰儀式

【本報訊】新近落成的香港中文大學崇基學院嶺南體育館，昨下午四時卅分在該院禮拜堂由何善衡主持落成典禮。該館爲本港殷商陳德泰，爲紀念其先君玉堂翁推崇嶺南教育精神，慨捐鉅資建築的。

容啟東校長昨在落成典禮中致辭時稱：「陳氏此舉，殊堪推許，深盼大專教育，其他國內十二間基督教大學同學亦能相繼仿效捐贈建築物予崇基。」

陳德泰氏與何善衡氏相繼洞開即舉行揭幕儀式，由何善衡代表會衆到嶺南體育館門前剪綵，周啟謙以門匙交捐贈人陳德泰轉遞何善衡啟鑰，然後將門匙送諸董事會主席簡悅強氏收存，嗚炮後宣佈禮成。

該校在體育館設茶點款待來賓，並舉行體育競賽，計有系際拔河比賽、級際男子及女子接力比賽、嶺南大學校友隊對崇基校隊足球比賽等助興，最後由陳德泰夫人主持頒發比賽優勝獎品。

前空軍名將丁紀徐之女在穗會被辱

【本報訊】一中年婦人日前赴穗探親，在穗曾遇約三百名外籍「紅衛兵」將他包圍，指他的髮型及衣服，不適宜在大陸出現，諸多凌辱，其後又有一羣粵籍「紅衛兵」趕到，更迫她返回親友家，改變髮型及衣服。該婦人係前粵空軍名將丁紀徐之女，其夫爲澳門商人。

代印尼裝扮類似登陸紙船裝而成爲閒人，故該婦人遭受「紅衛兵」凌辱，使不少人知悉其事。

怡和董事長夏利斯返港

【本報訊】本港怡和有限公司董事長夏利斯，赴英公幹兼渡假後，已於昨日乘機返港。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	(六)多福	(四)勝利者	三元七角	二元一角	三元三角	十四元
第二場	五二五碼	(五)金孫貓	(一)旗艦	三元五角	二元六角	一元六角	五元四角
第三場	四九〇碼	(一)東方王子	(四)格力勁俠	四元三角	三元二角	三元	十二元四角
第四場	三五〇碼	(六)皇牌	(四)紅孩兒	七元	四元二角	四元二角	廿九元五角
第五場	五九五碼	(一)得意	(五)大沙梨	二元一角	二元四角	二元五角	八元一角
第六場	五二五碼	(六)錦上添花	(一)過五關	二元九角	二元一角	二元三角	九元四角
第七場	三五〇碼	(六)欣欣	(一)蛇王	二元八角	二元七角	二元八角	九元
第八場	五二五碼	(一)超群機	(四)祖祖	五元七角	四元六角	三元五角	十六元九角
第九場	五九五碼	(一)馬蹄	(六)樂境	三元一角	二元七角	二元六角	十元四角
第十場	五二五碼	(一)幾好	(五)金毛鼠	七元九角	三元	四元四角	廿二元三角
第十一場	四九〇碼	(四)筷子	(三)魔術師	十元	六元四角	三元三角	廿七元
第十二場	五二五碼	(六)金鼠	(四)小飛俠	三元四角	一元一角	二元三角	八元一角
第十三場	五二五碼	(一)好運	(五)娥眉月	九元六角	二元九角	三元二角	二十元一角
第十四場	四九〇碼	(六)彩虹谷	(一)福來	二元三角	二元四角	一元六角	五元四角

九人車行走梅窩至昂平
全程收二元

【本報訊】大嶼山由梅窩至昂平寶蓮寺的一段公路，由今日起，將有九人巴士行駛，全程收費二元。今後遊覽昂平名勝及風景的人，無須再在石碧路口攀越大風坳山路，而乘車直達昂平寺院。

據悉，行走該段路的巴士，屬「昂平巴士公司」所有，該公司爲昂平有志此事者所開辦。該公司目前有三部巴士行走，將來視察實際情形再行添置。

由本月廿九日開始
市區與新界通話 改先撥〇字聯絡
新界區中則採用〇〇號碼

【本報訊】香港電話有限公司公佈：由本月廿九日下午八時起，更改新界服務電話號碼。

市區用戶欲接駁新界電話者，可先撥零字與電話接線生聯絡及告知欲接駁之地區及電話號碼。以前所採用之八八號碼，於該日起取消。

新界用戶欲想與新界另一區用戶通話者，可撥「〇〇」與接線生聯絡。淺水灣、赤柱及石澳等各地區用戶欲與新界用戶通話者，亦先撥「〇〇」。

至於其他號碼新界用戶繼續使用者，有下列三個：

詢問電話：撥「一〇八」。

投訴及報告損壞：撥「一〇九」。

長途電話：撥「一〇〇」。

油蔴地街坊會
義演粵劇大會 昨晚開幕典禮

【本報訊】油蔴地街坊福利會籌募建校及福利經費演戲大會，昨晚舉行開幕典禮，由副華民司何陸璇主持剪綵儀式。

該會理事長張大榮在開幕典禮中致詞表示：該會年來所辦福利工作，有義校、西醫贈診、中醫贈醫、藥，助產，救濟等，在在需財，尤其是要籌建一所擁有十餘間課室設備完善之小學，預算建築費用超過五十萬元，除由港府撥助二十餘萬元外，本會仍須負担卅餘萬元之多，故近年來本會均須籌演戲來籌款項。

他又說：關於建校進行情形，今年農曆元旦演戲開幕時，本人曾說過學校可于今年十月間建成，何以現在仍未動工，大家都知道，這間學校的校址是在山邊，一部份則在山上，劃則比較困難，尤其是想減省些建築費，因此校舍圖則曾經過兩三次修改，最近已獲得批准，現在興工在即，準備于明年落成上課，因此建築費用，更須加緊籌措，今日在此演戲，原因就是如此。

繼該會副理事長黎醒民報告會務後，副華民司何陸璇致詞指出：油蔴地街坊會在區內籌建小學，此項教育計劃，早在七年前已決定進行，自一九六二年以來工作尤爲積極，從一事之舉辦，除有周詳計劃及羣策羣力之外，更需要經濟上之輔助，始克有成。歷年來該會爲此項經費而多次演劇籌款，都得坊衆支持，可見坊衆對此一學校亦渴望早日完成。

最後由該會監事長黃滙致謝詞，禮成後即始演出粵劇，該會此次演劇，預定昨日起至十月十六日一連二十三天，分由新劍如虹、麗海棠、鳳凰三大巨型班演出新編名劇。

商台今晚轉播粵劇

【本報訊】商業電台第二台，今晚八時在油蔴地衛生街市場戲棚實地轉播劍如虹劇團爲油蔴地街坊會演劇籌款公演新編粵劇「盲俠氣蓋雄」。

油蔴地街坊會籌募建校及福利經費演戲大會開幕典禮，圖爲副華民政務司何陸璇主持剪綵。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微北至東北風，天色晴朗，下午炎熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表三〇．五度，最低攝氏表二四．一度。

今晨零時氣溫爲攝氏表二十七度。

高潮：上午六時卅四分 下午十時零九分

低潮：下午二時四十四分

罕見的罪名
擅搬死屍
兩男子被判處罰款

【本報訊】「未得許可擅自搬運死屍」，兩男子昨在北九龍裁判署被控此項罕見罪名，結果兩人均被判罰款，首被告罰款二十元，次被告罰款三百五十五元，准三日內繳交。

被告男子：(一)朱君邦，五十六歲，補鞋匠，住西頭村中街石屋，(二)吳一帆，五十三歲，經紀，住廣東道。控罪(甲)控被告未得許可非法搬運屍骸；(乙)祇控次被告引致首被告搬運屍骸。兩人均認罪。

案情指出：九月二十日上午十時半，城南道五十九號工廠老闆朱伯如報警，謂該址後巷有一人僵臥，警方據報馳至，發現爲一條死屍，查出死者名馬成，又名馬羨，死于疾病，死者原棲宿於城南道六十三號樓梯，而次被告乃該址管理人，爲免麻煩，乃爲首被告及一班不知名者共同將之搬往五十九號後巷，警方偵查後，於九月二十日將兩被告拘獲。

中大校外進修部
開設「商法」課程

【本報訊】香港中文大學校外進修部，爲便利工商業人士對商法研究起見，開設「商法」課程，由中文大學梁敦釗博士主講。

該課程分兩期講授，每期十講，內容包括：商事法概念、一般商行爲與契約（買賣、租賃、保險、運輸、保證）、商事主權（代理、合夥、公司）、商事實務。從事工商業人士有相當幫助。

該課程定由後日起，每星期二下午六時至七時，在九龍旺角廣東銀行大廈三樓上課，每期學費廿五元。入學並無學歷資格限制，報名者可到九龍旺角分行中文大學校外進修部及香港德輔道中恒生銀行總行中文大學校外進修部報名繳費。

受「蠱惑狗」影響
澳門賽狗 今晚取消

【本報澳門訊】澳門逸園賽狗公司宣佈：原定今晚舉行的第八十二次賽狗取消，由於這些狗疑吃了蠱惑藥物，昨晚代替出賽的狗被撤出賽。

本澳警方已對狗會當局嚴正追查「蠱惑狗」事件，狗會人員亦曾被傳問話。關於這次嚴重「蠱惑狗」事件，會當局將於今明日間對肇事者有所發表。

沈慧芙赴日出席
世界女童軍會議

【本報訊】香港女童軍總監（海外區總監）柏琳娜小姐（英國總秘書）、及香港女童軍助理總監馮汝棣夫人沈慧芙女士，昨乘機由港飛日本，以英國聯邦代表身份與其他四位英國及英聯邦女童軍領袖在東京出席世界女童軍協會第十九屆全球性會議。

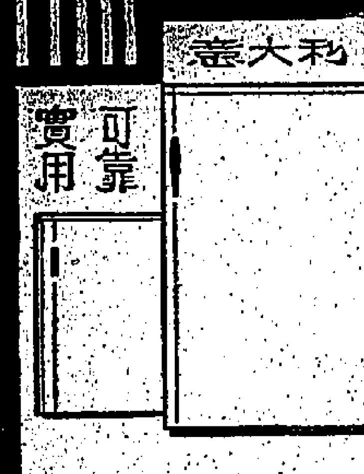
會議日期由本月廿七日至十月八日召開。其他英國代表是斯夫人（聯邦女童軍副總監）、艾勞倫夫人、依大斯博士（英國區執行委員）。十月間，將出席世界女童軍協會舉行紀念會，屆時將由世界女童軍協會會長主持。屆時六十八個會員國及三十五個國家準備加入此世界女童軍協會，將有九十一位代表出席參加會議。該會議之主題爲：「友愛、認識與了解。」

張榮記蝦子麵
妙不可言
沸水一泡可食。不須加味。
一元可供四人吃。
利便返工返學。
售處
紅磡：蕪湖街 電話：624405
新蒲崗：爵祿街 電話：829877
旺角：西洋菜街 電話：843282（嗎頭角道）
觀塘：百利（牛頭角道）

喜訊
不含麻黃 斬斷喘根

一目了然！
福倫達「偉圖」CLR型
測光·測距·景象
全部呈現於觀景器內
使用容易·效能特佳
全套只售HK$382.50
各大照相器材公司均售

總代理：新志利洋行
太子大廈1308 電話：243263
附設福倫達香港修理部由承方訓練之技師主理配備最新電子檢驗儀器長期爲顧客服務

FIAT 快意牌
利大菲
最大飛機·汽車廠產品
可靠 實用

各大電器商行均售
總經銷：曾福琴行
公主行 電話238146

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS
美國維富多飼料
功效最好，品質優良，
鷄飼料令鷄快肥大，
豬飼料有杜蟲增肥
之特效，請用戶垂注。
美國穀米產品有限公司
聯邦大廈一九〇八至九號
電話：二三〇〇六一至五

香港皇后大道中龍子行大廈
龍子行
歐美名廠選品
新型百貨 男女毛衫
恤衫 夏恤 西褲 西鞋
美化傢俬 新花簾布
名貴燈飾 家庭用具
特別 大減價
季末貨·新秋貨·大減削
·即日開始·

鄉議局籌建中學 擬發售獎劵籌欵
彭富華當選籌欵會主席

【本報訊】新界鄉議局籌建三區中學委員會轄下的籌欵委員會，昨已選出彭富華爲主席。

該籌委會，現擬發動一元獎劵計劃，以籌募第二期建校基金，在計劃中，頭獎及二獎，均有一層樓宇作爲獎品，三獎爲汽車，四獎以下，各有電單車、電視機、雪櫃等，各獎品均由新界人士，屆時熱心捐贈獎劵。

三區中學籌委會正副主席何傳耀，鄧若璋，陳日新，昨午四時在九龍海天酒樓，邀約各鄉事首長委員舉行第十三次執委會議，除選出彭富華爲籌欵委員會主席外，尚有十八位委員早已產生，各單爲：何傳耀、趙聿修、鄧若璋、陳日新、鄧佩璜、梁省德、鄧英奇、鄧乃文、文桂石、林樹春、黃源章、李東禮、邱德根、黎錦源、張人龍、陳伯華、吳池。

新界三區中學，將來分別設立在元朗、大埔及南約區（包括離島），目前，只有元朗區一間已決定校址，且已奠基外，大埔與南約的校址，以何地點爲適中，乃是一項傷腦筋的問題。

在較早時，官方似已屬意大埔區的校址選在荃灣，這已引起各該地區大部份鄉紳人士不滿，認爲大埔七區應選擇七區的中心地點粉嶺與大埔之間較適合，而南約區鄉者，則以離島各區尚無中學設立，而荃灣區已有中學多間，爲便利離島子弟升中，這間中學，應設在離島多時，且可引起當地人士熱心捐欵。

上述問題，成爲昨日討論重點之一，經各委員商議後，結果由何傳耀主席提議，先由大埔離島各該區的鄉紳們，自於開會研究，決定理想校址後，提交建校籌委會，以便向官方交涉。

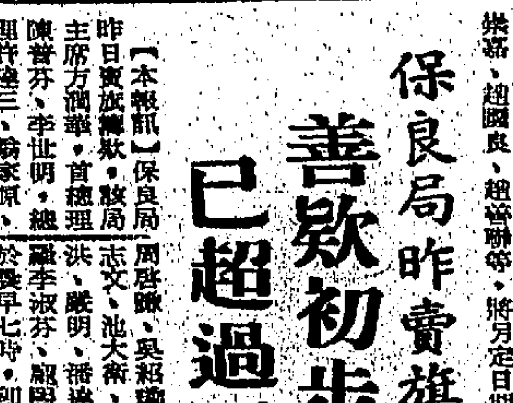
出席者：主席何傳耀、鄧若璋、陳日新、彭富華、周理炳、文桂石、林樹春、何喚基、楊永麻、簡松興、李東禮、黃源章、馮北財、鄧永祥、陳伯華、鄧乃文、文桂枝。

香港龍岡總會 趙士廉當主席
張玉麟劉福關梅任監督

【本報訊】香港龍岡親義總會，爲劉、關、張、趙四姓人士所組成，歷屆首長及全體執行委員，均爲社會知名之士。茲以第三屆任期屆滿，經召開會員代表大會進行改選，劉鐵國、關啓明、張鎮漢、趙聿修聯爲第四屆會長，劉福、關梅、張玉麟爲第四屆監督。該會並於日前召開第四屆執行委員臨時會議，互選正副主席及各部門工作人員，以衆望所歸，趙士廉氏當選爲第四屆主席，劉超然、關邦立、張榮光、趙廣海爲副主席，秘書長趙伯勳。中文秘書張毅貽、關則哲，英文秘書劉文添、趙錦淮，財務組長劉百樂，副組長劉文翔、劉仲餘，副組長關榮民、關柴照、張勝輝、關兆金、張本賞、趙熙年，會計組長明、趙以洛，福利組長關錫廉，副組長劉耀、關家鱗、張柔秋、趙紀常，僑務組長關晉勳，副組長劉玉池、張澤卿、張兆倫、趙智賢，調査組長劉積，副組長關伯權、關佐平、張榮柱、趙鑑華，宣傳組長劉少旅，副組長劉孔沛、關中岳、張華峯、趙松柏，交際組長張昌組，副組長劉鴻輝、劉沛泉、關鐵珙、張伯華，康樂組長趙樹勳，副組長劉國武、關灝勳、張遠、趙洪丕，學務組長張燦昌，副組長劉榮起、關志漢、趙相秋、趙士林，婦女組長趙少鸞，副組長劉蕙娥、張維德、張玉筠，審核組長張乃賢，副組長關邦允、關燕驥、趙國良、趙富聯等，將另定日期宣誓就職。

保良局昨賣旗 善欵初步統計 已超過三十萬

【本報訊】保良局昨日賣旗籌欵，該局主席方潤華，首總理陳普芬、李世明，總理梁達三、翁家源、周啓讓、吳紹鏘、劉志文、池大衛、陳紹洪、嚴明、潘達生、羅李淑芬、龐熙等，於晨早七時，即偕夫人分別到港九兩區總辦事處集合，隨即分別前往各區供應分站主持，并駕車巡視各街道賣旗學生崗位，



陸國柱 林薇 結婚

新郎陸國柱爲源發柚木行陸潤生的次公子；新娘林薇是百齡陶瓷廠林裕乾的第二女公子，一雙新人，堪稱佳耦天成，璧合珠聯。

讀者意見
建議美醫療船赴台 救助本港心漏病童
如能送台醫治費用可減 熱心讀者請扶輪社考慮

編輯先生：

近閱本港報載本港兒童患心漏症者超過二百餘名，本港扶輪社基於人類同情互助精神，建議香港政府批准邀請美國「希望」號醫船來港，爲心漏症患者診治，此種建議原屬正確舉措，但可惜本港政府格於聯邦法例限制，未能於法理之外予以人情之寬容，殊使全港市民咸表失望。弟雖非患者家屬，但對於扶輪社諸公熱心公益，深爲感動，故敢將鄙見獻表於社會人士，以資參考。

扶輪社邀請「希望」號醫船來港，本港政府既不批准過口，而將兩百多名患者用輪船或飛機運送美國醫治，費用浩大，又不化算，而且費用籌措恐成問題，政府設立之專科醫療機構，又正在擬議中，遠水恐救不得近火，似此情形，難道可以眼光光的看着這班活潑的小生命不治而死嗎？基於同情心理，弟建議可否由本港扶輪社透過台灣扶輪社，由台灣扶輪社邀請「希望」號醫船赴台，然後把全部患者兒童用輪船或飛機運送台灣接受診治，費用大可節省，而中國政府基於愛護海外僑民立場，無不方便予以協助，未審此法行得通否？如蒙採納，則經辦諸公，功德無量，而患者幸甚！

讀者陳不平上 九月十三日

批租大廟海灘 祇准興建碼頭

【本報訊】政府擬發給新界大廟灣海灘和海床的官契一份。該地方面積約爲三百六十方呎，發給官契限期由一八九八年七月一日起計的九十九年的剩餘年期，並須減去最後三天。該地祇准用作興建一座碼頭。擬發給官契地方的圖則，可在九龍加士居道南約理民府署，或港島大道架禮大廈工務司署港口工程組查閱。

工務司在昨日政府憲報發表的公告中，促請有關人士注意該事，並說：如有反對發給官契，或因私人權益而須要求賠償，應在兩個月內，將反對或要求，以書面經南約理民府轉向他本人提出。

張鎮漢由美返港與歡迎者在機場合照

鄭曉雲區淑坤結婚

【本報訊】萬邦洋行總經理鄭錦超之長公子鄭曉雲昨與區淑坤小姐在跑馬地聖瑪加利大堂舉行結婚典禮，是晚在華人行大華飯店歡讌親朋，筵開數十，到賀者有本港廠商、紡織公司、銀行界及業務來往商號濟濟一堂，賓主盡歡備極熱鬧，新郎曉雲君，畢業華仁書院現爲聯興行股東兼出口部主任，年少有爲，精明能幹，新娘區小姐嫻淑賢慧，品學兼優，現執教於荃灣官立學校，男才女貌，堪稱佳配。

鄭曉雲區淑坤小姐新婚儷影

世界龍岡總會主席 張鎮漢由美返港

【本報訊】世界龍岡親義總會主席張鎮漢，於去月前往美國主持世界龍岡總會第二屆懇親代表大會，及美洲龍岡總公所第七屆懇親代表大會在洛杉磯舉行聯合開幕典禮，並分別主持各聯代表大會歷屆會議，至本月四日旋赴三藩市、紐約，及歐美各地訪問四姓宗親，聯絡親誼，推進會務，經由愛現任務完畢，於前日返港。到機場歡迎者，有張夫人區美珍女士、世界龍岡總會、香港龍岡總會各首長，四姓宗親劉文添、劉于濟、劉少旅、劉發、劉玉池、關晉勳、關鏗龍、張榮光、張沛松、張柔秋、張遠、張準華、張維德、趙伯勳、趙樹芳、趙保卿、趙賓滔，及各界親友林保漢、羅宗熊、方潤華、陳普芬、冼兆霖、鍾汝波、曹紹松、陳錦合、李典、李球、李志文、羅天携、羅厚晃、佘仲堯等數十人。

香港大學學生會 籌助學貸款基金

【本報訊】香港大學學生會由港督戴麟趾爵士贊助，定下月廿四日晚九時卅分在娛樂戲院首映環球公司鉅片BLINDFOLD。籌募學生會助學貸款基金。

該項助學金以免息貸款辦法，資助家境清貧之大學生，完成學業，服務社會，於畢業後始清還；此次首映之籌募目標，爲港幣三萬元。

麗的中文電視 今晚播映節目

【本報訊】麗的呼聲中文電視台今日的節目，極富娛樂性，特介紹如下：㊀六時零二分粵語配白的「國際大馬戲」；㊁七時一刻于素秋與蘇少棠合演粵語長片「神鞭女俠」；㊂九時一刻的「麗的音樂會」節目特邀駐英國皇家陸軍軍樂隊演奏；㊃九時三刻的「電影雜誌」節目，由本週開始介紹亞洲各國的電影，今晚先介紹「日本影片的特技鏡頭」及「印度影片的特色」；㊄十時三刻的「世界名人傳」節目，播映「德國納粹黨魔王希特勒生平」下集。

公寓內青年 企圖吊頸

【本報訊】一名青年，昨晨在公寓寫下一個留給女友後，被發現吊頸，由消防員解下送醫院急救。該青年署名黃×，廿四歲，本月廿二日到福佬村道某公寓開房，日租六元。昨晨九時，伙記發現他不在房內，到處去找，後來在廁所裏發現他上吊，匆忙報警，由消防員將他解下送進醫院。

事後，在他房裏發現信一封，信封寫「大角咀道卅三號四樓與×芳小姐收」。內容是：「×芳：我前欠你港幣五元，現隨信附還。」但信內只有三個一元硬幣，一個五毫及七毫子，一共四元二角。此外，房內放着啤酒及一些

艇上起卸沙磚 老婦慘被壓死

【本報訊】一名老婦，昨晨在西環屈地街海旁，被艇上起卸沙磚時被壓死。死者名林黃金，六十二歲。發生慘劇的小艇M2063H，昨晨八時左右，該艇停泊在西環屈地街海旁，當時死者正在艇中起卸沙磚，後來沙磚從上面掉下，當堆將她壓在下面，身受重傷，當救傷車趕到時，因傷勢過重，已不治斃命。後來即由救傷車將死者屍體送往殮房。

城市設計學會主席表示 大嶼適合發展 爲住宅工業區

【本報訊】城市設計學會主席傑克遜，謂大嶼山爲最理想之發展地區，比之青山與沙田，更適宜於爲住宅與工業區。

傑克遜反對青山、沙田及荃灣三個衞星市鎮計劃，並獲三大工商團體之支持。但政府城市設計委員會雖已注意彼等之意見，卻認爲原訂計劃早經批准，不便更改。

紅磡街坊 旅行粉嶺

【本報訊】紅磡三約街坊會舉行秋季旅行聯歡，已定今日舉行，中午一時，在蕪湖街紅磡三約街坊會集合，乘車前往新界粉嶺蓬瀛僊館，由該會副主席黎君焯領隊，在蓬瀛僊館舉行遊戲，聯誼抽獎等項外，並在館內聚餐，餐券每份四元，歡迎會員坊衆參加。

「獅子與我」填色賽 三位女星昨日頒獎

【本報訊】星辰表廠主辦之「獅子與我」兒童填色比賽頒獎儀式，昨下午三時半在新麗琪餐廳舉行，由馮寶寶、李寶瑩、葉菁三位女星主持。此次兒童填色比賽，參加者極爲踴躍，收到參加表格逾三萬餘份，分爲三組評選，各組優勝者各二十名，各組冠軍得主：第一組：（一）黃嫦嫦，（二）周禾英，（三）劉大衛，（四）梁翠薇。第二組：（一）鍾迪洋，（二）梁雪倫，（三）凌煥梓，（四）李伊利。第三組：（一）陳區超，（二）張迺卿，（三）楊志明，（四）麥寶面。

金門戲院 即將開幕

【本報訊】一間美侖美奐的新型戲院，將在九龍紅磡區出現，該戲院由本港殷商葉亘字李寶林所投資興建，並經定名爲金門戲院。該院共投資千餘萬元，佔地萬餘尺，擁有座位一千二百多個，銀幕設計，空氣調節，衛生管理，燈光、座位等設備，俱達世界水準。金門戲院各項工程經已完竣，即將開幕。

基督教青年會舉辦 海外升學講座
協助同學了解升學步驟 免費聽講現已接受申請

【本報訊】中華基督教青年會爲協助有志負笈海外深造之同學，定下月四日、六日、十一日及十三日每日下午四時三十分，在九龍窩打老道大專學生公社禮堂舉辦「海外升學講座」。據悉：該項系列講座側重介紹下列方面：（一）各國大學入學資格及手續；（二）獎學金的申請辦法；（三）各大學概況及生活費情況。上述講座已聘請有關之專家主持，其內容經擬定如下：十月四日由教育司署方乃正教育官主講留學英國；六日由美國文化館留學生諮詢處柏寶蘭女士主講留學美國；十一日由法國領事館文化專員麥當先生主講留學法國；十月十三日由日本國際交流協會譚國治先生主講留學日本。

又該項講座目的在協助各同學了解海外升學步驟，並希望直接指導正確途徑，避免因繁複手續或延誤時日。查此項講座該會曾於去年舉辦，參加者逾千人，是項講座完全免費，現已接受申請，可逕至九龍窩打老道廿三號青年會事務處接洽登記及領取聽講證。

華商會專 迎月遊河

【本報訊】九龍華商會計專科學校同學會理事長何秋，副理事長伍廷朗、楊譚生，會長李思敬、劉惠文，理事梁健康、張滿榮、巢國堯等，於前日例會中，討論每屆校慶，應如何擴大慶祝一案，決議先行籌辦迎月遊河盛會，藉以聯絡同學感情。現已定妥晚華行租用財利船廠轄下「永恒號」遊艇，是晚六時在香港皇后碼頭迎接港島同學，六時十五分轉泊九龍公衆碼頭，接待九龍同學，準六時三十分開出，環遊港島一週，並備有汽水、點心供應與會者享用，另設數字遊戲，幸運抽獎及音樂歌舞會等，歡迎各同學踴躍參加。校長黃正南將偕同各教師參加盛會。

無綫電世界 四十九期出版

【本報訊】「無綫電世界」第四十九期經已出版。本期特稿有「電子對電影的貢獻」一文，揭開了今日的所謂「七路軌立體聲全景銀幕」的秘密。此外重要文章尚有「無綫電控制模型的製作」、「低壓晶體管收音機的設計」、「倒拍電路概述」、「SCR的實用電路」等。製作與實驗欄，有「BILL80小型擴音機」等。

英國會兩議員 參觀中華漆廠

【本報訊】英國國會議員巴烈與沙爾頓，前日下午由工商署人員陪同前往觀塘參觀中華漆廠，由該廠董事總經理林弼縉接待，並陪同參觀廠內各部門製漆工作及設備。

據該廠林弼縉總經理表示：兩位英國國會議員參觀該廠時，對廠內工人待遇、生活以至出品產銷情形，垂詢甚詳，兩議員並親自拍攝各部門設備及工人工作圖片。

英國會議員巴烈（右）、沙爾頓（中），聯袂參觀中華製漆廠，與該廠董事總經理林弼縉（左）合影。

大角咀塘尾道 天台木屋火警 救出被困嬰孩

【本報訊】大角咀塘尾道六十七號A天台木屋，昨晨發生火警，消防員在濃煙中將一個歲半大的嬰孩救出。結果，此次火警僅焚去一間木屋，屋中八個小童，僅一嬰孩受煙火局擊。

該處樓宇五層高，蓋在天台的木屋面積僅約有十四呎乘六呎，屋主名丁紹靜，四十歲，與妻及八子女住塘尾道六十七號B二樓的，用該間天台木屋作爲「打麻球」小型工場及膳食。

火警發生於昨晨八時四十分左右。屋主落街飲早茶，其妻盛火後辦後亦落街買餸。三個年紀較大的兒女也先後返家，屋中存下五個年紀較小的小童在屋內玩耍。不知如何，木屋突然冒起濃煙，鄰居見之代爲報警。由於該處接近大角咀消防局，消防車很快就到達現場，當消防員上天台施救時，見到一個嬰孩在濃煙中到處亂爬亂撞，即將之救下，并開喉救火，十五分鐘後將火勢救熄，至於屋中另四個小童，在火警發生時已先行逃走。

失火原因，可能是小童玩火或者打翻火水爐，有關當局在調查中。

鮮果送禮流行
價格低廉品質上乘 港九時新服務週到

【本報訊】迎日秋決送禮廠煩，生意日有進步。節送禮，果類，生意落行暢旺，大家踴躍訂購鮮果送禮，港九時新鮮果公司最受信賴，反映其貨色品質第一，服務第一，與訂價合理。

據稱：今年秋節果品銷售，以金山橙、提子、及水晶梨最熱門，此外，青紅蘋果、合桃、駁李、蜜瓜、哈蜜瓜、蜜梨、雪梨、蜜桃、柿子、遙柚、西柚，有可觀銷量。金山橙爲最成熟而不失鮮味，比起什埠時間，今年品質有天壤之別，保持低廉，新奇士訂價同一價貨唯我最平，同一價貨唯我最合宜。用作全禮及配禮最爲合宜。水晶梨爲日本鳥取縣正產，品質較佳，價比去年低，此外日本溫室蜜瓜，亦經已運到，美國紅提子，均空運抵港，價雖昂，但品質奇佳，獎項華麗，送禮名貴。時新原箱庄貨，半箱庄各貨精選，送包換，一個電話。

該公司總店香港德輔道中九十九號，電話四四五一八一二至四，分店旺角彌敦道六七九號，電話八二二八七二及八一四二七，代客送禮，不論多少，遠近送到。該公司歡迎各公司廠校社團惠批委託送禮或選購存貨，爲各界服務。

時新公司送禮鮮果種類多

登喜路公司開幕酒會中該公司各董事合映：自右至左：史密斯、史密斯夫人、鉅厦津、歐冀夫人、歐冀（董事長）。

本港第一位女牧師
李清詞下月受按立
同時受按立者有李權與何天佑

【本報訊】香港教會第一位女牧師李清詞將於下月一日接受按立牧師典禮。

按立牧師典禮由中華基督教會香港區會主持，定下月一日下午八時在香港般含道二號合一堂舉行，共有三位牧師接受按立，香港第一位受按立的女牧師爲該會英華女校教師李清詞女士。

她曾畢業於本港英華女校，一九五〇年英文中學會考畢業，一九五一年香港預科獲准入學，一九五三年畢業於羅富國師範學校兩年制，一九五三年至五八年先後在聖士提反女中及英華女校任教，一九五八年得學額赴英國伯明罕塞禮傳教士學院深造，一九五九年學成返港，仍在英華女校任教，直至一九六三年受聘於英京塞禮傳教士學院任新約與傳教學之導師，同時作倫敦大學校外系與函授之進修，本年七月由英返港，經該會神學委員會考試及格爲牧師候選人，再由該會執委會批准按立。

與李女士同時按立者，有該會培英中學宗教主任李權、望覺堂宣教師何天佑。

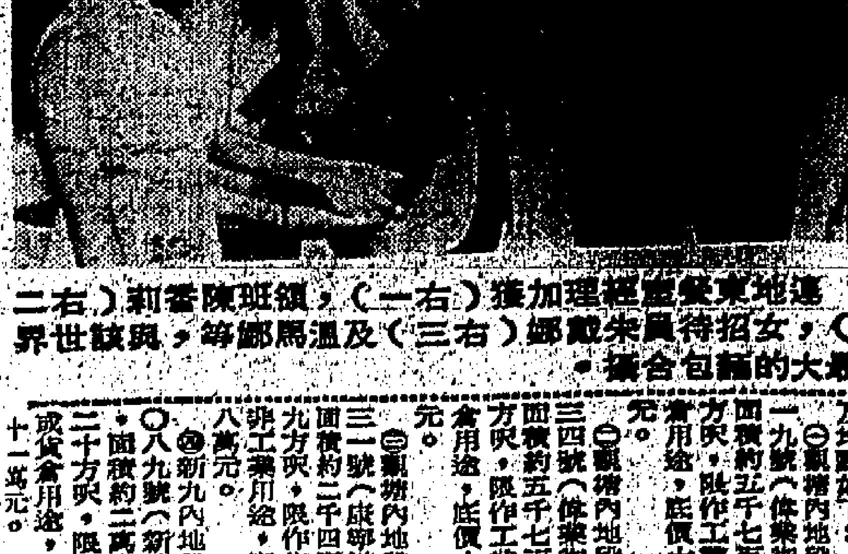
登喜路公司 新店昨開幕

【本報訊】香港登喜路公司設在太子大廈地下的新店，昨舉行開幕儀式，同時在文華酒店，舉行酒會，以示慶祝。

該公司出售的商品，種類齊全，包括金銀飾物，皮包，皮面小扎，瓷器，銀器，錫器及著名的登喜路傳統產品。

該公司享譽已歷五十餘年，創始人阿爾弗雷·登喜路於五十餘年前在倫敦設館斯街開設一家小型雪茄烟店，半個世紀後，其業務已發展到香烟，烟斗，雪茄，打火機及有關吸煙用品等多方面，成爲大型國際企業。

登喜路有限公司在倫敦，巴黎，紐約等地的分店中，現已逐漸將登喜路商品種類多樣品，成爲出售登喜路出品的著名商店。



進地東餐室經理加獲（右一），領班陳香莉（右二），女招待員朱戴娜（右三）及溫馮鄒等，與該世界最大的麵包合攝。

觀塘六條街道 明起單程行車

【本報訊】九龍觀塘區將由明日起實施新行車辦法，以便疏導擁迫和改善交通。警務處交通部發言人昨日宣佈上述消息時說：觀塘區內若干街道，將由明日上午十時開始祇准單程行車。

實施新行車辦法的街道如下：

天香街：由東向西行，車輛由駿業街東端駛入；介於駿業街和瑞和街的一段裕民坊，由北向南行，車輛由崇仁街駛入；介於瑞和街和崇仁街的一段觀塘道，由南向北行，車輛由瑞和街駛入；輔仁街，由南向北行，車輛由康寧道駛入；介於康寧道和通明街一條未有街名小路：由東向西行，車輛由康寧道駛入；恒安街由東向西行，車輛由通明街駛入；宜安街由西向東行，車輛由聯安街駛入；介於南洋紗廠和路德會聖三一堂的未有街名小路，由東端駛入，由西端駛出。

各該街道將放置適當交通標誌，以指導駕車人士。

最大麵包空運到港

【本報訊】一個有史以來最大的麵包，昨由汎美新空公司貨運部空運到港。此麵包是在美國波士頓特別製做後運來本港連地東餐室的。此麵包長六尺，重達六十多磅。現在該餐室作數日的展覽。

婦人製假藥出售 被判罰欵七千元
被告斬綱爲籌欵醫兒子心漏病

【本報訊】一名年僅十九歲的家庭主婦，爲了籌欵醫治兒子的心漏病，不惜偽造假藥出售，被警方搗破後，昨在中央裁判署被控八項藏有受管制藥品，及偽造假藥等罪名，結果法官認爲此案情極嚴重，雖然「情有可憫」，但「法無可恕」，乃判被告罰欵七千元。

被告昨承認全部控罪後，向法官求情稱：由於她的兒子患有心漏病，需錢醫治，故出此下策，現在事未做成，即被拘捕，一刻已知錯，請求給予一次自新機會。

法官聆訊後表示：對於被告的兒子患心漏病，深表同情，惟此案罪行相當嚴重，現考慮到其兒子患病及其本人的家庭環境，因此不判其入獄，但判其罰欵七千元正，罰欵則准在八個月內繳納。

被告女子陳玉梅，十九歲，家庭主婦，住紅磡蕪禾街吳禾大廈。被控八項罪名：㊀無牌藏有盤尼西林類藥物；㊁藏有偽冒印鑑；㊂藏有假藥品商標；……藏有「ROYAL」膠蓋、玻璃瓶等一大批「BILLY」牌子之紙；墨印板、藥粉、棉花……；引致貨物使用假商標。

主控稱：七月廿五日下午三時五十五分，警員會同政府藥劑師前往被告之住所搜查，搜出盤尼西林類藥物，藏在廚房及附近之兩個水桶內。

七幅公地明日開投
可作工廠或住宅用

【本報訊】政府公地自恢復拍賣後，九龍區又有七幅公地定明日下午二時半，在大會堂九樓演講室開投。開投的公地，其中兩幅位於油麻地上海街，平均每呎底價值一百五十元，其餘五幅則分別座落觀塘及新蒲崗，均屬貨倉及住宅用地。各地面積及地點如下：

㊀觀塘內地段第六一九號（偉業街），面積約五千七百六十方呎，限作工業或貨倉用途，底價十七萬元。

㊁觀塘內地段第六三四號（偉業街），面積約五千七百六十方呎，限作工業或貨倉用途，底價十七萬元。

㊂觀塘內地段第六三一號（康寧道），面積約二千四百五十九方呎，限作住宅及非工業用途，底價十八萬元。

㊃新九龍內地段第五〇八九號（新蒲崗），面積約二萬〇三百二十方呎，限作工業或貨倉用途，底價六十一萬元。

㊄新九龍內地段第五〇九〇號（新蒲崗），面積約一萬四千四百七十五方呎，限作工業或貨倉用途，底價四十三萬五千元。

㊅九龍內地段第九四八七號（上海街四〇七號），面積約六百四十四方呎，限作非工業用途，底價十萬。

㊆九龍內地段第九四八八號（上海街五〇一號），面積約六百四十方呎，限作非工業用途，底價十萬元。

滅蚊運動 宣告結束

【本報訊】市政事務署發言人昨日說：全港滅蚊運動已告結束，運動成就大部份靠市民的密切合作。一月期的滅蚊運動，是由市政局和市政事務署推行的。在推行運動期間，市政事務署共接到市民投訴蚊蚋滋擾的事項共一百五十四宗，這數目，比較去年所收到的超過一倍。發言人說：「所有投訴滋擾的地點，經工作人員加以清除的，共有六百二十九處。」因有蚊蚋在其所有地方滋生而被傳訊的共一百四十宗，此外另有一百廿一宗由市政事務署加以警告。發言人又說：滅蚊運動結束，並不是說所有清除本港蚊蚋滋擾的工作即告停止，滅蚊工作年內仍然繼續。市政事務署工作人員亦將在例行檢查中，留心有無蚊蚋可以滋生的地方。

掃賭統計

【本報訊】據警方報告稱：前日共出動廿五次，共捕十六人，其中：香港方面出動十五次，共捕七人；九龍方面十次，共捕九人。在各次突擊中，搗破賭博十六次，共捕八人；搗破字花七次，共捕八人；搗破外圍狗兩次，無人被捕。在香港方面被捕的，都是賭博。在九龍方面被捕的，計有賭博一人，賭字花八人。

阡陌文社 秋季敘餐

【本報訊】阡陌文社定下月二日晚上七時半在皇后大道中北行五樓「更生會所」舉行本年度秋季敘餐會，屆時並有娛興節目助興，歡迎各會員及文友報名參加，每位繳費五元。

英記茶莊 禮茶暢銷

【本報訊】擁有多年歷史之英記茶莊，秋節禮茶，款式甚多，裝璜新潁，迭購佳品。該茶莊在香港中環、灣仔、銅鑼灣、北角，及九龍旺角奶路臣街、油麻地上海街，均有分行，近日非常暢銷。

圖爲美國孖寶濾咀香烟的精美包裝

美「孖寶」濾咀烟暢銷

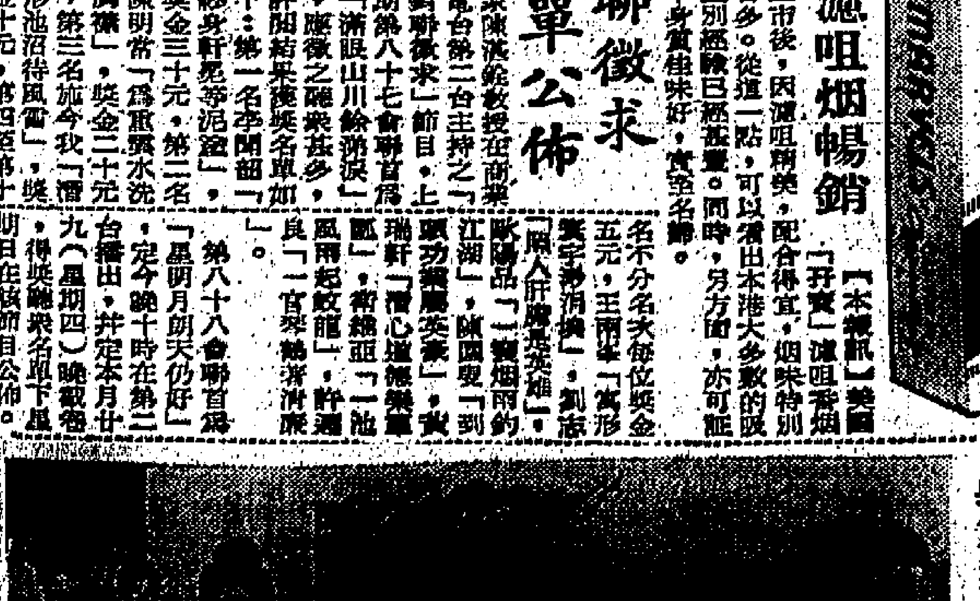
【本報訊】美國「孖寶」濾咀香烟代理商稱：該烟在港上市後，因濾咀精美，配合得宜，烟味特別香醇淡郁，因而吸者日多。從這一點，可以看出本港大多數的吸烟者，對香烟質味的鑒別經驗已甚豐富。同時，另方面，亦可証明「孖寶」濾咀香烟本身質佳味好，實至名歸。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】由名家陳蒞鈞教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第八十七會聯首爲「滿眼山川餘淚淚」，應徵之聯甚多，評閱結果獲獎名單如下：第一名李開韶「終身軒冕等泥塗」，獎金三十元，第二名陳明常「爲重興水洗胸襟」，獎金二十元，第三名施今我「潛形池沼待風雷」，獎金十元，第四至第十名不分名次每位獎金五元：王雨峯「萬形悉寄湧滑浪」，劉志雄「兩人肝膽是英雄」，歐陽品「一寰烟雨釣江湖」，陳國安「到頭功業屬英豪」，郭瑞軒「清心道德無虛」，蕭錦亞「一池風雨起蛟龍」，許通良「一宣琴韻滑清風」。第八十八會聯首爲「星明月朗天仍好」，定今晚十時在第二台播出，并定本月廿九（星期四）晚截稿，得獎聯名單下星期日在該節目公佈。

吳伯惠畫展昨開幕

【本報訊】萬國藝術科學社主辦吳伯惠畫展，昨在大會堂低座二樓舉行開幕，上午十一時，由法官主持剪綵並致詞後，繼由林豫生主獻花，周世聰校長偕吳伯惠陪同嘉賓參觀作品，備加讚賞。會期尚有四天，至廿八日爲止。



吳伯惠畫展開幕禮法官剪綵

銀色事業是婚姻的敵人

·秀文·

上月三對影星夫婦離婚

（圖為上月份分手的銀色夫婦，右起：大衛麥卡林夫婦，卜比杜陵夫婦，李察辛遜夫婦。）

今年八月是好萊塢影壇夫妻不吉利的月份，三對夫婦決裂，走上仳離的道路去。艷星金露華卅二才找到丈夫，十三個月即與丈夫李察辛遜分手。卜比杜陵與仙杜拉蒂結合六載，打罵吵鬧成為家常便飯，卒告離婚。大衛麥柯林做影壇特務成名，他與太太芝蘭愛蘭本來是一對恩愛和理想的夫妻，但因為他的成功，夫妻關係變了。

肉感女星金露華是影城的著名「女王老五」，卅餘歲嫁杳無期，雖然過去艷史不少，女明星畢竟要嫁人的，與李察辛遜結婚後，二人很快就失和，李察是個典型的英國人，守正規矩，金露華是美國女人，我行我素，李察最近曾公開批評她說：「金露華很易情緒激動的，我用腦筋考慮事物，但她一切均很敏感。」婚後十三個月，他們曾說過，拍片不會影響他們的感情，在此期間，李察在倫敦，阿爾，羅馬拍片，金露華投閒置散，她因為在倫敦拍片墮馬受傷，他不能侍奉左右，金露華大為失望，今年四月兩人參加金像獎頒獎典禮時，從臉色已看穿是感情不洽了，繼而在加州申請離婚，當時她用的是冒名，而且堅稱從未登過銀幕成電視，但五月廿六日才爆出真相，並且正式「拜拜」，可憐的金露華夢境可成空了。

仙杜拉蒂與丈夫歌星卜比杜陵，結婚六年曾兩度分居，這一次似乎是無法彌縫了，據說卜比也一直與丈母娘不好，因為早年他帶着仙杜拉蒂私奔往紐約去，以後的她似乎起了變化，首先是沉迷賭博，幾乎使自己陷于不拔的境地，第一次的分居是那個時候發生的，兩夫婦重修舊好之後，兩夫妻在銀幕的發展，影響彼此的感情，仙杜拉蒂蒸蒸日上，卜比的電視業失敗，夜總會的揭幕演唱又不如理想，幾次打擊，使他變得脾氣暴燥，最近的一次是從紐約飛返西岸，更緊張及惱怒，並且失掉了一個重視的角色，造成兩人更走極端，現在是正式離婚了，仙杜拉蒂不但毫不後悔，而且對別人說：「好極了。」

是夫妻離少聚多，加速銀壇夫妻分離嗎？又未必盡然，他倆曾廿四小時朝夕相對，然而對恢復感情，毫無裨助。

大衛麥柯林倘若在電視發展，不怎樣成名，大概不致于鬧婚變的，他上銀幕扮演蘇俄特務之後，名成利就，帶來了家庭的不愉快。

這個銀幕特務成功後，到處出現都受女人包圍自不待言，做妻子的至為難堪，而他的太太芝蘭愛蘭也是一個美人胚胎，亦不甘示弱，有一個性格男星欲乘虛而入，謠傳銀幕壞蛋查理布朗遜，有意染指特務夫人，而這次的首映禮，都有他侍奉芝蘭愛蘭的左右。美國早已有幾張報紙大標題刊着：「她要尋求離婚嗎？」是的，她真的要與大衛麥柯林分手，準備改嫁查理布朗遜，他本來也是這一家人的老友。

有許多次，根本找不到芝蘭愛蘭的芳蹤，她索性到倫敦去了，謠傳他們婚姻觸礁，大衛麥柯林絕口不開腔，有一段時期，夫婦二人幾個星期不見面，當大衛麥柯林去羅馬及倫敦拍片，芝蘭并未隨他前往。芝蘭是女星出身的，她不願意在家看管三個孩子，大衛又不欲她去拍片，二人對此問題矛盾，芝蘭下了決心不維持這場婚姻了，因而她接受了一部電視片的女角，註定兩人要走上分手的途徑去。

神奇的鏡頭 在彩色神奇武俠片「飛斧神鷹」中，有很多神奇鏡頭（如圖），它是由卡通特技拍攝的，精彩異常。

由在甄酒廠獻唱起 法蘭仙納杜拉成影壇傳奇人物

從在甄酒廠賣唱，到加入「吹笛人樂隊」，到派拉蒙和嘅嘅叫的女孩相敬，法蘭仙納杜拉已經很滿意，他沒有想到以後會有更大的發展。的確，和阿娃嘉娜結婚後，法蘭事業迭遭挫折，幾乎歷歷無聞，幸好，「亂世忠魂」一片，扭轉了他的命運。

現在，他已為傳奇人物，他打扮別人的兒子，也就成為頭條新聞，他的兒子小法蘭仙納杜拉被綁票，各地報章連篇累牘地報道，他和二十歲的美雅花露結婚，雜誌忙着用他做封面。他的事業，如八爪魚伸展到各面，他是唱片界紅星，夜總會藝人，一流演員，也是導演，他並且是電影公司的大股東。

不久前，仙納杜拉在電視訪問中表示，他覺得很幸運，能夠做他喜歡做的事，而且獲得不錯的酬勞。這位個子矮小，脾氣猛烈的全才藝人，一向做他願意做的事，而不管所造成的後果。所以，他在荷李活，有許多朋友，也有許多敵人。

仙納杜拉近年來，更專心於拍電影，最近他的電影，都非常賣座，如「神勇三傑」、「七大盜」、「勇者無敵」等，觀衆們知道他演出的電影，皆有特殊可觀的地方。他和意大利肉彈維娜利絲合演的「郵船亘劫案」，是繼「列車大逃亡」後，另一部緊張的動作片。這部片使人覺得不管在銀幕上或銀幕下，法蘭都是多采多姿的人。

圖為法蘭仙納杜拉在新片中的扮相。

日本占士甸撞車斃命 赤木圭一郎遺作抵港

幾年前日本影壇發生一件轟動的大事，那是日本影星赤木圭一郎撞車殞命。本港影迷對這一位英俊影星還未認識，但在日本是無人不識的。一九三九年五月八日他在東京出生，長大時在成城大學接受教育，他因為喜愛演戲，一九五八年八月投入日活映畫公司，在短短幾年間扶搖直上，博得日本全國影迷推崇，把他譽為「日本占士甸」，演過許多好片，真正紅得發紫。論演技，赤木圭一郎的表演極有份量，他演每一部片都不過火，做到恰到好處。據一般評論，他的演技是遠非油頭粉面的小林旭可能比擬，假如他不是意外死去，也許小林旭沒有今日地位。論台型，他身高五尺九寸，體重一五四磅，儀表非凡，雖然不是魁梧大漢，但有男兒氣概，在日本青年印象中，那是一個典型身材。但可惜的是他雖有「日本占士甸」之稱，而他的命運也和占士甸相似，兩人都在才華鼎盛之際意外慘死，而且同是死於汽車失事，可說無獨有偶。本港英華公司為了介紹本港觀衆認識這位英俊巨星的演技，特別把他的幾部得意遺作挑選出來，聽說其中有兩部已經運抵香港，十月上旬先把「霧夜神槍」推出，這是日活公司用全部七彩綜藝體攝製的。（圖為赤木圭一郎遺像）

銀壇軼事

訓練新星獻新貌 賣座舊人依舊忙

國泰的招考新星已經告一段落，而訓練班也成立了，日間便會正式開始授課，擔任教授的編、導、演不少，這些未來之星，將來使人更重視呢！

國泰對這些新生是另垂青眼，而對旗下一群新人，也真的放膽力捧了，就以目前的陳曼玲，江山等來說吧！都有計劃的力捧。

江山目前，衆所皆知是主演那套占士邦式的「英雄膽」，而這套片尚未完成，國泰便提早宣傳了，據所知，目前正在台灣上映的那套「諜海蛟龍」，是國泰和泰國合作，這套片女主角是白冰，其演員十之八九都是泰國演員，這套片還不錯，在泰國是非常賣座，如今在台灣上映，掛出的名單，除了是白冰外，出乎人們意料的是男主角竟然是江山。

阿薇所以說出乎意料，原因是從來沒有聽過該片是有江山參加演出，初時以為這套片是分別兩個「拷貝」，因此而向有關人士問。

據那位有關人士分析的說：「江山在該片，僅有兩三個鏡頭，根本談不上主演。」

「然則，為甚麼說是他主演呢？」

「這原因之一，是在台灣上映一切方便，以國泰演員掛出，算是國泰出品之片，其次，便是希望先在這方面，開始宣傳江山了。」

「說起來，國泰明年的新院綫，究竟決定下來沒有？」我若有所悟的問。

「大致上是沒有問題了，」對方回答：「祇是一些條件尚未談妥，所以暫時不能宣佈是那幾間戲院。」

「陳厚是不是真的為國泰開拍那套『游龍戲鳳』？」我又問。

「當然是真的，」對方連忙回答：「是由唐煌導演，陳厚和林翠主演的，這幾天都在拍，妳有興趣的話，不妨進來參觀參觀。」

「陳厚和國泰的關係究竟如何？」我仍然問。

「初時所簽，是每年六部，」對方考慮一回後答：「後來，彼此從新商討，將部頭修改，於是，改為陳厚可以每年為邵氏拍若干部，彼此合理的解決。」

「何故要改合約？」

「這原因是現在的拍片計劃，和當年有所分別，」對方答：「計劃有變，合約當然修改，這一改，事實上三方面都有益處，尤其陳厚，更樂得移作兩家奔。」

「林翠的合約又如何？」

「從年簽約三部，而在合約期中，可以每年為邵氏拍一部，也就是說，林翠每年起碼拍片四套。」

·江紫薇·

播音電視節目

本欄列播節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，藝術歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲。五十分，餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱，潘秀瓊之歌。三十分，英語初階。五十三分，音樂小曲。十時，美麗的音響，音樂。三十分，中文大學科系選習指導。四十七分，音樂小曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港合一堂主日崇拜。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西曲及時代曲點唱（卅分，漁民天氣預告）。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，特別報告，中詞西曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，粵曲。卅分，社團粵曲（三時五十八分，天氣報告）。四時卅分，錄音播述拯溺袪疑情形。四十五分，時代曲。五時，京曲。廿五分，鮮魚批發市價報告，三十分，天氣報告。三十分，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。五十分，小曲細聽。六時，轉播足球賽「南華對東昇」。七時，宗教節目，特別報告。三十分，失明者園地。八時，粵語新聞報告，音樂。十五分，今日科學。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。九時，世界電訊。十五分，粵曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。十時，「番金蓮」電影插曲。三十分，珠璣歌，由李婉湘、鍾瑗山、盧筱萍、梁麗等擔任。十一時，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：第一台波一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告，十五分，清晨音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝福節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，口琴講座。卅分，時代曲。十時五分，時代曲。卅分，短篇趣劇「王老五」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。卅分，小說「顏常山父子」。一時十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「金鼎遊龍勾魂會」。二時，小說「冷面新娘」。卅分，電影故事「女賊黑野貓」。三時卅分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。五時，兒童樂園。卅分，轉播港台新聞報道，跳舞粵曲。六時，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。卅分，市民信箱。七時，短篇小說「黑海嬌娃」。八時，潮音粵曲節目：(一)白蛇會子，金山女；(二)花落泰歸去，梁以忠；(三)悲翠悲紅，殿淑芳。九時三十分，天氣報告，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「肉搏明月湖」。十一時，天氣報告，明日節目預告，粵曲。三十分，時代曲。五十九分，天氣報告，轉播港台新聞簡報。十二時，播音完畢。

商業第二台

波段：第二台波一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，潮汐報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。[illegible]

麗的銀台

聲：七時，跑的呼聲。廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語進階。三十分，時代曲。[illegible]

麗的金台

聲：七時，跑的呼聲。廣東音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。[illegible]

中文電視

目：下午六時，節目預告。[illegible] 國際大馬戲。七時，世界新聞。[illegible]

綠邨電台

中文台波段：[illegible]

寶隆代理貨輪 安康娜今抵港

泊九龍倉碼頭卸載廿六開日本 實娜十月四日到埠落貨翌赴日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪安康娜號（ANCONA）今（廿五）日午間可由歐洲啟運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定明（廿六）日離港，繼程前赴日本。

另艘貨輪實娜號（BEIRA）亦自歐洲啟來遠東各埠，經新加坡航來香港，惟須於十月四日始抵航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中流海面，起卸貨後，擬定翌（五日）離港，前往日本。

英航空姐姊妹花 林秀英秀萍小姐

英航空姐 姊妹花林秀英、林秀萍小姐。

芳齡二十一歲的林秀英及其雙十年華的妹妹林秀萍同在英航公司任職空中小姐。這兩位林家千金同樣的對空姐工作感到濃厚興趣，又湊巧的姊妹同時投入一間航空公司，服務對象都是英航的乘客，現在姊妹兩人都奉派在香港至美國及澳洲及亞洲航綫上服務。

她們還有一位大姊林秀碧小姐，於四年前也曾在英航任空姐，她現在是名花有主。

林氏三千金都是英航的空中小姐，秀英、秀萍現在都穿上白色特麗玲夏季長衫，英航空姐制服，她們頭上帽子都是由倫敦一位製帽專家彼德英勤所特別設計。

英航的華籍空姐羣中，姊妹一同服務的，還有[illegible]、柯懸才及柯懸貞。

汎美航空公司購七四七機 專運輸貨物

汎美航空公司頃宣佈：該公司已訂購兩架波音七四七E型運輸機。該種貨機每日能飛行一百萬噸哩，因此，估計該機採用後，一年間，其飛行里數，將可達到該公司一九六五年度的總飛行數字。該公司空運發展，以去年而言，一日千里，乃第一間航空公司首創四百萬噸哩的紀錄。

每一架波音七四七巨型運輸機都是經過特別設計，能載廿一萬四千磅貨物；其運量等於現波音七〇七——三二〇C噴射機所載量的兩倍。預料至一九七六年時，新型飛機可使汎美空運增加目前該公司所運輸九倍之多。

該公司已簽購廿五架波音七四七巨型噴射機，其中兩架的外貌，將改建為貨機形狀。但所有七四七機在機頭前均設有貨門，以便貨物起卸之用。機艙有由機前運貨的道稱設計，這是真正空運史的先驅。同時，該種飛機改用新運輸方法，根據國際標準尺碼，自製八尺長，八尺闊和十至四十尺長的木箱，用以裝運貨物。這種時速超過六百廿五哩和能擁有最高運輸量一百萬噸哩的七四七巨型貨機將給與運貨者前所未有的快捷服務。一九六二年間，當汎美採用波音七〇七噴射貨機後，該公司統計飛行一億九千四百六十九萬六千噸哩。

一九六四年，該公司貨機總運量已破紀錄，汎美航空公司運載貨物是二億七千二百〇三萬噸哩。所以，該公司深信將來採用新型波音七四七機後，其效率則更可期待。據該公司以往經驗云，當一種新型飛機面世後，航空運費往往有削減的趨勢。關於這點，汎美亦表示，當採用七四七運輸機後，該公司許多航空運費最少亦會減收百分之廿五。換言之，前此七〇七貨機每噸哩四點六先運費，當採用七四七貨機後，將會減收為每噸哩三先。

顯然七四七巨型噴射貨機能載最高運量六十八萬磅，即相當於七〇七機所載兩倍，但因它設有五組起落輪，構造以能減少機身降陸時所受的壓力。再者，七四七機起飛和降陸，均不需要較長的跑道，因此這些新型噴射機適用於該公司全球所選任何一個機場。除七四七機外，其他僅一架噴射客機亦設有廿六個新製箱子，可容十六噸半行李，空郵或貨物。

波音七四七噴射貨機是採用由聯合飛機製造廠所設計新型JT九D一引擎，每個引擎的推動力，達四萬一千磅，較目前任何噴射機高出兩倍之多。同時，七四七噴射機能在四萬五千尺高空飛行，亦能最高飛行至六千法定哩。

交通消息

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	新加坡吉隆坡	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時卅五分
國泰	東京大阪	下午七時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時三刻
民航	台北	上午十時廿分
民航	漢城台北	下午八時十分
民航	漢城台北	下午九時十分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時三刻
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午五時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午一時五十五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲耶庇	下午三時五十分
紐航	紐西蘭雪梨	下午八時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪東京	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時五十分
國泰	新加坡	下午八時廿分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北漢城	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京印度	下午三時卅分
義航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
越航	西貢	上午十一時
馬航	新加坡	下午四時三刻
馬航	耶庇新加坡	下午三時卅五分
印尼	馬尼剌印尼	下午二時三刻
紐航	雪梨紐西蘭	下午十時三刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
馬蓮馬士基（貨）	MAREN MSK	英國	捷成	A卅二	上午十一時
德蓮馬士基（貨）	TREIN MSK	英國	捷成	A廿三	晚間
可倫坡城（貨）	C. COLOMBO	日本	銀行	A泊	下午
安康娜（貨）	ANCONA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	正午十二時
墨爾砵丸（貨）	MELBOURNE MARU	新加坡	大阪	A七	上午
海順（貨）	HELIOS	上海	多利順	B三	上午七時
羽黑山丸（貨）	HAGUROSAN MARU	日本	大阪	A八	上午
東豪（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
波羅西亞（貨）	BORUSSIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	午夜
墨爾砵丸（貨）	MELBOURNE MARU	日本	大阪	A七	晚間
泰勒總統（貨）	PRES. TYLER	日本美國	總統	九龍倉碼頭	上午七時
亞當士總統（貨）	PRES. ADAMS	星菲歐美	總統	九龍倉碼頭	上午七時
安多娜（貨）	ANDORRA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	晚間
福魯士（貨）	VAUCLUCE	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午
赤城山丸（貨）	AKAGISAN MARU	紅海地中海	大阪	A廿二	中午
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	日本星洲非洲	大阪	A廿四	上午七時
茂利怡蘋利（貨）	MURRAY EVERETT	中國大陸日本	順來	A十一	上午

截信時間

今（廿五）日（星期日）

空郵：台灣、日本 信件正午。菲律賓 信件正午。[illegible]

平郵：[illegible]

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港 星期二由香港開
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

告預船輪口入出

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
安慶	客船	ANKING			廿六	基隆	太古
加提根些厘	貨船	CARDIGANSHIRE			廿八	華北	怡和
達蘭門	貨船	BENLOMOND			廿七	歐洲	邊行
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN			廿六	日本	渣華
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD			廿七	歐洲	渣華
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU			廿六	非洲	大阪
羅曼	貨船	NORMAN			廿八	紐西蘭	太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK			廿六	英國	捷成
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO			廿七	歐洲	銀行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK			廿六	英國	捷成
安康娜	貨船	ANCONA			廿六	日本	寶隆
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY			三十	澳洲	怡和
海順	貨船	HELIOS			廿八	山打根	多利順
安順	客船	ANSHUN	基隆	廿六			太古
林堡	貨船	LIMBURG	英國	廿六	廿六	星洲非洲	渣華
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	廿六	廿七	星洲非洲	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	廿六	廿六	日本	大阪
華樂索寶	貨船	WONOSOBO	歐洲	廿六	廿七	中國大陸	渣華
豪斯頓	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	廿六	廿六	日本	大阪
夏華士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	廿六	廿七	日本	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	波斯灣	廿六	廿七	日本	捷成
海興	貨船	HAIHING	日本	廿七	廿八	曼谷	多利順
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	廿七	廿八	美國	美和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿七	廿八	星洲非洲	怡和
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿七	廿八	星洲非洲	日郵
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿七	廿八	馬尼剌	美輪
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	曼谷	廿七	三十	台灣美國	太平
丹碧些厘	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿七	廿九	歐洲	怡和
摩迪	貨船	MIRTO	歐洲	廿七	廿九	日本	天祥
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	廿八	廿九	星洲庇能	福來
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿八	三十	非洲	渣華
湖南	貨船	HUNAN	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美郵
芬湖	貨船	FERNSEA	美國	廿八	廿九	美國	多利順
大寶	貨船	TIBER	歐洲	廿八	廿九	日本	多利順
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本	廿八	廿九	加拿大	太平
韻寶	貨船	YEWBANK	日本	廿八	廿九	非洲	銀行
亞士匹那士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	廿八	廿九	英國	太古
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐洲星	廿八	廿九	美國	多利順
三巴士	貨船	SAMBAS	印尼	廿八	一日	印尼	渣華
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿八	廿九	非洲	捷成
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	廿九	一日	歐洲	多利順
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	廿九	一日	星洲歐洲	日郵
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	一日	歐洲	太平
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	廿九	三十	歐洲	捷成
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	廿九	一日	非洲	渣華
輪倫	貨船	HALLDIS	大連	三十	二日	星洲非洲	多利順
鳳福丸	貨船	HOFUKU MARU	日本	三十	三十	金邊	太平
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	三十	一日	美國	多利順
新利華利	貨船	SUNNYILLE	美國	三十	一日	美國	銀行
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	三十	一日	紐西蘭	大阪
季連尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	三十	二日	非島星洲歐洲	天祥
羅哈士總統	貨船	P.PRES.ROXAS	美國	三十	一日	馬尼剌	美郵
安慶	客船	ANKING	基隆	十月一日	三日	基隆	太古
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	一日	三日	日本	太古
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐非星	一日	二日	美國	多利順
大寶	貨船	TIBER	歐洲	一日	二日	日本	多利順
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	一日	二日	美國	大阪
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	一日	二日	溫哥華	怡和
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	二日	三日	日本	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
邊利奧	貨船	BENREOCH	高雄	二日	五日	歐洲	邊行

本屆聯賽首次大戰 南華門東昇
五時一刻埔頭爆發

【本報訊】甲組足球聯賽本屆第一場大戰，東昇對南華，今日下午五時一刻，在政府大球場舉行。雙方預備組，于下午三時半先行交鋒。門票分三元五角、三元、二元四角、一元二角，今日上午十時至下午一時半，在政府大球場場館預售，下午二時半，則開始門沽。

這一場大戰的門票，于去週五舉行公開預售以來，極爲暢銷，今天大球場上，定有一番盛況。

東昇與南華，都是本屆聯賽的勁旅，門強遇過，不失爲一場龍爭虎鬥。但以兩隊的人腳比較，東昇要比南華完整得多，因此東昇在今仗得勝的機會，就大于南華。

去週東昇與南華各有聯賽，南華以四比零勝港會，東昇以五比零輕取陸軍，爲了雙方所遭遇的對手都是弱旅，因而南華與東昇的真正實力如何？還未確悉。

南華去週雖然淨勝港會四球，但前鋒散漫，後防亦有不少漏洞，故演出仍非那樣。可是，今天南華的上陣人腳，與對港會時略有不同，郭有昔傷已愈，曾錦洪又從東非歸來，兩人均決定登場，此對南華的攻守將會加強，興東昇應有一鬥之力。

在東昇陣中，每一位選球員，都名氣甚大，不是中華民國國腳，便是香港出席國際比賽的人馬，前鋒好手如雲，全陣熙搭，甚爲完整。樞永達把關身手靈活，其餘梁錦雄、陳輝洪、駱德興、黎寶忠等中後衛近況亦佳，前鋒既有李國強及陳裕雄兩員快速的鋒將，又有周志雄、姚卓然的妙傳輸送，論全陣的入腳，美中不足的東昇球員，缺氣著爲數甚衆，此一弱點，在他們參加木盾賽中表露無遺。故東昇的鋒衛實力，均甚強勁。不過，閃上行側背射的表演裡。

南華爲了李炳松、羅桂生、何祥友未恢復水準，故今天的一場比賽，論全陣的入腳和近況，東昇勝一籌，祇有氣力方面，南華今仗倘若先求穩守，然後俟東昇氣力稍弱時採用突擊，還有扭轉劣勢可能，否則實力較強的東昇，依然是勝望甚濃。

南華東昇陣容

(南華)

梁金鑾 李炳松 何鏡洪 吳添旺 羅桂生 陳錫祥 袁權益 郭有 何祥友 黃志強 劉建中

(東昇)

林英傑 梁錦雄 陳輝洪 黎寶忠 駱德興 梅永達 梁偉雄 姚卓然 袁權韜 周志雄 李國強

陸軍盲衝盲撞 以一烏龍球 敗於警察隊

【本報訊】花墟場陸軍鬥警察，雖收一元二角票價門券，但只收得一千三百三十一元，旺地未旺場，由於兩隊叫座力關係所致。

比賽結果，警察甲組以三比二擊勝陸軍。預備組，警察在完場前，才以二比一勝陸軍。

昨賽陸軍有四名華籍陸軍上陣，其他兩名，一是歷屆甲組衛將，洋陸軍打到飛砂走石，鍾文修被踢傷出場，伍炎勝被踢中胸膛，洋將將被加踢，終爲球証驅逐出場犯名。

陸軍是踢四二四戰術，可是有其型，而無其實，防守時有七人退守，不易攻破。陸軍射入三球，而以二比三敗陣，就是自己擺了一次烏龍，自己替對方射入一球，否則警察不能獲勝，只成平手而已。陸軍洋將氣力驚人，且球便道，雖消耗很多氣力，至完場還能支持，由此可見訓練十足，只差個人技術。

上場警察 勝二比一

比賽展開，警察余踢法，使警察也法了幾分。至於昨日雙方攻勢，警察仍佔十分之七，不過鋒力有來還是脆弱。

部攻勢，九分鐘，楊潤華突走直入，陸軍左右夾擊，仍爲楊潤華抽射，食正力射，離門廿三碼地波入網，一比○，警察佔先。十六分鐘，鍾文疾上傳中，謝錦華入中，極架以手將球拍落，謝錦華立即補上到射入網，球証認爲得條件下合法射入，不判十二碼球，警察以二比○佔先。

二十分鐘，陸軍進攻，沈家祥搶得皮球，擬傳謝華傑。他傳力太弱，爲梁玉麟截得，中路空位無人，遂爲由奇射球入網，陸軍估回一比二。四十分鐘，余治華助力直入，離門六碼抽射，竟爲陸軍門將曾國強拍出，失一必入機會。上半場完，警察以二比一領前。

警察添一球 陸軍送一隻

下半場，五分，謝……錦華潘得後方傳球，企在有利位置，陸軍門將衛出搶救，恰巧謝錦華一腳傳中，天尼眼見方便之門大開，惜有超返去守球門，誰知無法阻擋，一脚踢正皮球，變成妙射，警察不勞而獲。

(警察) 何義新 竹國強
伍炎勝 謝錦華 沈家祥 陳文華 劉國強 余治華 楊潤華 鍾文 傑 倫 梁 榮

(陸軍)
天尼 黃文祖 張仕 亞玆 利 都梁 嘉玉 架高 多歐 獲 …

今日足球秩序

(甲組聯賽)下午五時一刻 東昇對南華 政府球場

(預備組聯賽)下午三時半 東昇對南華 政府球場

(乙組聯賽)下午四時 加山對衛話 港會球場

緝私對警察 南華球場

(下午五時半) 中華對光華 港會球場

傑志對獄吏 南華球場

郵政對消防 跑馬地場

(丙組乙聯賽)下午四時 籌漁對消防 跑馬地場

甲組足球聯賽成績 (截至九月廿四日止)

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	二	二	○	○	五	一	四
東昇	一	一	○	○	五	○	二
南華	一	一	○	○	四	○	二
愉園	一	一	○	○	三	○	二
星島	一	一	○	○	三	二	二
流浪	二	一	○	一	五	五	二
東華	二	一	○	一	三	三	二
警察	二	一	○	一	三	三	二
東方	一	○	○	一	一	三	○
元朗	一	○	○	一	○	三	○
港會	二	○	○	二	○	六	○
陸軍	二	○	○	二	二	八	○

日排球隊訪港 廿日戰羣力 卅日對港聯
台茂雲隊廿七來港

【本報訊】排球聯會昨日召開執委特別會議，選出各小組召集人，並決定日本國家男子排球隊，於本月廿九及三十日，在港比賽兩場。至於中華民國茂雲女子隊，排球聯會僅接席上的報告，定本月廿七日抵港，惟該隊四場比賽日期，變由比賽小組編排、因此茂雲隊抵港確期及賽程，仍待排聯的進一步消息。

昨日排聯的會議，於下午七時二十分，在大角咀華德樂餘游樂會舉行，由主席鄒德主持，整個會議過程，以錄音機紀錄。開會後，選各小組召集人。計選出張志強任比賽小組，周發任訓練小組，何仲山任裁判小組，羅文斌負責緊急小組，陳新球任審査小組，馮壯華擔任招待小組，並以石應爲副主委。

日本國家男子隊本月底訪港，比賽兩場，廿九日對羣力，在伊館場，三十日對港聯在修頓場。

女子八十公尺低欄 周夢芬出色 破全港紀錄

【本報訊】田徑總會本年度首次公開田徑賽，昨午在加山舉行，廿五項爭霸(男子十六，女子九項)，計有女子八十公尺低欄，南華女將周夢芬，以十二秒六全港新紀獻，爲大會數佳收穫。其餘尚有男子百公尺，女子二百公尺，三級跳遠，跳遠四項演出在水準中。惜余部賽績，未有一項能達選拔標準，爲美中不足。賽後由田總副會長李謝根主持頒獎。較佳成績錄後：

全港新紀錄：女子八十公尺低欄，十二秒六(南華周夢芬)。

較佳四項演出：

(一)男子百公尺：十秒九(消防周振能)

(二)男子三級跳遠：四六呎七吋(南華彭沖)

(三)女子二百公尺：廿六秒九(西青許娜娜)

(四)女子跳遠：十七呎七吋半(南華伍蔣賽)

港會採密集防禦 九巴陷苦戰
最終以二比零告捷

【本報訊】甲組足球聯賽，九巴昨以二比○擊敗港會，上半場之利，南向港會大舉之伐，但他們常作迂迴短傳推進，予對方得機以待，且射門序幕，不比昨兩無紀錄，往往要盤入禁區內才找機施射。在毛腿如林的對方禁區內，要想從容起脚實不可能，所以上半場久攻不下，直至下半場廿三分鐘以後才能打破僵局，這是得力於快傳快攻與遠射，才有兩球的收穫。

是日捧場客五百餘人，收入六百四十元。

此役本是強弱懸殊之戰，九巴獲勝原是意料中事，不過要幾經艱苦，到下半場廿三分鐘，才打開紀錄，這是預想不到的。在港會獲得地利，狹小的場內採用密集防守，前鋒只留左翼和與左輔加比亞兩人在前，其餘則退守區內。中鋒愛美則稍予站前，以便配合前方兩人展開突擊，在退守區內各將之中，由右輔史提芬盯牢楊偉樂，右中衛貝頓拿則死纏吳澤源，他們放棄中場，志在和九巴均分一分，所以他們實施的「九二一」戰術，確使九巴感到極大困擾。

九巴雖然淨勝兩球而無一失，但他們的防守仍多漏洞，要不是對方球藝幼嫩，與缺之臨門一脚的話，則九巴輸波的機會，是比港會爲多的，那怕他們佔了八成以上的攻勢。

上場各無所獲

港會先攻未果，立即退守，半場，九巴揮軍進犯，十二分，巢志強首作攻門，斜射越楣。港會伺機突擊，十四分，加比亞橫傳門前，愛美射斜界外。九巴控得局勢，不斷揮軍進攻。廿二分，陸文謂橫過右路，楊偉樂盤馬彎弓，巢志強搶住去路，港會門前展開混戰，巢志強得球再射，離地一尺，快要入網，但中大堅候活及時趕到，脚勾消。

九巴繼續進攻，卅二分，陸文謂左方叩射地波，去勢奇勁，港會門將荃文見危衝出，射中其腳，倖免入網。

港會攻勢甚弱，縱有一門機會，亦因以寡敵衆，與欠臨門一脚，而坐失良機。卅七分，九巴又起攻勢，陳炳光中路吊上，吳澤源切入施射，門將立即撲出。正在短兵相接之際，文及時從手拍球，未甚至有失。轉瞬中球，亦無法得還，倖康得球再射。

繼續戰，至四十四分，港會得機突襲，中鋒愛美則射空門，絕好機會，不及，失一越出界外，皮球快要及時趕到，舉脚抽射，式强衛佛儉絕已返防，立時以雙手接牢。上半場旋告結束，雙方交了白卷。

九巴巢志強盤進 • 甲組足球賽，九巴昨勝港會。圖爲九巴巢志強(左)在敵陣欲傳出皮球，港會律伊(右)飛撲的鏡頭。

九巴連下兩城

休息後，九巴仍然密集猛攻，港會基文採攻不到，九巴死守，九十分鐘，才打成一比○。巴頓頭圈旋見港會右輔加比亞開出，巴頓頭圈傷出，兩分鐘復入。下半場攻，十三分，港會廿一分，盧松江…… 引起一場虛驚，九巴揮軍相向，陸文謂門前施射，門外中網。…… 淵、立即衛門，可惜迴球落外，九巴繼續向港會施，來球越出…… 加壓力，廿三分，楊偉樂風內妙傳空檔，一射入網，一比○。九巴打開紀錄，兩分鐘後，九巴推士派來，盧松江盤球……

(九巴) 李國強 陳炳光 吳澤源 楊偉樂 巢志強 陸文謂 佛俊 張永清 盧松江 盧文淵 ……

(港會) 伊文 林明 柏加 比亞 愛美 律 基 巴 頓 史 和 ……

足球戰果

足球聯賽，昨日各場戰果如下：

(甲組) 九巴勝港會 二比○

警察勝陸軍 三比二

(預備組) 九巴勝港會 八比一

警察勝陸軍 二比一

(丙組甲) 天天勝劍橋 五比○

新華和五一七 零比零

屆臣勝廣基 六比四

港刑勝港九青 四比一

(丙組乙) 大東勝中華 三比一

先奇勝港體 四比○

濟南勝天祥 五比○

北市游泳隊 由台抵港
將與各會舉行對抗

【本報訊】台灣北市游泳隊，昨日下午一時半由總領隊鄭瑞澤氏，管理：何仲傑，教練：李博文，張立忠(副)，隊長：陳敬賢，領隊員：羅照二、何宗賢、江澤民等一行三人，周進南、楊志方、戴球員十九人，由台北乘永安航機抵港，此間華泳聯會主席陳錦垂，名譽會長李于熊，水球小組主委蔡國榮，名宿多人到機場迎接。客軍在九龍高華酒店作居停。留港將有一週間，此間華泳聯會擬發動各會與客軍…… 作一場會際友誼泳賽，期及地點，俟此間各屬會與客軍總領隊商洽後始能決定。

北市游泳隊擁有泳壇新秀多名，女隊長廖富代，乃三屆中運我國游泳國手，教練江澤民亦泳壇名宿，此次與港泳會旅港各屬會…… 番客軍防港，將互較泳技高下。客軍泳員名單錄後：

總領隊：鄭瑞齋，秘書：張立忠(副)……

青年盃賽今日三仗

【本報訊】足總青年盃足球賽，今天有三場在銅鑼灣球場舉行，秩序如下：

頭場(下午二時半)：保良對七龍。次場(下午四時)：吉慶對記行。尾場(下午五時半)：南星對流浪。

中游學生網球賽 今演雙打六仗
單打劉聰等昨告捷

【本報訊】中游會主辦的學生組網球錦標賽，昨日首次進行學生組單打，六場結果如下：

劉聰勝蘇仕賢，六比○、六比一。

關景康勝史立弼，六比二、六比三。

高順德勝紐拔，六比○、六比○。

李嘉陵勝周雅弼(棄權)。

周振標勝蔡池強，六比二、六比一。

張仁忠勝趙文輝，六比○、六比一。

今日繼續進行學生組雙打初賽，秩序如下：

(一)孫自聰對高順志

(二)HP·史立弼對RN·劉聰

(三)趙國亨對李嘉陵

(四)何爾成對周振標

(五)TT·史立弼對梁安儀

(六)陳余彼得對蘇林仕文浩

最佳描述 吳庠如出策馬寶
陶榮駿

昨天早課很熱鬧，大部份已見開出快功夫，狀態能繼續進份子，可望在首仗爭勝。吳庠如試佳利六化郎，全程按緊任馳，氣力增強，火氣冒升，目前有進步，尚待加工快試頭段，初步已感滿意。

劉福雄初試佳利半哩，欠活潑氣氛，符德武龍驟半哩，脚法未夠勁，升到第四班，實力已差，機會不強。

嚴迪樂試快半哩，步大力雄，勇態保持，但前段的速率不快，爭奪短途機會平常。

麥美倫試榮寶六化郎，輕描淡寫，清脆玲瓏，文靜有致，佳態悅目，仍有突擊的機會。

洪金良試金將六化郎，全程快放，猛醒狂衝，氣勢如虹，勇態畢呈，此駒在乾路有高速，曾領衣走過一分十六秒二，對於六化郎四十碼，依然實力很大。

A班馬，仍保持緩慢的手法，比較可觀的有張地卡利，狀態保持，但速棵均未作快試，過份持質，不甚可靠。謝卡滿半哩，跳姿清脆，奔力漸強，跑來不費吹灰之力，英偉王子兩駒，畢志榮試宗地卡贏，佳態已露，試跑功夫雖慢，但狀態不斷躍進，將由郎達轄回復，盞同場的小飛俠已由劉士達出試，目前策地卡贏已達爭勝水準，值得注視。

意得身鬆氣勢弱

A班的意得，質素很高，差在上季少作基本功夫，本季復課多時，仍持慢功夫，進展很緩，昨見陳鐵試六化郎，馳步遲緩，無若何衝勁，馬身鬆弛，氣勢不強，首伏恐難起得起。

林國強試英偉王子六化郎，步姿雄勁，全程虎虎有生氣，衝勁稍強，勇態畢呈，此駒本季的跑姿轉馴，尤爲可取。梅道登試福至心靈六化郎，狀態平平，未能有活潑氣氛，看了多時，估計質素不高，首伏的一哩，因對手太強，乏機會。謝榮成試都得六化郎，前兩段按緊，段稍爲鬆獨，清爽活躍，勁力很強，已見佳態，差在路程一哩，未必適合他的資格。

飛驥駿驊均活躍

第五場第四班五化郎是電光火石的場合，陳龍仁試眾好風半哩，氣力尚強，這是一匹失準的馬，難以冒險。羅倫試飛驥六化郎，踏姿瀟灑，活潑可愛，全程有一氣呵成之美，使人印像良佳，排在第四班又逢短途的短途，實力很大。

余林池策駿驊與助手策大安同試六化郎，駿驊跑姿尖銳，如蜻蜓點水，輕掠而過，大安的氣力不强，無甚進展，驕驊近兩課進度神速，宜另眼相看了。

譚榮成試士露威半哩，脚法輕巧，活潑生姿，漸入佳境。

多利是輕盈有勁

來天的馬，有嶇頭的簡述如下：第二場C班五化郎，陳浩祥試多利是六化郎，飄逸活潑，勁力漸强，全程有一氣呵成之美，萬年香已老退，妙蹄先緊後緩，信心步伐沉滯，均未臻爭勝水準。

第四場鄭棣池試史郭盛六化郎，步幅較前時開揚，氣勢實也，近況很佳。第六場C班九化郎，郭子猷試雙辣六化郎，步姿柔美，趣味……，跑狀頗順，起步順利，繼而試闊，進展良多，出步短途，依然實力很強。陳浩祥試宗一哩，步大力雄，氣勢盛旺，佳態已露，值得留意。

第四場鄭棣池試……露鋒芒，已有上佳表現，值得留意。

油蔴地街坊會 籌募建校及福利經費公演

劍如虹劇團

經理：黃炎

靚次伯 羅劍郎 關海山 李寶瑩 李香琴 梁寶珠 梁漢威 梁少心 陳國茵 石燕子 梁醒波

卯廿五日公演

日演：苦鳳鶯憐(台柱主演)

夜演 雄華氣俠盲 特煩石燕子梁寶珠大打北派

明日預告

日演：雷鳴金鼓戰笳聲

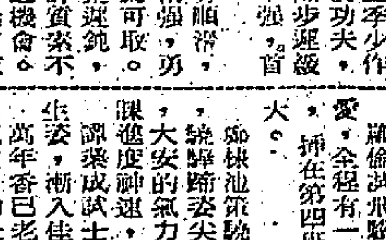
夜演 雄群氣俠盲

名劇預告：新編古裝宮幃哀艷 秦宮艷后雪沉冤

日場價：由七角至六元 夜場價：由一元至十元

定座電話：848775 859782 859037

演出地點：九龍新塡地街菜市場北 座位舒適通風足光線充明



中秋佳節 送玻璃杯

由九月九日起至中秋節日止凡購大号軒尼詩利尔富V.S.O.P.白蘭地酒一瓶即贈送精美玻璃杯一只多買多送(送完即止)

軒尼詩利爾富V.S.O.P. 白蘭地酒

名馳世界•醇香味氣

方大賞名•奉自客宴

JARDINES 總代理：怡和有限公司

樂聲新聲國華

中秋佳片

爆炸性的故事！傳奇性的人物！

陣容空前

馬龍白蘭度 珍芳達 羅拔烈福 顧之廸堅遜

紐約 大世界 兩院仍映

邵氏間諜門智奇情巨片 女金剛 四大金剛六國間諜爭奪秘密 門智門力緊張刺激溫柔鄉有格拼

連奴溫拉杜 伯勒比里亞 主演 法蘭斯白蘭芝 美利德

英京 最後四場

今天續映•定必爆滿

玉女 紅伶 陳寶珠 時裝歌唱喜劇

影迷公主

呂奇 姜中平 羅蘭 鄭君綿 高魯泉 合演

今早十時半場：紅伶·呂奇 公子多情

今公餘場：新藝七彩 鐵漢雕虎

明天正場 女殺手

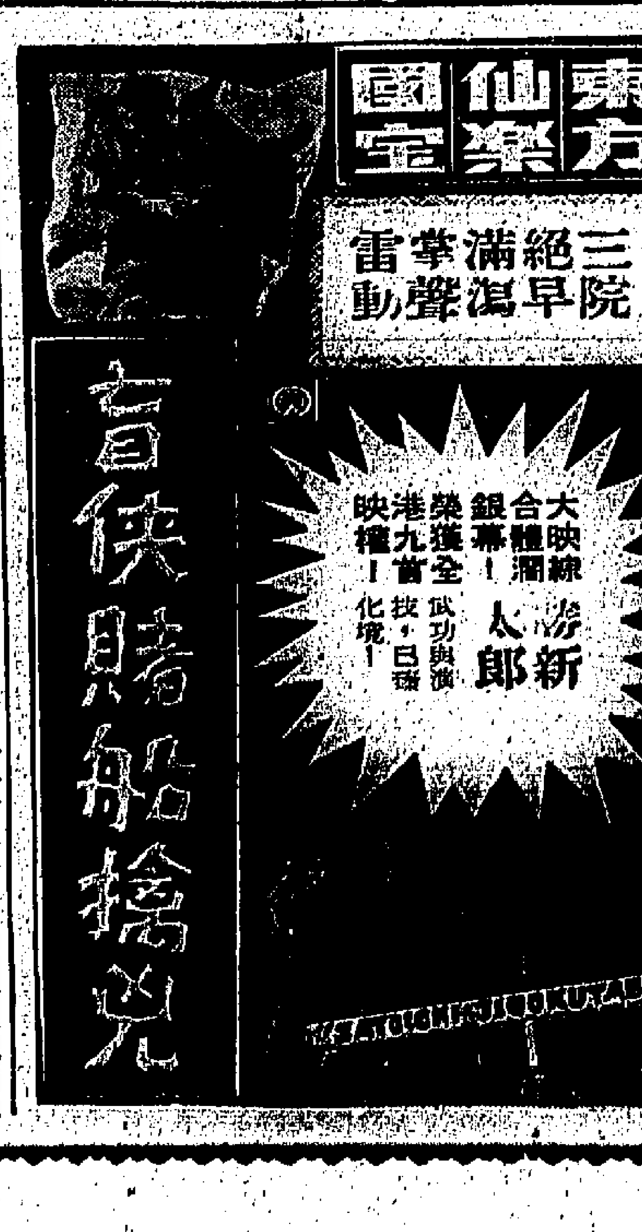
明早十時半場 三劍門天魔

明公餘場七彩 血濺羅馬城

九龍紅磡機利士路 十號巴士直達

金門戲院 不日開幕

聲光座片觀，設備最新型！



金陵 國民 金聲 新舞台

狂滿續映

港僑帕中歌唱片 蕭芳芳 呂奇 鄭君綿 洪金艷 紅 張 梁 朱 主演

哪吒收七妖

蕭芳芳主持之中秋迎月晚會

荔園

本園主辦 業餘乒乓球賽 歡迎參加 詳情問業室

九大劇場 兩大花園 化低代價 得最高享受

一、四片場 黑夜煞星 緬拔米遜

日場夜場 男大思嫁 猶抱刀 斷腸情

二、粵劇場 四郎探母 全本

日夜場 超手 一鳴驚人

三、潮州劇場 差利張大魔術團

四、歌樂之光 七十二家房客

五、女子歌壇 美人科學 加演

錦秋殿 知味觀 燒杭小食 西餐廳 大衆食府 咖啡座 冷熱飲品 又一村 金旦鱉 杏花邨 湖南甜品

英國西衣絨源源運來 港貨付英陷眞空狀態

秋季絨已到齊冬季絨接着運港 輸英港貨多要延至十月底付船

【本報訊】中秋將至，天氣漸涼，除了趁市貨品日見好市外，各種秋天衣著門市生意亦漸見展開，洋服店和製衣店也忙着人趕製新衣，尤以山寨製衣廠被爲忙碌，大抵他們要趕製各種男女秋衣及寒褸，以便分發各百貨公司及服裝店應市，一部份則將大廠家趕製低價成衣出口。

在港九市場上所售的秋季西衣絨料，大部份是來自英國，少數是來自日本及歐美各國。

據洋行消息：本港向英國訂購的秋季西衣絨，早已到齊，且大量出倉應市，至於冬季西衣絨，也有七成左右是來自英國，現已源源運到，一部份在運港途中，成出英倫方面付船運來，將於農曆九月底以前到達，其中以每碼廿五元至卅二元之中價絨爲最多，每碼五、六十元之上價絨，則一年比一年減少。

至於港貨輸英，則日見稀疏，目下幾成眞空狀態，緣以英國已定於本年十一月底撤銷入口貨附加稅，除了恐臘節貨及近期急需貨品早已付齊，正在運英途中外，新近訂購之貨，彼邦入口商爲免增加百分之十附加稅，多要在十月底或十一月初付船，以避免到達時與免稅貨衝突，所以近日由港開赴英國之貨船，接入儎位，比前銳減，而英方向港採辦十一月付船及明年春夏季貨訂單，亦未見多，大抵因英國政府厲行節約，彼邦入口商須得清楚市情如何？才敢大量落單，因此本港以英國爲主的工業廠家，紛告減產，甚至部局停工，以等待新單來臨。

秋節僑滙銳減 昨日已成定局

估計不及去年同期三成

【本報訊】今日是農曆八月十一日，又是星期日例假，華僑僑滙歸鄉渡節，昨天可說是最後一日，僑到各大陸銀行滙款者，仍寥寥無幾，是則今年秋節僑滙銳減，已成定局，估計不及去年同期三成，此實拜無恥不作之「紅衛兵」所賜。

又查本港銀行頭寸仍鬆，昨日同業拆息仍企在五厘七五。

鎊又全報縮 外閘金多跌

K金尾盤成二六六七

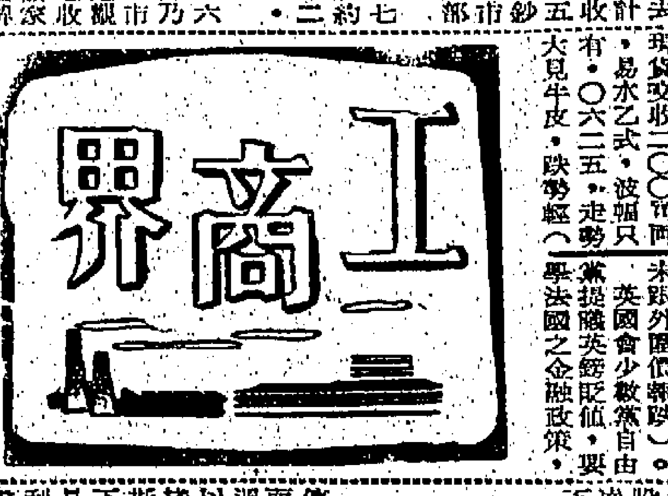
【本報訊】期鈔去息二角九仙（每千計），現貨一萬美元候收，情勢呆企，大鈔五．七七三七五，細鈔五．七六八七五，市道淡靜，因鎊紙全部報縮。

現貨交收二〇〇司兩，易水乙式，波幅只有．〇六二五，走勢大見平皮，跌勢輕（英國會少數黨自由黨提議英鎊貶值，要求法國之金融政策，未跟外匯價報跌）。

倫敦轉限鎊二．七七〇（縮），紐約轉限鎊二．七七六二（縮），告老士二．七九〇三（縮）。K金開低價二六六．九三七五，幸好乃係半肥瘦，表示了市場買賣雙方人心之觀，終能回上二六七收市，去息二角，散家好友負荷稍輕，上牌

毋須乞憐於人，但對港金鈔市無影響。歐洲金價三五．一九一七五——三五．一九五（跌），瑞士金價三五．一八五（跌），貝魯特金價三五．三五五（跌），曼谷金價三九．五二。日元現貨一五〇。

一二三五，期貨一二五〇，宋紙一．四七二五，期貨按一．四七。天單五．七七二五，美電五．七八，通加單五．三五七五。



本港金融行情表

民國五十五年九月二十四日

九四五K金	
開市	266.9375
收市	267.000
最高	267.000
最低	266.9375
期鈔	
開市	5.775
收市	5.775
最高	5.775
最低	5.775
現鈔	
大鈔	5.77375
細鈔	5.76875
日本紙	
開市	150.00
收市	150.00
最高	150.00
最低	150.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.78125
最低	5.78

通天單	
最高	5.7725
最低	5.77125
雜幣	
加拿大（大）	5.8475
加拿大（細）	5.8375
大坡紙	1.862
細坡紙	1.855
砂勞越（百計）	53.50
菲幣（每元）	.988
人民幣（大）	1.76
人民幣（細）	1.76
正鎊	16.06
雜鎊	12.76
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	138.50
台灣	141.00
京幣	1.00
泰國紙（百）	28.00
西貢紙（千）	30.00
新法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	139.00

紐約股市一週

全週總結出現頗大跌幅 共成二千五百一十萬股

【本報訊】據美國投資公司香港分行接獲總行報告紐約股市綜合消息報導如下：

九月十九日至九月二十三日一週紐約的股市，又告出現頗爲凌厲的跌幅，表現並不使人滿意。本股市

若以杜瓊斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天當中，下跌了四天，只有一天上昇。計：下跌的是週一、週二、週三及週五，而上昇的一天則是週四。

茲將杜瓊斯工業股平均指數全週變化列下，以供參考：

週一	八一〇點八五	下跌三點四五
週二	八〇六點〇一	下跌四點八四
週三	七九三點五九	下跌十二點四二
週四	七九七點七七	上升四點一八
週五	七九〇點九七	下跌六點八〇

本週有相當多消息傳入，因此股價隨之而變化不定，週一和週二股市的下跌，可以目之爲圍昇後的短線拋售，但週三杜瓊斯工業股平均指數的下跌十二點四二，却是由於詹森總統限制利率所產生的刺激，這些消息本來有良好影響的，但市場人士却心理不穩定，仍形成跌幅最大的一日。週四——本週上昇的唯一交易天——它上昇的原因，是英國的聯合國代表向北越作出和平的建議，人們認爲越南的問題，有和平解決的可能，因此下手吸購。在此消息發表之前，股市是繼續向下跌的。消息發表之後，頹勢才告扭轉過來。不過，週四這種升勢並不能維持長久，由於北越對於這種和平建議沒有良好的反應，股市人士又作拋售，加上週末性的拋售及其他因素，股市便又形成了下跌的一天。當日杜瓊斯工業股平均指數，收市下跌了接近七點子，跌幅亦相當大的呢。全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，後市於七九〇點九七，和上星期比較，下跌了二三點三三。五個交易天的成交數字爲二千五百一十六萬股。

美股市滯 收盤價跌

【紐約廿三日美聯社電】星期五日股市收盤時報跌，交投疲滯。

據華爾街方面的股市家分析此日股市報跌的原因是由於投資家對美國駐聯合國之首席代表高德義在日昨向聯大發表，關於越戰的演說，缺乏信心，他們認爲高氏此番演說，並未有包含有新與之處，同時投資家認爲高氏此番見識亦未能作早解決越戰的辦法。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌六點八零成七九〇點九七。

成交總數爲四百五十六萬（星期四爲五百七十七萬）較前市稍減，交投疲滯，爲月來罕見滯市。ITEK股全日最活躍，不變成八十九元二角半，波羅那股跌六元二角半，快超攝影器材股跌二元六角二仙半，杜邦化學股跌三元二角半。

美股市走勢平均指數

【紐約二十三日美聯社電】杜鍾斯美國股份二十三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	七九七·二〇	八〇〇·一一	七八七·三六	七九〇·九七	跌六·八〇
二十種鐵路類	一九六·七八	一九九·一九	一九四·六六	一九六·七八	跌〇·〇二
十五種工業公用	一二七·四五	一二八·四八	一二五·九三	一二六·六〇	跌〇·八八
六十五種雜項類股	二七八·一五	二八〇·〇九	二七四·八八	二七六·六九	跌一·六〇

加比外滙牌價 昨均一致掛高

美告羅士亦均調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大及比利時均見調整，計調整後之新滙率，俱比前掛高。至於滙豐銀行所掛之倫敦美元告羅士牌價，昨亦輕微調升。

加拿大之電滙賣出價由一．八五九三七五加元改爲一八．五六二五加元，買入價亦由一．八八七五加元改爲一八．八四三七五加元，即每百港元均較前少兌〇．〇三一二五加元。

比利時法郎電滙賣出價由八五八比利時法郎改爲八五七比利時法郎，即每百港元比前少兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二．七九〇四美元改爲二．七九〇一美元，買入價亦由二．七九〇六美元改爲二．七九〇三美元，即每英鎊均比前少兌〇．〇〇〇三美元。

荷蘭猪油訂價續漲 現貨價提升

金橋牌質優最暢銷

【本報訊】荷蘭猪油訂價繼續報漲，在本港市場之金橋牌，由C・I・F・每噸一百卅五鎊升至一百三十七鎊，輸港成本因而增加，故此本港經銷商以每担一百三十八元沽出現貨六百罐之後，轉扳一百四十元。

據經銷商指出：現在本港市場其他牌子的荷蘭猪油現貨很疏，美國及日本猪油來途亦無化算，比對上，荷蘭猪油仍然比較價格廉宜。最近餅家採用荷蘭猪油製造月餅內餡及餅乾都顯著增加，但在過去幾個月間減少訂購，現在漸有供不應求之勢。

至於美國猪油，價格高昂，銷量不及荷蘭猪油之多，紅猪仔牌每担拆沽一百四十九元，誠爾遜牌大盤按一百四十元。

又據油庄消息：因美國原豆油虛假價格連續下跌，油亦受到影響，日本煉豆油十月份付船的散倉煉豆油，C・I・F・每噸由一百零八鎊降至一百零六鎊，本港市場現貨日與廠桶庄，每担按低至一百一十二元。

星印海面貨艇活躍 港貨經星轉印漸多

有貿易性商人始可簽証赴印

【本報訊】星印恢復貿易後，一切大手交易，似有待於新加坡代表團到達耶加達洽商後，才能展開，惟星印海面數百小型運貨船艇，異常活躍，由於印尼方面物資極度渴市，香港工業品經星轉印者亦漸多。

昨據星方傳來消息：印尼駐星聯絡官拉茲曼中校指出：目前印尼當局只發出簽証給那些立即要和印尼進行貿易的新加坡商家，以及那些將以一億五千萬元商業貨款協助印尼進行貿易的有關商家們。

針對商報載印尼當局遲緩發出簽証事，拉茲曼中校解釋說：「在目前我們不能發簽証給那些只聲稱將前往印尼恢復貿易機會的商家，那些想申請簽証前往耶加達採購貿易市場的商家應將其中申請簽証的申請者直接寄往耶加達，等待耶加達方面去決定是否批准。」

設在馬六甲街印尼國家銀行內的印尼駐星貿易公署也發出一項特別通知書，給所有向該公署申請簽証的商家們，解釋有關上述發給簽証事宜。

國際糖價下跌 糖市應旺反淡

下價砂糖續沽順

【本報訊】因國際糖價報跌的影響，本港糖市在中秋節反常趨淡，本來在中秋節前仍是砂糖旺銷時候，但一般拆家及製品家減少入貨，遂使砂糖市淡得特別早。

台灣砂糖價高市滯，特砂每担按廿八元，幼砂每担按廿八元。

太古砂糖，均少成交。

一毫，粗砂銷路較弱，幼砂較爲暢行，SG砂每担拆沽二十七元，B級百磅庄幼砂每担拆沽廿六元，四A幼砂每担拆沽廿八元，XA幼砂大盤每担按廿四元五毫。

大陸砂糖，繼續降價沽出，棉花粗砂每担以廿一元三毫成出二十噸，中粗砂每担以廿元〇六毫半成出二十五噸。

下半年去銷欠佳 成衣輸英配額 部份將被犧牲

【本報訊】香港成衣輸往英國，今年配額肯定地部份要被犧牲了。不過，匹布和加工布可以預期用完，將是沒有問題的。

據廠商說，今年上半年英國市場棉織品的銷路雖見好轉，但下半年却因英附加稅撤銷期限過遲，使香港秋季成衣去銷影響照落減縮。

今年七月間，英國政府爲挽救經濟危機，實施一聯串緊縮政策，使英國市場銀根奇緊，國民消費力大大削弱，對英商下半年向港訂貨，打擊不少。

據港府工商處最近發表的棉織品輸英統計數字顯示，今年成衣輸英配額將不易全部用完，截至八月底止，成衣輸英數量祇及配額半數左右。在成衣一項的分類配額中，有些去貨祇達到配額的百分之卅五點五，有些達到百分之四十，比較理想的是第廿一類，去貨達到配額的百分之六十二，總的說來，截至八月底止，平均上還有百分之五十左右的配額未用完。

從九月到本年底的四個月內，成衣輸英要達到限額的水平，事實是沒有可能的，由於九、十月份輸英的棉織品，大部份要延期付運，在這兩個月內，輸英的成衣將會影響減縮，雖然十一及十二這兩個月將會回增，但要用完全部配額，却是不可能的。因此，今年成衣輸英配額，可以肯定地部份是要犧牲了。

據廠商說，屬於匹布的配額，今年表現較爲理想，至於加工布輸英，仍然可以達到限額水平，照目前輸出情況看來，匹布與加工布的限額，今年是可以全部用完。

採辦秋節貨 已進入高潮

今年秋節旺市一般較遲

【本報訊】中秋佳節，距離現在僅有四天，昨天因適逢週末，機關、銀行、洋行及大部份學校下午放假，所以港九各商業區行人倍增，採辦中秋節貨，已進入高潮，不論月餅、鮮菓，均多，尤以自入夜爲盛。今天是星期日例假，預料節貨市情，將更趨暢旺。

據經營節貨商說：今年因工商各業均非好景，中秋節貨旺市一般比較往年稍遲，但照昨日市情看來，月餅及生菓門市銷量，可望比較去年稍增，其他節貨，尤其洋酒、糖菓類，如：其市價跌，大抵各界居民除了自用外，送禮者，一般已比往年減少。

西傑
財色兼收
蘭克公司 瘋狂招笑 妙不可言 王牌喜劇
附大笑匠
伊力摩甘比 安尼淮士
大華 麗都 今天獻映
瑰麗七彩
空屋飛屍 火箭突圍 懸崖飛車 艷海快艇 沙灘裸浴 屋頂調情
ERIC MORECAMBE and ERNIE WISE in THAT RIVIERA TOUCH
笑料如泉

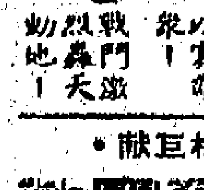
請看：正牌金剛鐵勇闖粉陣花叢
華納公司別開生面香艷趣風巨片
全部特藝七彩
風流名士風流債
「一夜風流難忘日月」新女主角：珍絲寶
「夏日春情」主角：鍾妮活華
・傾力合演・
密切注意 映期地點
A Fine Madness
TECHNICOLOR

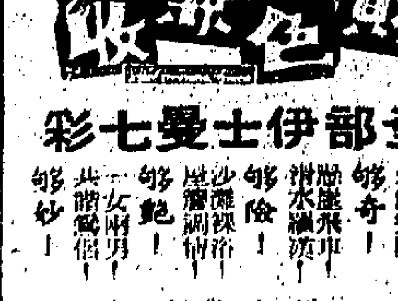
倫敦 樂都 京華 黃金
映期無多
倫敦加映十二點半
邵氏出品香艷皮黃七彩巨片
不是冤家不聚頭
爭生意鈒裙不讓鬚眉
房中樂偏逢隔籬打椿
導演：吳家驤
主演：丁紅 范麗 陳厚 凌波
精工小姐客串

下期獻映
ROSE BE MY LOVE
同場加映 李婷紀念特輯 紅星親臨致祭 鏡頭珍貴
主演：丁紅 關山 凌雲
SHAW SCOPE

利舞臺 樂宮
今天
美高梅公司榮譽巨獻 新藝綜合體七彩中文字幕
「神勇三蛟龍」巨星：法蘭仙納杜拉
「龍虎榜」巨星：史提夫麥昆
「金屋藏嬌」艷星：羅璐寶姬烈吉
「諜海三壯士」巨星：李察遜拿
「神勇三蛟龍」巨星：彼德福羅
五大巨星主演 全新印本
緬甸孤軍作戰，痛殲日寇！深夜偷襲機場，以寡敵衆！
戰地尤物
寶烈吉姐性感裸色相浴一場蝕骨銷魂
緬甸森林 日月無光 天上地下 草木皆兵 加爾各答 軟紅十丈 笙歌夜夜 醉生夢死
NEVER SO FEW
戰鬥激烈不同凡響
香艷・壯烈・激昂・悲壯

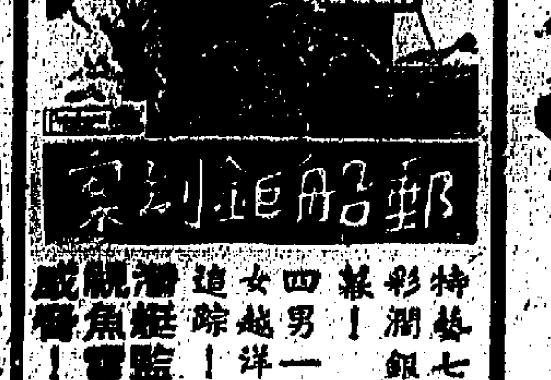
利舞臺樂宮 | 大華麗都 | 東城快樂 | 凱樂荷李活 | 樂聲新聲國華 | 新華豪華 | 麗聲皇后皇都

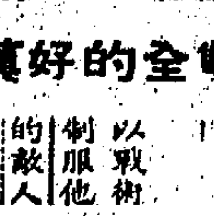
今天
法蘭仙納杜拉 羅璐寶姬烈吉 史提夫麥昆 李察遜拿 主演
戰地尤物
緬甸森林苦戰六月 絕代尤物熱情如火

NEVER SO FEW
緬甸孤軍作戰日寇！深夜偷襲機場以寡敵衆！戰鬥激烈轟天動地！
・下期美高梅巨獻・
四金剛奪寶戰

今天 兩大院盛大獻映
蘭克公司出品香艷奇妙可瘋大片 超艷狂笑不可言
伊力摩甘比・安尼淮士 攜手大放笑彈
蘇珊萊蒂 聯合主演

財色兼收
全部伊士曼七彩
空屋飛屍！火箭突圍！夠奇！懸崖飛車！滑水艇潛！夠險！沙灘裸浴！屋頂調情！夠艷！一女兩男！共個假！夠妙！
花招百出 笑料泉湧 高潮迭起 奇趣橫生

禮拜請早
聚張艷七彩間諜巨片
刺激！新奇！香艷！
間諜中有間諜・迷離撲朔

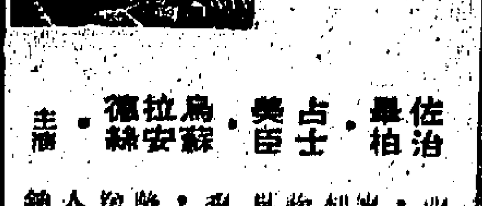
地獄門 生死門
SECRET AGENT 383
PASSPORT TO HELL

場場滿瀉
法蘭仙納杜拉 維娜絲莉
東尼法蘭沙 主演

ASSAULT ON A QUEEN
今天早場

激烈戰鬥片王
哥倫比亞榮譽貢獻
澤拿干 卡瑪拉 維獨

龍潭虎將
智勇雙全的好漢

笑話堆堆來！
・今天請早光臨・
尚保羅貝蒙多 烏蘇拉安德絲

烏龍王大鬧香港
七彩特藝
CHINESE ADVENTURES IN CHINA
光怪陸離 烏龍百出 荒唐胡鬧 無奇不有

今天五場 特別時間
12.15 2.30 5.10 7.30 9.45
今天每院加開早場 12.15

碧血藍勳
"THE BLUE MAX"
佐治白柏・占士美臣・烏蘇拉安德絲 主演

港九首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

驚魂記

文：梁椿　圖：鳳子

一

施南駕駛着那一輛偷來的汽車，在公衆電話亭前不遠停下來。夜已深，他瞧過四處無人，溜出車廂，他急步走進電話亭去。

經過四十八小時的不眠不食，他推測警方或兇手多半已偷聽上朱薇家裡的電話，他願意冒險嘗試一下，這是他唯一可以想出來的辦法和機會了。

撥搖了電話號碼，他焦急的等待着，鈴聲響了很久，才有人接聽，他立刻認出是朱薇的聲音，他低聲說：「是我，我想——」

無疑的，她也辨出他的聲音來了，聽筒裡傳過來她沉重的呼吸：「施南，你在那裡？」

「不要問我，」他說：「我想妳立刻替我辦一件事。」

「他們四處找你。我慌得很！」她好像要哭出來了，「你——你爲甚麼要這樣的作？」

「妳要相信，我實在沒有殺死杜連。」

「那末是誰？」

「我不知道。妳能夠幫我的話，我可能把兇手找到的。」

「說吧！施南，無論任何事，我都願意替你去做。」

「妳立刻開車到近郊的小翠湖公園，繞一個圈子，然後回家，就是這麼簡單的事。」

「可是，那對你有甚麼幫助？」

「我沒有時間解釋，在十五分鐘內，你就動程，現在你收綫好了。」

「好的——」她倒眞哭出來了，哽咽着答。

朱薇放下電話聽筒後，施南並不是立即把聽筒掛上。歇了好一會，他聽到「卡搭」一聲微響，他料到幾分，朱薇的電話果然給竊聽上了。

跟着，他把汽車開到小翠湖公園附近，揀一處隱蔽的地方停下來，再步行到公園去。天正下着微雨，街道上冷清清的，僅少車輛和行人，祇有公園進口處的兩支街燈，閃着青白色的光芒。施南閃進公園後，在一棵大樹後隱匿起來。

湖邊刮來的陣風，帶來寒意，還夾着冰冷的雨點。他瑟縮一下，把外衣的衣領拉起。目前，除了等待之外，他實在無事可作。

靜寂的夜，偶然傳來數聲單調的犬吠和蟲鳴之聲，此外，就是一片的黑暗和死寂。在等待中，施南陷進數天前那曲折離奇的回憶裡。回憶開始是施南出獄後的第四天……

二

「朱薇，我不願見他，到時我怕不能控制自己，妳不知道我多恨他，巴不得把他親手殺死呢！」

「但杜連已改變了，你進監獄之後，他曾來訪多次，我以爲他並非作偽，而是出於至誠。他一再表示，待你出獄後，他一定盡力幫你在事業上重新開始。」朱薇說。

施南冷笑起來，他顯然不相信杜連的鬼話。

「相信我，施南，他眞的改變了，」她希望能說動他：「這兩年來，他在慈善工作方面，出錢出力，已經成爲社會名流了。」

「我不管這些，」施南頗不耐煩的說：「他陷害我，把我送進監獄，即使這兩年來他覺悟前非，總得要隨心吧，我也永遠不會忘記這點仇恨，也永遠不會相信他的。朱薇，不要再說杜連了，等我找到工作，我們立刻結婚，另外開始新的生活。」

可是，在朱薇不斷的要求下，我不忍過拂她的意思，第二晚，我打了一個電話給杜連。出乎我的意料，他一聽到我的聲音，便極爲高興和熱誠的說：「施南，我們不要再提過去。大概朱薇已跟你說過了，我準備送給你兩萬塊錢。讓你發展事業，怎樣？」

施南幾乎不相信自己的耳朵，他愣住了好一會，不知如何作答。

「施南，你在那裡？怎麼你不回答我的話？」

「是的——」他沉吟着。

「你以爲怎樣？明晚你到我家裡來，我們好好的談一談。」

「或者我會來的——」他雖然難以決定，心裡想，難道杜連眞的改變了？

「現在我們說定，明晚九時，我在寓裡等你。」

「好的！」施南把電話掛斷，他仍然懷疑；但朱薇的想法不同，她堅持杜連沒有理由騙他，他所以給他兩萬塊錢，一方面因爲自咎，另一方面是補償他事業和名譽的損失，求其心之所安。

於是，翌日晚上，施南依時赴約，杜連住在半山區一所背海的西班牙式洋房，門前有一塊草坪，付過車資，他站在草坪上抬頭望去，房子給籠罩在黑暗中，沒有燈光透出，他仍不以爲意，步過草坪，踏上石階，按了一陣門鈴，沒有人出來開門。這樣等候了二十分鐘，他顯得不耐煩了。心想杜連可能已經睡熟，或者外出未回。他再按最後一次的門鈴，依然無人應門，正想離去。但在離去前，他下意識地旋動門扭，大門居然並沒有鎖上，應手而開。

他躊躇着，該進去呢還是再等片刻？他把頭部伸進去大聲叫喚：「杜連，有人在家嗎？」

除了海濤拍岸之聲外，屋內悄無聲息。施南決定進去瞧瞧，行盡那一條走廊，寢室似有微弱的燈光透出，但杜連不在，書房的門卻緊緊關上。他想：杜連沒有可能在書房裡睡熟，不被鈴聲驚醒。姑存萬一的心理，他旋開書房的門，瞧向裏邊，剎那間，他的心臟幾停止跳動，連呼吸也要窒息了。眼前的恐怖景象，使人戰慄，惡心，他好容易才恢復氣力，移動腳步，轉身逃出屋外。

站在門前的石階上，施南的腦海裡，仍清清楚楚地映現着那血腥的一幕：杜連仆倒在書桌之旁，兩手按着腹部，檯燈沒有關掉，雖然光綫不強，仍能見到他朝向門口的面孔血肉模糊，像一隻被壓壞了的番茄。

施南冷靜一下，他想到杜連是把他送進監獄的人，他也曾向人公開表示要向他報復，有足夠的理由令人相信他是兇手。此外，把他載到這裡的街車司機，也是證人之一，沒有人在最後的一刻，作爲他的目擊證人。想到種種的不利，他鼓起勇氣，重又返回屋內，希望有所發現。

屍體旁邊放着一罐汽油，一部分已淋在屍體上，四周還有淋透了汽油的報紙和爛布，顯然的兇手意欲縱火，毀屍滅跡。

整個書房亂糟糟的，抽屜給翻亂了，書籍和文件撒滿一地，裝在牆上的保險箱也被打開，裏面空無一物。

「報警去嗎？」施南也曾想過，但立刻放下這種想法，所有的不利條件，使他很難推卸謀殺的罪名。屍體兩手還有溫度，證明剛死去不久，在時間上推斷，更構成他的謀殺證據。

「兇手已溜了麼？」他又想：「他既然準備縱火，有可能依然留屋裏。」

施南逐一房間搜索，搜到屋後那間車房，有兩輛汽車停着，一輛是福特牌，另一輛是加道力。最後，他發現後門洞開，也許是他的到來把兇手嚇跑了。施南反覆思維，決定離開這裏，越快越好。

他扭開書房門，瞧見裡邊的恐怖景象，剎那間，他的心臟幾乎停止跳動。

他口袋裏祇餘二十塊錢，逃不到那裡。於是，他又回書房去，把杜連屍體翻過來，在他身上搜到一只皮包，裡邊藏有一百八十塊錢。他同時注意到屍體兩手緊按腹部，他很有點納罕，因爲那並不是杜連致命的傷處。

目前，他需要一輛汽車作爲逃亡之用，便到車房去竊走了那輛福特牌車子，施南所以要選這牌子，是因爲它不比加道力那樣令人矚目。

把汽車開走了半分鐘左右，他由迴光鏡上發見有一輛大型汽車跟在後面。施南加快速度，拐過一個彎子把車子駛進一條黑暗的小徑，關閉引擎，同時把車頭燈熄滅。祇過一會，尾隨的大型汽車在小徑外疾駛而過，祇一眨眼間，他已認出是曾停在杜連車房那一輛加道力牌車子。

三分鐘後，施南把車子緩緩駛去，朝公路的另一方面駛去。他忽然想起，杜連向來講究排場，不論穿的、用的都是最名貴、最好的牌子。以往，他的汽車也是加道力牌，剛才那一輛大型汽車，無疑是屬於他所有，可是杜連已經死了，那麼駕車的是誰呢？

另一個思想，如電光般在他腦海裡閃過，祇因他當時急於駕車離開，沒有想及。這一輛福特牌車子的車門爲何沒有鎖上？發動引擎上的鎖匙爲何也留在車上？除了別人駕來的車子，別無解釋；而且，這人也不準備在屋裡逗留多久。再想下去，他可能就是兇手。

施南把車子停下來，擦亮一根火柴，他瞧見車頭玻璃貼着登記証，上面登記着古柏這名字，住在百福道六一二號，這一點証明他的想法沒錯，果然不是杜連的汽車。

車頭抽屜放有一支手電筒，一包香烟，還有一盒點三八口徑的子彈。他亮着手電筒，照向後車廂，發覺有一隻脹滿的公事包，放在後沙發上。他拿過來打開，發覺裡邊全部都是鈔票。

施南兩手發抖，體內的血液急劇的奔流着。這一生人，他沒有見過這麼多的鈔票，約略點數一下，至少有二、三十萬塊錢。他深深吸了口氣，讓神經鎮靜下來。

他明白杜連爲何要被殺了，也明白兇手爲甚麼要駕車跟蹤他了。

他又想到，假定這一輛車是兇手的話，是否應該根據登記証上的地址，冒險去走一趟呢！

三

百福路是接近海灘一處偏僻的地區，雨勢越來越大，在豪雨中，施南到底找到那一所六一二號的房子。

他繞了房子一匝，發覺所有門窗緊閉，試推了推後門，似乎並不十分牢固。運足中氣，他用肩膊換着那扇木門，發力擠去，腐朽的木屑紛紛墜下，門鎖鬆脫，裂開一道縫子，他輕輕推開木門，進入屋內。

有一陣濃郁的咖啡香味觸進他的鼻管，施南正要摸索前行，驀地電燈大亮，強烈的光綫迫使他把眼睛瞇上。就在這時候，他的後腦受了重重的一擊。

他往前跌去，還沒站穩腳步，眼前黑影閃動，他本能的將頭部偏過一邊，另一掌劈在他後項，使他半邊身子頓時癱瘓下來。

施南仆倒地上，這人飛撲而前。人在危急相絕境中往往產生超乎意志的力量，他把全身氣力集中兩腿，向對方胸口撐去，對方一連倒退散步，身子碰到背後的爐灶，燒着咖啡的壺子翻倒，熱騰騰的咖啡潑在他身上，施南同時聽到一聲憤怒的呼叫。

這一意外使局面扭轉過去，施南趁着對方暫時失去戰鬥能力，滾身上前，抓住他的足踝，拼命一扭，對方身體失卻平衡，還的一聲跌倒地上。施南順手抓過一張木椅，向他後腦砸下，祇聽到一聲悶哼，這人便失知覺。

施南翻過他的軀體，發現是一個身軀碩健的中年漢子，粗眉大目，右頰有一道顯著的疤痕，爲了証實他是否就是古柏，他動手搜索他的衣袋，在他後褲袋裡，搜出一本硬皮手摺，打開來看，施南整個愣住了。原來那是一份警探証件，貼在上面的相片是大漢本人，職位是刑事突擊隊的警長辛迪。

「難道是他等待古柏回來麼？」施南呆呆的想，隨即推翻了這一假定。警方斷無可能讓他單獨一人，去拘捕一個如此兇殘的兇手。如果說古柏留下綫索，使警方追蹤到家裏，在情在理，事情的發展，卻不可能是這樣迅速。

不論任何情形之下，施南立即想到辛迪警長醒來之後，將會發生怎樣的後果，他除非是一名蠢蛋，才會逗留下去，於是，他急急離開，繼續駕車到意目的地向前駛去。

祇駛了一程，還在數十丈外，施南便隱約瞧見迷濛的濃霧中，有數輛汽車的黑影，車頂亮着紅燈，暗紅色的光彩，在黑暗中特別礙眼，他馬上把車子煞停，通到市區的公路已被警方完全封鎖起來了。

他機警地把車頭燈熄滅，儘可能減低引擎的聲響，掉轉車頭，朝原路駛回，幸而他對這一帶的途徑相當熟悉，他把車子駛進一條崎嶇不平的山徑，兩邊都是荒草和流木。最後，他駛至山徑盡頭的一個山坡前停下。

就這樣，施南在山邊藏了二十四小時，兩個黑夜對於外間的情形，他殊不隔膜，因爲汽車上裝了無綫電收音機，由於警方片斷發表的報告，他連結起來，推測經過的情形大概是這樣子：兇手在駕車追蹤他之前，沒有放棄在屋內縱火，後來，消防局接到失火消息，及時前往灌救，杜連的屍體未被完全焚毀。根據死者留下的備忘錄，警方發現上面記着九時跟他的約會。一位警官馬上懷疑起施南，星夜派人到他寄居的公寓搜索，不見，接着便下命把所有通往市區的公路封閉，街車司機的供証，留在杜連家裏的指模，使警方更加相信他是謀殺杜連的兇手。

屍體面部血肉模糊，無法辨清面目，因雙手壓在腹部，未被焚及，根據指模辨認，証實是杜連本人。在一個月前，死者因醉酒駕車，曾被拘捕，其後，擔保出外，故此警方留下他的指模紀錄。

可是，對施南來說，這些都不是主要的關鍵，杜連最近因爾稅緣故，被稅務局起訴，案子還未開審，他被謀殺的消息在報上刊出後，有一位寡婦向警方申訴，她有二十萬塊錢交給死者，作爲生意上的投資。

朱薇曾被傳訊之後釋放，謀殺杜連的手槍仍未發現，他的加道力牌大型汽車在半路上找到，相信是施南偷駕逃走，在半路上拋棄。

警方沒有提及古柏這名字，也沒有提及警長辛迪被狙擊。使施南極爲驚異的，是辛迪已經派爲查這一椿案子的主要負責人之一。

到目前爲止，施南考慮到沒有一項條件，對他有利，但尚未到達完全絕望的地步。他手上持有的一筆鉅款，祇有眞正的兇手知道，雖然冒險，兇手必欲先警方一步將他找到，而且兇手握有的兵機比警方要多。他知道他駕駛一輛灰色的福特牌汽車，甚麼車牌號數，他還知道他一定會和朱薇接觸，除非警方也在跟蹤朱薇，否則，兇手最好把賭注押在朱薇的身上。

經過廿四小時的思維，施南對於整個案子的發展，已經有了一個模糊的輪廓，他冒險讓朱薇出外，立刻驅車返回市區，深夜撥電話去找朱薇，假使兇手偷偷地把他的電話竊聽，一定跟蹤而至。

躲在大樹背後的施南，遠遠瞧見朱薇那一輛藍色的小房車駛來了。

四

躲在大樹背後的施南，等待了足足二十分鐘，遠遠瞧見朱薇那一輛藍色的小房車駛來了，駛進公園後慢慢的在他面前經過，他沒有喚她。似乎猜對了，在朱薇的車子駛去之後不久，便有另外一輛汽車由遠而近，是一輛黑色的寶佛蘭牌大型汽車，當駛過施南面前時，藉微弱的光綫，他瞧清楚祇有一人駕駛，憑對方的面貌輪廓，他認辨出竟是警長辛迪。

「又是他？」施南暗暗的想：「根據警方的慣例，不可能單獨一人辦案。」

爲何辛迪單獨追蹤朱薇？爲何他單獨留在古柏家裡？說不定，杜連因醉酒肇事，酒後失言，對辛迪吐露出家中藏有大筆現款，致惹殺身之禍。不！施南告訴自己，兇手一定藏匿在背後。無論如何，辛迪祇是其中一個要的主角。

他把盛放鈔票的皮包，埋在一處不易被人發覺的地方，十分鐘後，施南駕車經過朱薇的門口，那一輛寶佛蘭的大型汽車早已停泊在那裡，顯然是由公園一直追蹤到來。他故意把車子開慢，一邊注意着迴光鏡。他果然上鉤了，以高速度越過他的前頭，立即緊急煞掣，尖銳的磨擦聲，在夜靜中聽來特別刺耳。

「出來吧！施南，」辛迪說，一柄黑色的手鎗伸出車窗外。

施南推開車門，走下來，站在路心，祇一瞬間，他的腦海中轉過無數念頭。假使這時他大聲呼叫起來，勢必把別人從夢中驚醒，紛紛出來觀看發生了甚麼事，其中一定有人報警，召來大批警員，那末，就可以避免辛迪的挾持，把他帶到甚麼地方迫問他的藏款所在。但那有甚麼用處呢？他避得了辛迪，卻避不了謀殺嫌疑，他的想法是祇有辛迪，才能把他引至眞正的兇手那裡。

施南願意冒險，事實上他也別無可以選擇的途徑，兩天以來，眞正的兇手像幽靈似的，緊纏着他，他不相信是他，也很難接受這一種荒謬的想法。但種種跡象的顯示，卻不由他不相信。現在，他願冒生命的危險，去拆穿這一個大大的秘密。

辛迪下車，用手銬把施南雙手反鎖背後，再把他推上汽車。在車上，施南默默不發一言，他完全明白自己目前的處境，若找不到兇手，確實證明是誰的話，他無法證明自己無罪。

車子駛回百福路六一二號，這已是施南的意料之中。

「錢呢？」辛迪搜遍整輛車子，厲聲問說。

「藏起來！」他簡單的答。

「藏在那裏？」

施南索性不答，他揮拳擊向他的面部，施南站立不穩，倒在地上，嘴角滲出鮮血，辛迪抓着他的衣襟，把他提起來：「進屋裏去，瞧你說還不說！」

他被推進屋內，他清楚在他沒有說出埋錢所在之前，他們不會殺他，這樣，仍有逃生的機會和希望。

房子並不大，有一個房間的房門緊閉，施南大聲叫喚：「杜連！出來吧！用不着躲起來了！」

房門給打開來，杜連站在那裏，帶着輕蔑的冷笑，唇邊吊着一支粗大的雪茄。

施南的心房狂跳不止，他到底証實了他的想法。而同時，他注意到離他們站立的不夠十尺是彈簧門，一度彈簧門與廚房連，他趁辛迪在交談中，在發狂奔，用肩膊將彈簧門碰開，裡邊是廚房，也就是上一次辛迪被他狙擊的那地方。

祇要逃出屋外，他可以把秘密向警方揭發，雖然他們未必相信他的故事，但至少有一線生機。於是，他繼續向後門衝去，因爲雙手被反銬着，他祇有用半邊身子向後門碰撞，祇是門鎖已換上新的，還加上橫門，牢不可破。

他的後背被人抓着，臉頰，胸口，一連捱了數下重擊，他感到天旋地轉，連掙帶扎的給拉返廚房，也分不清楚是辛迪還是杜連，在他下頷擊了一拳，他踉蹌倒後，身子壓在灶上。

施南背後的兩手觸到一隻堅硬的柄子，他意識到那是一隻煤氣的開關，他心中並無任何計劃，他祇直覺到這樣做對他會有用處。他暗暗地把開關儘量打開。

他仍被押回走廊，在一輪毒打之下，施南始終不肯說出把鈔票藏在甚麼地方。

他幾次因挨受不住，要昏倒過去，然而，堅強的意志和求生的慾念在鼓勵着他，施南不斷提醒自己：「儘量支持，儘量不被屈服……」

他仍嗅不到煤氣的氣味，不過他知道那小小的廚房裡已漸漸充滿煤氣，當到達一定的限度，一點點的火花都可能引致燃燒，引至爆炸。

「你十分聰明，預先把錢藏起來，但我們總有辦法要你說出來的！」杜連冷笑說。

「你也並不愚蠢，可惜缺乏運氣。」他有意拖延時間：「杜連，數年來，你一直以偽君子的姿態出現，當你面對逃稅的罪名，騙取了那寡婦的二十萬塊之後，你便計劃逃走了。」

「說下去吧！聰明的傢伙，」杜連嘲諷的說。

「你故意醉酒駕車，那是一種煙幕作用，在犯罪紀錄上留下偽指模，其實就是那被殺的那個倒霉鬼的指模，這點祇有辛迪能夠幫忙，替你辦到。杜連，你說吧！你給他分贓多少？」

「至於那輛福特牌汽車呢？根本就沒有古柏其人，你隨便冒用這一個名字登記，以備將來作爲逃亡之用，因爲汽車登記証要地址，你祇有租下這一間房子了。」

施南喘了一口氣，繼續說：「杜連，你很有腦筋，祇把屍體的頭髮，面部和其他部份被火焚毀，他的兩手壓在腹部，得以保存，也就保存了他的指模，使警方相信死者也就是你本人。可是，你沒有料到我把你的汽車駕走了，這意外把你全部計劃破壞。」他縱聲狂笑起來，又說：「你捲逃的現金全部放在車上，不得不急起車追蹤，後來給我逃脫了。你立刻想到我會根據登記証上的地址，潛往調查，於是，辛迪趕往那裡，等我自投羅網……」說到這裡，他開始嗅到煤氣的氣味了。

奇怪的是他們還沒有嗅到。

到目前爲止，他仍然沒有任何計劃，他們遲早會嗅到煤氣的氣味，逆施會把開關關掉，這時他又有着何幫助！

可是，施南瞥到辛迪把杜連給他的雪茄啣在嘴裡，用火柴點燃時，馬上觸起他的警機，他在準備。

辛迪的火柴燃盡了，仍沒有把雪茄燃着，他擦亮了第二根火柴，面向彈簧門，背向施南站着。

「煤氣！你嗅到嗎？」杜連皺着鼻子問。

辛迪向彈簧門走去，施南把握這一稍縱即逝的機會，把全身的力量集中在肩胛上，像一頭狂怒的野牛，朝辛迪的背部直撞過去。這出其不意的一撞，勁道極大，辛迪跌跌撞撞的衝前，彈簧門碰開了，最後一剎那間，施南瞧到掛在他唇邊的雪茄，連人一起，跌進廚房裡邊。

他立即仆倒，儘可能把身子緊貼着地面，隨而聽到一聲巨大的爆炸，整間房子，像要搖搖欲墜，碎磚和木材，如雨點般在四方八面飛來。他用盡全身力量，向走廊外衝去。

然而，他仍躲避不了，是一陣巨大的衝擊的力量，把他整個身子拋離地面，再墜下來，他失掉了知覺。

很快的，施南復甦過來，他想到的第一件事，就是要找着杜連，這樣，他才可以洗脫罪名。他掙扎的爬起身來，高聲叫喚：「杜連——杜連——」

似乎聽到微弱的呻吟聲，廚房已倒塌了，四面都是火焰。他忘記了危險，衝進火焰裡，他找到杜連了，他背轉身用銬着的雙手抓着他燃燒的衣服，一直把他拖到走廊外邊，他用身體把他身上的火焰壓熄，同時把自己身上的也壓熄了。他已筋疲力倦，事後回想起來，他也不清楚是甚麼力量在支持他，驅使他把杜連拖離房子外，他又暈倒了。

施南再度知覺回復，是鼻管嗅到一陣強烈的酒精和藥物的氣味，並且聽到一個聲音在說：「他醒過來了！」

他發覺自己躺在一張溫暖的床上，眼前有白色的東西晃動，他意識到生命是安全了，是躺在醫院裏。

他閉上眼睛，且感到有兩片柔軟而濕潤的咀唇貼在他的臉頰，是朱薇的聲音：「好了！現在一切都過去了！」

他睜開眼來，他見到朱薇可愛的微笑，但掛着一臉淚痕。

施南睜開眼來，見到朱薇可愛的微笑，但掛着一臉淚痕。

逢星期日刊出

樂聲 新聲 國華
今天獻映
哥倫比亞七彩鉅片
戰門慘烈
龍潭虎將
澤千拿 主演
一身是膽 智勇雙全
劇力萬鈞

Broken Sabre

啟德遊樂場
只有今天下午入場 開始年成客遊 送駱駝香烟壹包
請早入場 完畢即止 派送萬勿錯過
粵劇場 第二劇場 第四劇場 第七劇場 第八劇場 山頂台

利舞臺
今明 十二點 三週映
東京世運 TOKYO OLYMPIAD

尚有戲院廣告刊在第九頁

今天星期日請早
鐵路敢死隊

利舞台 樂宮
四金剛奪寶
too many thieves

北河
即日四場
銀合太子乞食告御狀
任劍輝 余麗珍 靚次伯 梁寶珠（主演）
明天換映 逆君皇

油麻地
即日四場
孫悟空大戰群妖
明天換映 金鼎游龍

麗宮
今天起映
反間諜大決鬥
後天獻映七彩巨片 鐵膽英雄

新世界 百樂門 東方 麗斯 國寶 永華 中央 域多利
花都美人窩
艷諜飄香
盲俠賭船擒兒
貓兒叫春
盲俠船擒兒
西施
浴室飛龍
養鴨人家

山川人物

海陵徐神翁

宋徽宗好道，黃冠出入禁闥，號金門羽客，氣燄赫然，林靈素為之宗主，道官自金壇郎至太虛大夫，班秩與庭臣同。相傳徽宗嘗召天下道術之士，海陵徐神翁亦至。神翁好與人字，多驗。蔡京得字「東明」，皆謂東明者，乃向日之方，富貴未艾，可卜也。後京貶死潭州五里外東明寺，人皆服徐翁之神異。京之死，道潭州太守乃其仇，數日不得殮，隨行使臣焚，為之藁葬於漏澤園。宣和，京師染色，有名太師青者，道京之姻，無棺木，以青布條裹屍，蓋其讖也云。「海陵三仙傳」云徐翁名守信，生六七歲始能言。少孤，無以自給，年十九，役於天慶寺，為炊爨。遇天台道士余元吉來游，元吉有惡疾，咸惡，獨徐翁事之。忽於溷圊得丹沙，徐乃服之。已而元吉死於寺中，徐躬斂具而以禮葬之。自是恒默斷道辯，時絕飲食數日，茹蔬自取其廢菜滓，為炊則取粃稗，以寄柴自米奉衆，而以黃菜葉及粃稗與丐同食。治平中，有黑道人自蜀至，獨與徐昵，黑道人寄寓旅邸，潮行辭主人曰：「吾無可為謝，但此舍無蚊耳。」從此果然。會構塌，寺中道正唐日嚴，展命徐僦租於道郊，往矣。而翁見徐於三沛殿枕帶而臥。異而問之，對曰：「明日米將至，可勿慮也。」翌日米至，日嚴大奇，留田丁曰：「汝勞自進來甚難也。」田丁曰：「是何言也？徐守信日夕奮不少休，體率道正命來催促者，何謂自運至也。」唐日嚴大驚，益神之，亟列徐於弟子籍，不復以苦役役之，即以守金寶牌恩度為道士，徐大笑曰：「我只解掃地而已，此何當也？」乃短褐力役，不事冠簪，徐素不嗔喜，忽能作楷字。居恒為人言禍福，有隱之不見，有自往過之，有不施而求，有施而不受。北為人決休咎，皆寓於怒罵戲笑，有不事前悟之，事後思之，無不驚其驗。元豐中，徐州張生妖道惑衆，發運使蔣頤叔疑乃徐所為，就見之，解釋數語，府亦傾服，不再有疑。徐素疏櫛，忽嗜肥美，且附寢室於廚，嗜食無度，府有疑難，輒往叩之，一日，府問曰：「我為何如人？」徐曰：「顛省刑，勿嗜殺人也。」府疑怒之，忽覺背有疾甚痛，自是其疾每怒必痛，府更自為神人。相傳蘇東坡嘗問徐曰：「學道之要為何？」對曰：「毋作官。」東坡領之，至南遷，東坡深悔不聽其言也。宣和間，徐仙逝，壽七十有六，贈太中大夫，以四品禮葬云云。徐神翁異事，所紀甚多，皆無稽之談，然亦堪為茶餘酒後之話柄也。

徽宗嘗召天下道術之士，海陵徐神翁亦至。神翁好與人字，多驗。居恒為人言禍福，皆寓於怒罵戲笑，有不事前悟之，事後思之，無不驚其驗。

麟齋

× × ×

[illegible]　西岸

「妳病了他知道嗎？」

「他知道，不過他並不關心，他現在財迷心竅了，那裡還顧得到我哪？」

「想不到他竟連一點人情味都沒有，老實說，我和立德是建築在金錢基礎上的夫妻，妳對他是一片真情，他怎能這樣絕無情義？」

她淡然地一笑：「其實他本來就沒有情義，不過是我自己把他看錯了，這也怪不得誰，祇好怪我太年輕，太不懂世故。」

「剛才我問那句話妳還沒有回答我：妳以後打算怎麼樣？」

「事情到了這個地步，還有什麼可留戀？祇要我一痊癒了，我就會帶着孩子離開這裡。」

「妳一個人怎能維持幾個人的生活？」她那樣纖弱的體質，承擔那樣重的擔子，又加上精神上的苦惱，我實在為她擔心。

「路是人走出來的，比我更苦的人都活得下去，為什麼我不能？單是為了孩子，我也應該鼓起勇氣的。」她堅決地回答。

她的堅強的意志，叫我又感動又敬佩，倘若她的丈夫有她一半那麼堅定，也不致被一個離了婚的妻子牽着鼻子團團轉了。

「麗淵，要是妳還承認我是妳的朋友，有什麼困難，請妳千萬告訴我，我知道妳會看不起我這出賣自己的青春和自由換來的錢，不過有時一個人是不應該過於固執的。」我懇切地握着她的手說。

「謝謝妳的好意，黛思。雖然我們所走的道路不同，但我始終都把妳當作妹妹看待，妳不是一個不自愛的人，將來總有一天妳會放棄妳現在的生活的，我相信妳不會一直都糊裡糊塗地委屈自己一輩子。」她親切地凝視着我。

「對於將來我還不能逆料，我的頭腦不如妳清醒，有時我覺得我已經找到了幸福，有時我又感到痛苦，我覺得自己不過是一個瀾人的金絲鳥。」我有點苦惱地說。

「真的，黛思，妳來了半天，我祇顧自己訴苦，竟忘了問妳的事情，我真是太自私了。」她抱歉地說。

我想了一想：「我的確有些問題要和妳商量，不過妳今天說話太多了，妳有病，應該多休息，還是改天再談吧。我會來看妳的。」

「好。」她顯得也非常疲倦了，這樣我替她蓋好了被，就告辭回去。

她的兩個孩子倒是很乖，我來了一個半鐘頭，他們都在園子裡玩小汽車，玩積木，一點都不哭吵，也許在苦難中生長的孩子，真是比較懂事的。也幸虧是這樣，不然麗淵怎麼照顧得了？

以後接連一個星期，我天天都去探視她們，給麗淵帶些補品，又給孩子們帶些食物和玩具，到麗淵將快復元的時候，立德從美國回來了。

十五

「黛思，妳準備好了沒有？」媽媽在客廳裡不耐煩地催促。

「我下來了，媽媽。」我一邊答應着，一邊戴好帽子，這是巴黎最新流行的款式，我相信立德會喜歡。他在美國看慣了時髦的女人，大概不再那麼保守了。(六〇)

市聲

半靜寂地帶　冉尼

美商拖運四艘輪來港，耗資四百萬美元，在港參照中國畫舫，裝成「海上酒家」，運回美國開業。

如何從市區把魚蝦蟹放在船邊的籠子裏，任由食客選擇這一套，非預早學會不可。

× ×

澳門狗場狗隻，因被人餵食不潔物品，全部洗胃後，今晚停止出賽。

這是狗兒的不幸，而是狗迷的大幸。

× ×

大陸民不聊生，漁民二萬餘，從海道冒死逃抵香港。

條條大路通自由！今日大陸，已至壯者散而之四方，老弱轉乎溝壑的時候了。

× ×

挪威一間大學，要一個十七歲學生，剪去長髮和鬍子，才准他上課，理由是教授要看得到他的表情。

這些青年，所謂「未老先衰」是也。

瘟君夢　岳騫著

第六回　番語難通　望洋空嘆息　良機易失　鬼話便成功

大家聽了毛澤東的話都有點詫異，熊光祖問道：「原來你有這一番苦心，我可算是失敬了，既然如此，我請問你，你到北京幾個月了，北京大學、少年中國學會你也都鑽進去了，你究竟為新民學會吸收了幾個會員？」

毛澤東笑道：「這點你不能怪我，這裡面幾乎道行的高低，我的道行沒有妖怪高，雖然鑽進妖怪肚裏也沒有用，抓不住心肝五臟，在裏面時間久了會把我悶死的，我想想還是鑽出來算了。」

蕭審問道：「你怎樣鑽出來，脫離少年中國學會了？」

毛澤東道：「並未正式脫離，可是我也很少去了，還是回頭來辦我們自己的事吧！」

蕭審同笑道：「我們的事其實很需要你辦的，因為我們下月底都要走了，國內方面尤其是在北京祇剩下你一個人，你應當負起責任，不過看到你那些日子的態度，我不敢把你說這句話。」

毛澤東點頭道：「我一定負起責任，倘若說了不算，就叫天誅地滅。」

熊光祖和蔡和森不由得掩腹笑起來。

毛澤東不理會他們兩人，接着說道：「不過，我還想回到湖南去，在此地沒有發展餘地。」

蕭審問道：「你在此地有工作，可以慢慢守着，有機會徐圖發展，何必回去呢，像北京大學這樣地方，走出來容易，再想進去就難了。」

毛澤東笑道：「我進北大作事並不是為了自己的生活，而是想發展組織工作，既然不能發展，還戀着這個位子幹嘛？乾脆丟掉算了，像我這種人還怕沒有事作嗎？」

蔡和森瞟着熊光祖，兩人又相視笑。

毛澤東說道：「現在最重要的事是要見見易校長，要請他的意思如何？但不知道他在什麼地方。」

蕭審同說道：「我見到校長一次，他進京就住在李石曾先生處，因為我幫助李先生辦留法勤工儉學的事，天天要到李先生家中去，遇見了校長，談一些閑話，他問起在京同學的現況，頗為關切。」

毛澤東急忙問道：「他問了我沒有？」

蕭審同說道：「他沒有問，是我提起的，告訴他你在北京大學圖書館作事，他聽了也很高興，認為這個工作對你很有用處。」

毛澤東『哼』了一聲：「什麼用處都沒有，每天寫卡片，登記人名，實在沒有一點價值，白白把我這個有用之材委棄到無用之地，真的不能幹了。」

熊光祖說道：「潤之，我看你好似受了什麼刺激，不然的話，你怎會如此厭惡北大，厭惡你新結識的那班朋友。」

毛澤東說道：「天地良心，什麼刺激都未受，我是為新民學會的會務着想，為自己前途打算，這樣一年一月白熬下去有什麼意思，要說為了吃飯，什麼地方不能吃飯呢？無論如何非想辦法不可。蕭同，你明天千萬帶我去見易校長，我有要緊的事和他商量。」(九八)

偵探小說　鐵獄亡魂

馬禮信總幫辦接過那滿身鮮血的女孩子後，一方面把她交給另一探員，一方面就命令他們去追捕熊燭天。他對那探員說：「胡超，你就用我的警車，立即把她送到醫院去。」

馬禮信說：「這樣，比較等候救傷車快得多了。」

「還是用我的汽車吧！」磨粉廠經理說。

「謝謝你的好意！」馬禮信想了想說：「也好，就借你的汽車一用吧！因為我還有急事需用我的汽車。」

馬禮信吩咐經理，着人把磨粉廠關閉起來，並通知廠裡任何人，都不能接觸廠裡的任何機器及物件。

「我將派兩名警員，看守現場。」馬禮信說，「請你把全廠暫時封閉，同時，我是要再來檢視。」

於是，他們便離開磨粉廠，馬禮信對那經理說：「請你跟我的探員，和孩子一同乘車到醫院去，並請你兩位叫孩子的每句說話，紀錄下來，我是需要作爲參考的。」

於是，馬禮信目送那汽車朝着醫院方向駛去。

馬禮信正要踏上警車，杜威利探長已趕來，他說：「熊燭天已奪去警方一部單車，乘着溜走了。」

「這小伙子可真厲害！」馬總幫辦說：「我們又給他逃脫了！不過，我相信一定能夠把他抓回，他能夠逃到什麼地方去呢！」

「他是循着威爾斯道溜走。」杜威利探長說：「可能轉到市中心區去。」

「唔，相信不會走得很遠。」馬禮信說着，便和他一同踏進警車，在威爾斯道上疾駛着。

馬禮信抽出一支香煙在燃吸着，他想：熊燭天在生死關頭中，竟把簡紫君救出來，這可能意味着拐簡紫君的就是他，至少，他是同謀。不過，他既然這樣子做，他就應該自首了，為什麼又突然逃去呢？

他再想，自己又否定他的論斷了。他認為熊燭天是沒有機會使用種種手法，而把簡紫君誘拐，更可能，他對簡紫君並不認識，甚至，不知道簡紫君被誘拐這一回事。他把她送出來，可能是偶然的發現吧？偶然於人道的做作吧？

那麼，他現在又逃到那裡去呢？馬禮信在想：他決不會再到那兩個曾對他援手的好朋友那裡去了。那麼，他還有更好的朋友嗎？於是，馬禮信又想到古璇思小姐來，她是他的情人，不過，早已鬧翻了，可能是她的妹妹古璇心小姐吧？他和古璇心的關係，是十分值得懷疑，雖然，熊燭天曾用鐵棒打她，可是她始終放過他，女人，實在太難瞭解了。

汽車在威爾斯道疾駛着。(五〇)

梅理斯原著　南汀譯作

柳絲絲　上海文武著

四九：有所顧慮

絲絲讀了這則新聞之後，心裡有點難過，曉得冷湖這次輕生，可能與自己有關，而那封遺書，也會是寫給自己的。這時，朱蒂也默然的問：

「絲絲，你猜冷湖為什麼自殺和這封遺書是寫給那一位女星？」

「怎知道！」絲絲冷冷的說。

「絲絲，冷湖自殺，據報章說，可能有生命危險，我們應該去探望他，萬一他死了，也有替他辦理身後事……」

「朱蒂，我們怎可以去看他」

「為什麼？」

「朱蒂，假如我們去看冷湖，便會惹短流長……」

「絲絲，同業自殺，去探望他，他萬一死了，替他辦身後事，也會有人說閑話？」朱蒂有點憤憤不平的說。

「唉……」絲絲深深的嘆了口氣，說：「朱蒂，你年紀輕，不曉得這麼多事了。老實說，你的話很對，同時，我也想去看看冷湖，但是，我們要記得我們的計劃是準備要余百孝和陳德投資，朱蒂，男人的個性，任他怎樣豪爽濶綽，但對女人，總是容不得的。倘如給他們知道我們去探冷湖，他們會不滿意。這樣，會影響我們的計劃。」

朱蒂聽了絲絲這話，想起自己的利益，也就不再提去探冷湖這回事了。這時，有人敲門，來訪的正是余百孝，他說：「剛才陳德打電話來，說他有事要到香港去，問我們怎樣……」接着，他補充的說：「陳德的意思問我們是否和他一起到香港去，要是願意的話，他便替我們一起買船票……」

「你打算怎樣？」絲絲微笑的問百孝。

百孝看見絲絲這樣溫柔對自己，滿懷高興的說：

「你倆打算怎樣吧，我沒有意見。」

「百孝，你在香港事情多，倒不如和陳德一起同行，以後有機會再到澳門玩過……」

「好呀，好呀。」朱蒂想趁這機會多和陳德接近，忙不迭的贊成絲絲這番話。

就在當天下午四時，他們一行四人乘水翼船返港。將上岸時，朱蒂輕聲問：

「德哥，你在香港逗留多久？」

「辦妥事情便返澳門了。」

「你打算住在那裡？」

「還沒有打算……」陳德輕鬆的說：「如果事情辦妥了，我搭夜船返澳，不然的話，隨便找個地方睡一晚，反正港九酒店很多，不愁沒有房間。」

「德哥，到外面住宿不方便，倒不如在舍下歇歇吧。」朱蒂跟着把自己的住址、電話寫給他，並說：「德哥，你先打電話給我，我來接你。」

陳德是個玩家，曉得朱蒂這樣慇懃，主要的原因就是昨晚那張七萬元的支票發生作用。不過，她年紀雖輕，但卻有成熟的感情，跟她在一起，也很有趣，于是說：

「如果我不返澳門，就打電話給你。」

新秋有感　福爵

新秋燕子戀危巢
振翮難飛故不高
預卜前途無限遠
運來他日敢辭勞
物情各適遭時令
人性分明厭賤毛
睹昔貪婪泥飯地
可能沒厭是蓬蒿

嫁

七十四

在上海地方，都是江浙人的天下，其餘省份來此經商的不多。四川因為有桐油、豬鬃、白蠟這些出口貨，所以經商的人還不算太少。劉曼如要找的這個許汝強，就是在出口公司裏做副理的人。他對劉曼如並無甚麼印象，祇是前些日子曾收到他妹妹的一封信，說是有一對夫婦要去找他，他們是川南最有錢的李鴨蕎的繼承人。

船到上海新岸那天，她的病是退了，但身體依然是十分虛弱，李安良出現在艙房門前，他道：「劉小姐，要我送你上岸嗎？你的病還沒有好呢！」

「謝謝你，我會叫人搬運。」

「你到甚麼地方去耽擱呢？」

「你不要管。」

「住在上海的同鄉我多數都認識，因為我常常替他們帶東西。」

「我自己會找。」

一個茶房走進來替劉曼如提行李，他們一起上了岸。

「劉小姐，上海是個大碼頭，你第一次出門，要處處小心啊！」

劉曼如坐上黃包車，就去閘北找她的朋友去了。

過一天，許汝強剛從辦公室回家，就聽說有個單身女人上門來找他。他出去看時，見是一個帶着病容的漂亮女人，便疑疑惑惑地問道：「你是——」

「我姓劉，叫劉曼如，我同令妹是巴縣女中的同學。」劉曼如自我介紹着說。

「哦，你沒有同李先生一起來嗎？」

「他有點事情就擱，要晚一點來。」

「歡迎，歡迎。」

隨後，許汝強介紹自己的妻子和劉曼如認識。他們因為她是李家的媳婦的緣故，自然招待得很周到，把最好的房間讓給她住，還特別關照女傭，要好好侍候。

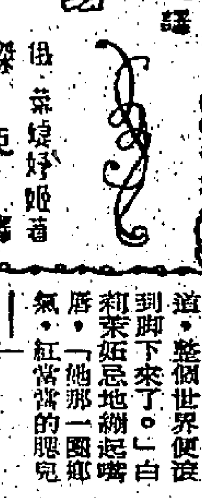
晚上許汝強夫婦替劉曼如洗塵，到最有名的館子裏去吃飯。劉曼如因為胃口還沒有恢復，吃得並不多。回家以後，他們就坐下來談談，劉曼如把家鄉的近事告訴他們，許汝強則把住在上海的一些同鄉的情形告訴劉曼如。在談話中，劉曼如得知有一兩個同她也間接認識，遇到有必要時，也不妨去拜會一下。

劉曼如在上海住下來以後，心緒始終沒有安定下來，這一方面是工作還沒有着落，二方面是李步堯不知何時能到這裏來。

有一天晚上，許汝強家裏來了一個訪客，這人長得肥頭大耳，身邊還帶着一個馬弁。他進客廳來時，劉曼如正和許汝強夫婦談鄉情。許汝強一見他進來，立刻站起身來，恭恭敬敬招待他。

世界短篇小說名著選譯　餓

俄·萊娃好姬著　傑克譯



阿根覺得必須要跟她說話，必須要多明白些她的情況。他竊怯地扯扯她的衣袖說：

「午膳時間——這裡——等我。」他悄悄地說，恰當工頭行近前來的時候。

一聲尖銳的汽笛——電機總樞鈕停了——所有的機器都停止活動，一片靜寂，報告這時已正午。跟着是椅子磨擦聲，喧鬧聲，笑語聲，擺成一條長龍，衝進熱氣蒸騰的大食堂。

一個個在杯子裡注滿了茶，那些餓着肚子的工友，分散成各小組，有的坐在露台上，有的坐在桌面上，有的坐在機器上，有的坐在包包襯衫上，他們咬嚼着麵包和鹹魚，啣着茶盃底的殘茶。到處播散些大蒜和洋葱的臭味。

留蓓姬是食堂中的美人兒，打扮得十分時髦，穿一件絲綢短外衣，捲起雙袖，不時自我欣賞地俯視她那雙五角九分美金的長絲襪。

一個女孩子為了趕時髦，不惜花費大筆金錢，可說是自己殺害自己。

留蓓姬向阿根祇釘了一眼，看出他已有對象，被這新來的女工友迷住了。跟着喧嘩成一團。

「那麼新鮮！我們在這裏好幾年了，他才來，卻抓住了一塊肥肉。」

「她那對天真無邪的俏眼，使他着了迷——」

「天真無邪！呸！那些假正經的女孩子一專會向男人賣俏！」

白莉茉，廠裏的女工友，縮肩胛，因為長年的勞苦，使她的臉色愈來愈灰白了，偷偷的向阿根和蒂姬瞧了一眼，自說自話：

「唉！碰到些運氣就好了！不因容貌，非關時髦，祇要交好運道，整個世界便註定給你了。」白莉茉妒忌地綳起嘴唇，「她那一圈鄉氣，紅當當的腮兒——」

留蓓姬打開手袋，對着一面小鏡子，顧影自憐。鏡中反映出那張秀美的嫩臉兒，因營養不足而顯得憔悴消瘦。她經常選用口紅點染嘴唇，忍不住生氣道：

「我很願跟她同樣的虛偽就好了。可惜我太率直了——這個假正經的傢伙！」

薩姆爾不遜眼，站起來衛護她的朋友說：

「你們幹嘛像一羣野狗似的向她狂吠，倘倘爲了阿根給她一個微笑嗎？他還沒跟她結婚咧。他娶了她嗎？」(八)

歷史小說　二月皇后　南宮搏著

一四二：皇后珍重

「為了皇后的緣故！」他直率地說，自然，這一句話中，有着強烈的暗示。

這時候，當着侍女的面，蕭皇后自然不能讓他再從這方面說下去的。於是，她勉強自抑，沉聲說：

「強暴之下，我是不能作主了，你若以身殉為念，不忘國恩，那末，大隋皇孫，燕王倓在江都——」

「皇后，化及無狀，不及保護皇孫，燕王殿下已在兵亂中遇難……」宇文化及低啞地說出。

「啊！」她的身體搖晃了一下，新的哀傷與新的恨意又一次充塞，這一夜，死了丈夫，還死了孫子，而兇手，則是自己的情人，她無法再忍，抖顫着叫出：「你——」

侍從女官及時拉扯了這位不幸的皇后一下……於是，可憐的皇后再度把怨毒吞下去，改口說：

「燕王已遇害，宗族近支，由你擇立吧！」

「請皇后示下……」

這時，榮陽鐘又一次響了，早朝的時間已迫近。而蕭皇后，祇覺身體向下墮，已無法再支持下去。於是，她慢慢的說：

「化及，不必再來逼我，在這樣的時候，我能出甚麼主意？」

「皇后，臣意，立秦王浩為帝——」

秦王楊浩是楊廣的侄子。楊浩的父親排行第三，早故，由楊浩承繼了父親的爵位。宇文化及提出之後，蕭皇后不加思索地允承了，因為，她本身的精神力現已不足以支持身體，她必需回到床去躺着。

宇文化及看出了皇后的面色慘白，身體搖搖欲墜，雖然發生了空前的大變亂，但是，他對蕭皇后的一份愛心總是存在的，現在，他喃喃奔低說：

「皇后，保重身體——我去命太醫入視——」

她慘淡地一笑，勉強說：

「你去吧，但願你不使大局糜爛。」

她回入房去，宇文化及帶着她，又說了一聲「皇后珍重」，然後，他上朝堂時——在私情上，他歉疚，他惆悵，而現在，他又將面對紛雜的大局。把皇帝殺了，並未將難問題解決，這個四分五裂的場面需要他承擔起來，做得好，自然是可以取代大隋的皇業，但在混亂中，祇要一著有失，自己就會死無葬身之地。

他在西閣樓下定神直立，思索着如何應付大局。隔了些時，他才抖擻精神向外走。

日本針灸氣功療法

診斷準確　針灸治療

風濕軟痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

痛？？？

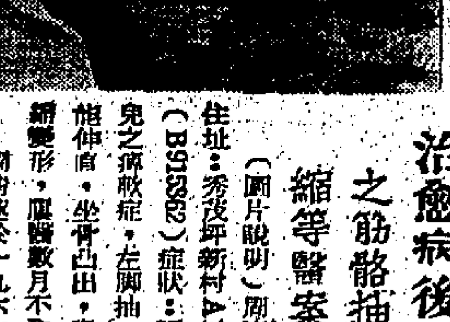
保証有滿意的答覆

安全迅速

本院治病保証用針用灸
治療奇難頑症中外揚名
每期刊出醫案真人真事
藥石不靈之症請來診理

港九氣功針灸專科學院院長　余志文謹啓

日本針灸氣功療法電針取穴
適應症：男婦兒內外科
跌打傷症全科



治愈病後小兒脚軟症之筋骼抽痛失力肌肉收縮等醫案

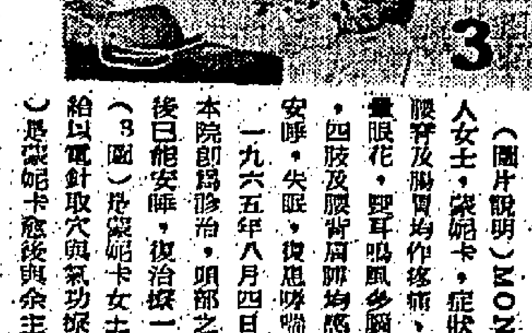
（圖片說明）周清蓮，女孩七歲，湖南籍，住址：秀茂坪新村A10座205號，其母身份証（B913362）症狀：因患痲疹，愈後遺留惡染小兒之痳軟症，左脚抽，筋骼痛，膝關節拐曲，不能伸直，坐骨凸出，舉步需拐葉軟，左脚肌肉收縮變形，屢醫數月不愈。

周清蓮於一九六六年七月十四日，由其母帶來本院求診，經本院大夫診斷，並為治療，其抽痛即止，次日再診，其脚已能伸直，迫經一星期療程，此疾即全部收效，現已恢復健康，行動正常。（4、5圖）是周清蓮接受本院扎針與氣功療法手術時情形，（2圖）是周清蓮痊後與余大夫志文合影留念。

余大夫志文惠存

愈我小兒脚軟

鳴謝人周清蓮母女敬謝

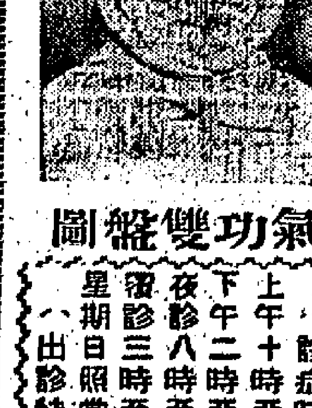


治愈西人MONIKA PACKER失眠婦科暗病哮喘痰多等醫案

（圖片說明）MONIKA PACKER西人女士，架妮卡，症狀：身體虛弱，月汎期間，腰脊及腸胃均作疼痛，飲食不消，大便不暢，頭暈眼花，耳鳴風多腦脹，氣弱痰多，胸腹膨滿，四肢及腰背屑脾均感酸痺抽痛，歷十四年不能安睡，失眠，夜患哮喘，屢醫不愈。

一九六五年八月四日，架妮卡女士來院求診，本院即為診治，頭部之疾立退，二次來診，經治後已能安睡，復治療一星期，其疾完全徹底治愈（3圖）是架妮卡女士接受本院之日本針灸，並給以電針取穴與氣功療法等手術時情況。（1圖）是架妮卡愈後與余主診志文大夫合影留念。

余志文練功



氣功雙盤圖

（診症時間：上午十時至12時、下午二時至六時、夜診八時至九時、復診三時至五時、星期日照常應診、出診特約）

△本院地址▽（即恒生銀行鄰近美美兒童百貨公司左便）

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓

（請由嘉禾大廈正門入內上一樓即由山打公司入）

本院電話　院長室電話：八〇四〇四三　掛號室電話：八〇〇二〇〇　候診室電話：八〇四一五一

分類廣告

尿病專科　實驗中醫　韓高元　優待病者　藥費特廉　輕重尿病　一服斷根

百年老牌大佛　腸胃丸

謝秀芳醫生　婦科　是否有孕即診知　秘製一服通

林佩珍　廿餘年經驗　婦科

方佐之中醫師　卅年經驗

余玉芬　婦科

留日實習專門　女醫潘綺霞　婦科

新址　月事調

黃標腰痛丹

皮膚專科　伍青劍　癬

尿病　白蝕

留日實習專門　中醫　莫平　痔

廿元包醫　不愈還錢　痔瘡

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請隨帶身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區新華社道東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老賀公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅香山道周生生金行（香山道三二六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山貨）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康樂市場康莊街六號仁愛診所

租 售

崇德樓 九龍大角咀道515至519號 獨立水錶 有入伙紙即買即住 分層出售可分五年付款 樓下旺舖 壹廳兩房 萬餘元起 最適合經營茶樓酒家及其他生意 興建代理：大興公司 六大廈七樓十號室 兆成置業有限公司 電話：八四一一七一 地盤電話：八七六五五

金華樓 老虎岩道 特價出售 最平價 77A 六七樓萬八千元 付款向南兩便彩色 邊洽 電話：八一二二七三

特價 平售

僅餘數層 志在沽清 建福大廈（九龍界限街及大角咀道交界）地期：一五〇 五樓：二萬九・七樓 二萬一 十二樓：二萬一千

榮利唐樓 灣仔春園街有舖入伙 紙廠旺舖二住 宅萬餘元售無 電梯公元寓 舞院學校 電話：七三九二六 二八七七九六洽

觀塘一樓王 特平租售 協和街協和大廈 一樓大單邊光猛京業 適合醫務工廠學校及照相館 洽電：七二七七二

住宅廉售 北角 四街十號三樓 百餘呎 三萬元 電話：八一〇二八三洽

售六萬五 發祥大廈 九龍 尖沙咀...

灣瓜土 出售廉價樓位舖息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

發祥大廈（九龍 寶山道發祥街）地下 五萬五，租五百五 地下：六萬五，租五百 二樓：一萬九千九，以上 一十四樓：一萬九千九 交吉

東南大廈（銅鑼灣） 下層出約租二千 八百：二樓單邊 六萬五，租六百 樓：一萬五，租二千 九百四

萬基大廈 九龍窩打老道86號 高尚住宅 售價廉宜 設計新型 即買即住 地下二三四樓租售均可適合商業・展覽・寫字樓・娛樂場所 洽購處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

萬基大廈 九龍窩打老道近培正中學 交吉：九樓：五萬六 四：交吉

寶城大廈（香港中區中山寶興道）十一樓：一千六百餘呎 九十三萬五 十三萬五 洽購處：利興置業有限公司 香港恒生銀行大廈一〇〇五室 電話：二三七八八五 二三〇五七三

旺舖廉售 荃灣青山道120號地下 八百呎適合銀行及各行生意 價有商量 洽

平石屋賣 灣仔光大房 尺地另連 廁所井電 19號地 禮廠 舖租 洽

唐樓特平 北角 七姊妹道...

住宅廉售 向南 深水埗荔枝角道二三 八號六樓大單邊 月租五百四十元售 兩萬二千元 洽時 珠寶金行

吉屋出售 南新界新界大埔新屋 兩層二十一號 洽電話

石屋售租 尖沙咀 厚福街 大廈 ...

出國急售 八樓大單位 新式建築 ... 電：858226

旺舖住宅 灣仔 ...

吉屋出售 ...

地盤廉售 ...

石屋平賣 ...

唐樓出售 ...

有租有賣 ...

招租

旺舖四樓（香港）

石屋平賣 ...

工場廠房 ...

幸福大樓 北角 ...

廉租售 ...

全層招售 ...

廉土售庫 尖沙咀 ...

鼎旺地產・理想地所・醫務所・會所 ...

旺興寫字樓大廈 士丹利街74至78號 旺業商舖・經濟實用 付款容易・平過交租 即日入伙・洽購從速

章記 灣仔...

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

牌 仔
1 0
1 3
1 6
1 8
2 9
2 2
3 3
3 4
3 6
3 8
4 2
4 8
4 3
4 4
4 5
5 2
5 3
5 5
5 6
5 7
5 9
6 9
6 0

鋪位 招租 工廠 貨倉 角旺 鴉蘭街 廣東道交界 九層工廠大廈

出租 知租處 中華漆廠 電話：890556 893287

工廠平租（九龍）

洋樓旺舖

全層290元

銅鑼灣樓 ...

唐樓廉租 ...

西人女工 ...

商業工場 ...

旺舖平租 ...

大小舖位 ...

荃灣旺舖 ...

灣敦道 ...

全層招租 ...

洋樓廉租 ...

工廠平租 ...

汽車買賣

HONDA

安達牌電單車 經銷處：達安有限公司 常備各種大小電單車 歡迎參觀 并備專人 免費辦理 各種手續 地址：干諾道西158號（明往台灣安徽輪碼頭對面） 電話446465 455870

英明車行 ...

維昌保用舊車 公司 ... 你有如新車的享受！

私家車讓

出讓

工廠讓

先到先得

出讓

全層平租

招生

招生 升中補習班 精選講義 成功最易 科目：英文、國文、算術。 時間：上下午及夜班。 開課：十月一日 報名：即日開始 校址：筲箕灣道175至179號 聖恩英文書院

各國留學 協助申請 ...

緯安旅行社

英男女教師

培養兒童

免費學國語

航海三副

縫紉編織

展雲跌打健身學院

洞玄術

並請女工

一元寄宿

寄宿托兒

徵求

徵資

專門報稅理賬

英文補習

記賬打字

理賬報稅

待聘

冷氣教舞

玫瑰裁剪

香港學院

失者佳音

即可就業

會計

升準明年考應 水到達試中

青年會英文夜校擴班 招生

函授

介紹男女婚姻

透明膠印

牌檔合作

婚姻職業介紹所

徵求五金存倉貨

招辦合作社

徵求小學

物業徵資

聘請

聘請舍監

請經便送貨

聘女教員

聘請教員

誠聘裁剪

明仁公司

月薪三百

電器推銷

聘請教師

兼職教師

招請什工

生手女裝

工讀少女

機械學徒

三藩市

播音演員

聘教職員

急請職員 某大公司招聘男女營業員十數名

聘請職員

聘女助教

啟事

買屋聲明

謹向大坑西街坊會

謹向大坑西街坊會

友聯公司

林西河堂宗親聯愛總會

聲明

福音

領長壽金

聲明啟事

遺失

遺失聲明

遺失圖章

遺失作廢

遺失聲明

遺失存摺

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋胡貴花

商業

影印

益珍茶莊 宜相格價。滙總茶名 迎歡律一。沽零行發 九龍發總行 象門市 九龍旺角道...街一一六號 電話：八四六二一三

地毯門口

昌記裝修

配合 鷄眼機

精修梳化

英國最新「百利是福」PV-100抗酸泵 耐腐蝕性強，能泵各種酸性、鹼性、化工原料及藥物。 總代理：毅成水泵機器公司

油漆最平

噴油修理

萬能角鋼

百葉窗簾

萬能角鋼

百葉窗簾

百摺布料

萬能角鋼

百葉窗簾

到府修理

裝飾

萬能角鋼

搬運

中聯搬屋公司 日夜服務 港717922 九631288 取價最平・服務最好・大小歡迎

立勝搬屋公司 日夜服務 港：735584 九：848810 取價最平・工作妥善・大小歡迎

安全搬屋公司 九857370/846411 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

平安搬屋公司 日夜服務 九850787 港734400 取價最平・工作妥善・大小歡迎

搬運

專改西裝

高尚托兒所 聖嘉達蓮托兒所 尖沙咀漆咸道83號 電話：634981

立生搬運公司 電話 香港243295 九龍800193 取價最平・大小歡迎・日夜服務

廿元搬屋 包車 界通

卅元搬屋

永安搬屋公司 九840909 港736921 日夜服務・運費廉宜・大小歡迎

元泰搬運公司 電話882266・842671 專門搬屋

九龍搬運公司 電話：八四五五六・八四四四九三六 專門搬屋

聯運搬屋公司 大昌・順利 立興・安寧 日夜服務 九881064 港738488 規模大！車輛多！價平！大小歡迎

醫藥

洪冠洲

男性實虛弱

謝金石

面容

狐臭疤痕

曲線

醫藥

廿元搬屋

新龍搬屋公司 日夜 電話：852427 849159 工作最好・取價最平・大小歡迎

大方公司 電話：854856・882529 專門搬屋

凱旋搬屋公司 三十元起

手腳 竹林氏

同力丸

痔 黃東修

易明

手汗

氣 徐熾生

耳鳴 鄭友良

許德

男性

劉德藥

耳鳴丸

血癬丸

許鎮波

婦科

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也
謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「文字」二字刪去，若係支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段